1220

La probation du détenu remise en cause

— Page 24

Pat Lafontaine

La VEDETTE en ville

Photo Jeannot PETIT

— Page 41

La Voix de l'Est +

MERCREDI VOL. 47 — NO 223
GRANBY, 9 MARS 1983

Livraison domicile $2.25 par semaine
Semaine: 35 cents — Samedi: 50 cents

Météo

Nuageux avec quelques averses ou périodes de bruine. Minimum: près de 1. Maximum: de 5 à 7. Précipitations: 70%. Jeudi: peu de changement.

PHARM-ESCOMPTES JEAN COUTU
C'est tellement mieux... c'est bien évident!
168 PRINCIPALE GRANBY 372-6666

Slack joue de MALCHANCE

FERMÉE pour 3 MOIS ?

— Pages et 13

La Rotisserie de Granby enr.
BERNARD DUHAMEL, PROP.

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE
Depuis 24 ans à votre service
372-7583
372-7582

POULET
PIZZA
METS ITALIENS

DU NOUVEAU
ESSAYEZ NOS FAMEUX SOUS-MARINS
799 DUFFERIN GRANBY
L17896

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
assurance générale
C.P. 512 - 569 Boul. Bolvin - Granby - J2G 2L9
JEAN-MARIE BACHAND, C. D'A. D'ASS
JEAN-PIERRE ZAHRA, C. D'A D'ASS.
378-7945 724

Nouvelle hausse du prix du lait

MONTREAL (PC) — La Régie des marchés agricoles du Québec a annoncé mardi une hausse du prix du lait de deux cents le litre, en même temps que l'abandon des contrôles des prix de gros.

Cette hausse, qui entrera en vigueur le 4 avril prochain, est la conséquence d'une augmentation du coût de la matière première et de la hausse du prix accordé aux producteurs en novembre 1982, a expliqué le président de la Régie, M. Benoît Lavigne.

D'autre part, selon lui, il est devenu impossible de contrôler les prix de gros, à cause des divers procédés par lesquels les distributeurs ont trouvé moyen de de se livrer concurrence, entre autres le paiement de ristournes aux clients.

A compter du 4 avril donc, le prix du litre de lait homogénéisé devra se situer entre 79 et 84 cents, sauf pour certaines régions du nord et de l'est de la province.

Un signe

Il y a des signes qui ne trompent pas. Quand quelqu'un étend la neige dans la rue, après l'avoir pelletée tout l'hiver, c'est que le printemps s'en vient vite. Un dernier effort pourqu'elle disparaisse, surtout la sale...

Photo Mario Beauregard

Faire disparaître la nuit

CAP CANAVERAL (PC) — Deux chercheurs de la NASA ont proposé de mettre en orbite des miroirs dont la fonction serait de faire disparaître la nuit ...

Les miroirs, au nombre de 16 et chacun d'une largeur d'un demi mille, seraient placés en orbite géostationnaire. En groupe ils seraient aussi lumineux que 56 pleines lunes et pourraient éclairer une région de 200 à 300 milles de diamètre.

Selon ces chercheurs, il ne faudrait que 16 voyages de la navette spatiale pour emmener les miroirs dans l'espace, et le coût total du système serait amorti en moins de cinq ans.

Il existe un seul problème possible: l'environnement. Personne ne sait si les animaux nocturnes seraient incommodés par cette lumière. Les deux chercheurs recommandent donc que la question soit étudiée en profondeur avant d'aller de l'avant avec un tel projet miroitant ...

A ne pas répéter

Trois femmes journalistes de la **Voix de l'Est**+, avaient décidé pour la journée de la femme hier de ne pas répondre au téléphone. Elles ont tenu parole et leurs confrères ne s'en sont pas rendus compte. Ils ont pourtant décroché le téléphone au moins deux fois plus souvent que d'habitude. Ce qui prouve bien qu'on peut leur confier des petites responsabilités à l'occasion.

— o —

C'est vraiment une idée géniale qu'a eue le notaire **Jacques Robert** en faisant parvenir un marteau (oui, un marteau) à ses clients et amis pour leur signaler que la crise économique tirait à sa fin et que la collectivité aurait besoin d'eux dans les mois à venir pour "construire" un climat meilleur... une idée que bien d'autres auraient dans doute aimé avoir...

— o —

Le Mexique serait présentement une véritable aubaine pour ceux qui le visitent... on peut en parler à **Louis Cabana** et à **Serge Hardy** qui ont acheté des billets d'avion à prix réduit pour s'y rendre, mais qui ont dû débourser $70 chacun pour se loger le premier soir, les deux n'ayant pas jugé bon de faire des réservations à l'avance...

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	35
Commentaires	10
Décès	38
Economie	28
Grands titres	34
Jeux	40
Région	12
Roman	38
Sports	41
Statistiques	44

PRIX D'ESCOMPTE
OFFRE SPECIALE POUR LA MARIEE "83"
Futurs Mariés, venez vous-même choisir vos cadeaux en venant VOUS ENREGISTRER dans le "CARNET DE LA MARIEE"
chez Distributeur de l'Est
Un grand choix de:
Accessoires décoratifs-Verrerie-Coutelleries-Sets de vaisselle-Batteries de cuisine-Accessoires de cuisson-Accessoires de cuisine IPL-Verre taillé-Argenterie-Appareils électriques-Horloges.
Vos invités n'auront plus de difficultés à choisir votre cadeau car chez Distributeur de l'Est, nous aurons VOS CHOIX et saurons donc mieux conseiller vos invités.
AVANTAGES: Pas de cadeaux en double
Le cadeau sera certain de vous plaire
De plus nous offrons un présent aux futurs mariés qui viendront s'enregistrer.
N'OUBLIEZ PAS:
GRAND CHOIX D'ALLIANCES A PRIX TRES COMPETITIFS
L-18490
DISTRIBUTEUR DE L'EST
154 Principale, Granby, 372-5131

FLÛTE...L'IMPÔT! ÊTES-VOUS PRÊT?

APPELEZ-NOUS.
H&R BLOCK: des centaines de bureaux au Québec, des gens de chez nous, bien formés, qui préparent des milliers de déclarations d'impôt chaque année. Venez nous voir, ça coûte pas cher, garanti!
La solution H&R BLOCK pour votre impôt
402, PRINCIPALE
Heures d'ouverture: lun. au vend. 9:00 à 21:00, samedi 9:00 à 17:00 — 378-6206
L-18542

La Quotidienne
0647
Numéro-boni: 145717

TRUDEL DE ROP COUTURE BRODEUR
Notaires
Conseillers juridiques
372-9465
372-3377
237, rue Principale Granby
1-15747

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4 — Tél. 372-5433 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.
Président et Editeur: Alain Guilbert
Secrétaire-trésorière et directrice du personnel: Claudette Viau
Directeur de l'information: Guy Crevier
Chef-éditorialiste: Valère Audy
Directeur de la publicité: Gilles Gagnon
Directeur du tirage: Jean-Nil Laplante
La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679
ABC

Harvey & Racine INC.
633 rue Dufferin 372-5896
Fours micro-ondes
TOSHIBA-PANASONIC
-HOTPOINT-MOFFAT
à prix de rabais
L-18301

$500,000 économisés en refaisant les plans de Plante

GRANBY — La ville de Granby aurait économisé jusqu'à $500,000 en refaisant les plans de l'égout collecteur Laurent qui avaient été confectionnés par l'ingénieur Jean-Nil Plante.

Cette précision de l'ingénieur de la ville, M. André Laliberté, a semblé surprendre quelques conseillers mais surtout le maire Trépanier lorsqu'elle a été apportée au conseil de lundi dans le cadre d'une discussion entre le conseil et l'ingénieur granbyen.

M. Laliberté a toutefois pris soin de préciser que les plans en question avaient été modifiés, non pour des raisons de travail incorrect, mais par suite d'un changement dans la conception de l'égout qui devait d'abord être construit en forme de fer à cheval. Les services techniques de la ville ont néanmoins utilisé à cette fin des données fournies dans les plans originaux, qui avaient coûté quelque $90,000.

Plans

L'ingénieur M. Plante est intervenu pour affirmer qu'il n'avait jamais refusé de remettre à la ville les plans du collecteur et ainsi démentir des allégations avancées par les conseillers Jean-Rock Gince et Claude Boisvert.

"Pour rétablir les faits", il a mentionné qu'il n'avait pu faire la remise de "plans topographiques" égarés, selon lui, au moment d'un déménagement et retrouvés par la suite derrière des rideaux.

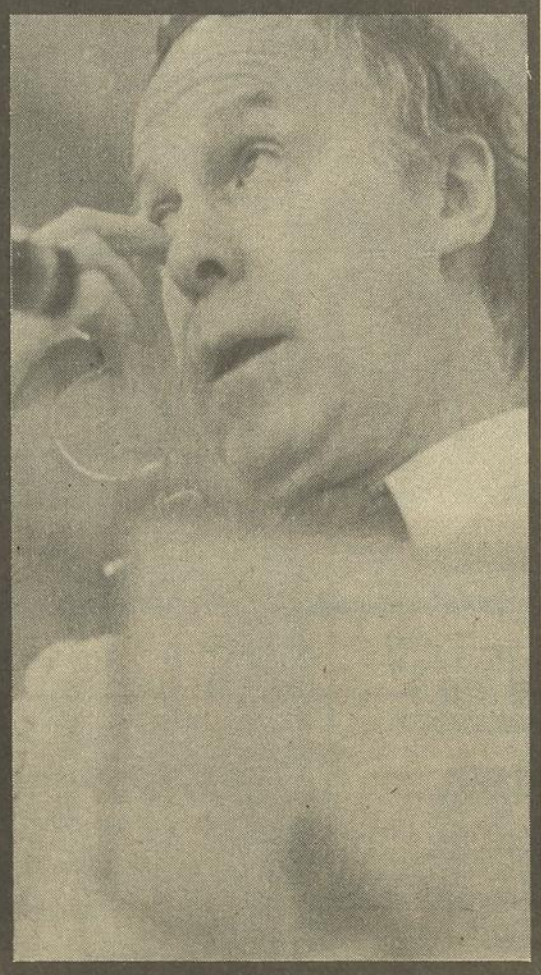
M. Plante a finalement profité de l'occasion pour inviter la ville a faire affaire avec les professionnels de Granby suivant le système d'alternance et "faire une juste distribution des projets à venir".

Faisant allusion à une récente décision du conseil qui lui aurait préféré l'ingénieur granbyen Gérald Scott pour tracer les esquisses de charpente de la caserne des pompiers que la ville veut construire, il a indiqué que son bureau a la compétence pour le faire.

A l'instigation du M. Trépanier, il a finalement assuré qu'il n'existe "d'aucune manière" des associations d'affaires entre lui et le maire.

TRÉPANIER s'en prend à une reporter

GRANBY (GV) — Le maire Paul-O. Trépanier a accusé la journaliste Marie-Paule Villeneuve d'avoir, "menti effrontément sur la première page de la Voix de l'Est en disant que j'avais caché des documents", ceci avec "l'aide de ceux qui font les titres".



"C'est une cochonnerie. C'est faux et archifaux", a insisté M. Trépanier en faisant allusion à la une du quotidien du mercredi 23 février. "On n'a jamais essayé de cacher de document à Codeg", a assuré le premier magistrat.

La sortie du maire a eu lieu en pleine assemblée du conseil, lundi, à la suite d'une intervention du conseiller Jean Leclerc, délégué du conseil auprès de la Commission de développement économique de Granby (Codeg), concernant des déclarations du maire au sujet de cet organisme publiées dans la Voix de l'Est.

"C'est un mensonge innommable et épouvantable", a ajouté M. Trépanier tout en rappelant que c'est ça qui l'a décidé à promettre de ne plus jamais discuter avec des journalistes. "C'est fini, je ne leur parle plus de ma vie", a-t-il répété.

Il a ensuite fustigé "la demoiselle Villeneuve de Sherbrooke", qui, a-t-il poursuivi, "a fait du zigouillage et du trouble à Sherbrooke et à Rock Forest".

Il s'en est également pris au quotidien "qui s'attribue le titre La Voix de l'Est plus. C'est La Voix de l'Est moins que nous avons", a-t-il indiqué.

Même s'il a parlé de "malentendus", le conseiller Jean Leclerc s'est dissocié des propos de M. Trépanier qui ont semblé, au contraire, le surprendre pour ne pas dire le prendre à contre-pied. Aucun de ses collègues n'a jugé bon d'intervenir sur ce terrain.•

Le Café Terrasse VOUS PRÉSENTE

Christian Bordeleau
DU 9 AU 12 MARS
"C'est là que ça fête"
L-18748

Le sourire matinal
Affiche dans une banque: "L'argent parle. Nous écoutons avec intérêt."
Guy L. BUSSIÈRE
PHARMAPRIX · Galeries de Granby

YAMAHA
Comme il se doit
GUY MOTO SPORT
304 ROBINSON SUD
GRANBY
18841

LIQUIDATION DE FAILLITE
LINGERIE POUR DAMES
provenant BOUTIQUE TE-JOLIE
de Trois-Rivières
50 à 70% RÉDUCTION
AUSSI GRAND CHOIX
ÉQUIPEMENT DE BUREAU ET MAGASIN
180 DENISON EST — GRANBY
(Voisin CANTINE CHEZ JACQUES)
L-19494

Dossier

La paralysie cérébrale

Il y a quelque chose à faire

GRANBY — Si dans plusieurs cas, il n'y a presque rien qu'on puisse faire, beaucoup de paralytiques cérébraux font preuve d'une amélioration de leur état.

"Il faut cependant admettre qu'on ne réussira pas à amener une personne sérieusement atteinte à marcher toute seule, mais il y a quand même des choses qu'on peut aider à améliorer", explique Mme Jacqueline Rousseau, ergothérapeute.

Ce sont surtout des ergothérapeutes qui s'occupent du traitement des gens atteints de paralysie cérébrale (enfants ou adultes), en vue d'améliorer leur autonomie.

Ils n'ont recours à aucune chirurgie, mais par le biais d'exercices spécialisés, ils parviennent à inculquer au patient des mouvements qu'il ne pouvait pas réaliser, précédemment.

"Je me souviens du cas d'un petit garçon, qui ne pouvait pas se servir des membres situés sur son côté gauche. Après quelque temps en traitement, on voit encore qu'il éprouve quelques difficultés, mais au moins, il s'en sert beaucoup plus qu'auparavant", reprend Mme Rousseau.

Chaque patient doit être traité différemment, car bien qu'il s'agisse d'une même maladie, les effets sont différents d'une personne à une autre.

Monsieur X peut avoir de la difficulté à se servir de l'ensemble de son côté gauche, tandis que Mme Y peut n'avoir de contrôle sur aucun des muscles de son corps.

L'efficacité du remède repose essentiellement sur une chose, selon Mme Rousseau: "Un enfant qui possède un milieu familial qui l'encourage et qui le stimule, apprendra beaucoup plus rapidement".•

Claude Bélisle

• Demain: un prof parle

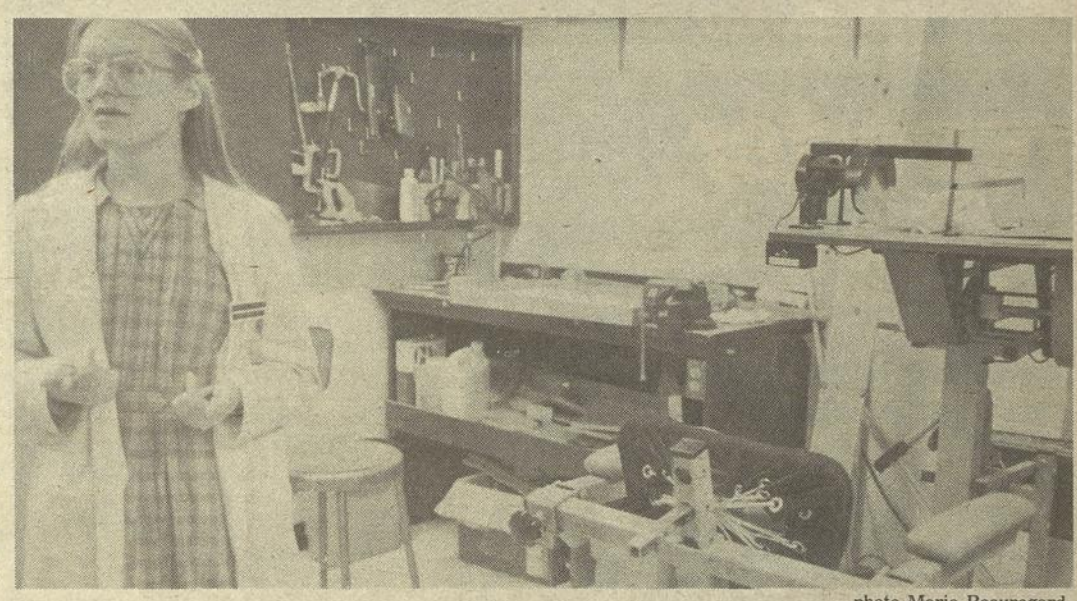


photo Mario Beauregard

Jacqueline Rousseau, ergothérapeute du Centre Hospitalier de Granby, soutient qu'avec des exercices spécialisés, on peut même amener un paralytique cérébral à faire du bricolage.

Carrière et professions

ÉLECTRO-TECHNICIEN

Une Compagnie manufacturière située dans les Cantons de l'Est, est à la recherche d'un Electro-Technicien qualifié pour un poste nouvellement créé.

Le candidat devra effectuer l'entretien, la réparation, la modification et l'installation des systèmes suivants:

— Electronique de contrôle digital et analogue.
— Contrôle et force motrice à courant continu.
— Camion vérin; chargeur; batteries.
— Contrôle et instrumentation électrique et pneumatique.
— Commande à micro processeurs.

Le candidat devra posséder un D.E.C. en électronique ou électrodynamique, des connaissances en microprocesseurs et en instrumentation ainsi qu'une licence "C" en électricité.

Quelques années d'expérience en industrie serait appréciable.

La Compagnie offre un salaire compétitif et des avantages sociaux intéressants.

Veuillez faire parvenir votre Curriculum Vitae à:

Casier #4209
La Voix de l'Est,
136 Principale,
Granby, Qué.
J2G 2V4

L-19262

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE BROME-MISSISQUOI

Le Conseil de la M.R.C. de Brome-Missisquoi est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de:

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(E)

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES:

En plus des devoirs et responsabilités précises au code municipal, le(la) secrétaire-trésorier(e) doit:

— assurer le lien entre le conseil, le comité administratif, les différents comités et les employés de la M.R.C.
— veiller à l'application des dispositions de la loi, des règlements ou décisions du conseil
— faire rapport au conseil sur les affaires de la M.R.C.
— exercer un contrôle sur les différents départements et des personnes à l'emploi de la M.R.C.
— communique au conseil les renseignements et les suggestions pour améliorer le fonctionnement de la M.R.C.

QUALIFICATIONS:

— Détenir un diplôme en droit ou en administration ou l'équivalent
— avoir acquis une certaine expérience dans la gestion financière et du personnel
— avoir de la facilité à communiquer
— être dynamique et avoir de l'ambition

SALAIRE:

— à déterminer selon les qualifications et l'expérience

Toutes personnes intéressées sont invitées à soumettre leur candidature avant le 25 mars 1983.

Municipalité Régionale de Brome-Missisquoi
Casier Postal 150
Bedford, QC
J0J 1A0

L19265

Agenda

Aujourd'hui

Les **Filles d'Isabelle et les Chevaliers de Colomb de St-Césaire** tiennent un défilé de mode "printemps été" ce soir, à la salle Horizon à 20H00.

Le **Centre d'Eckankar de Granby** invite la population à une conférence à son local, 5 rue Centre, à 20H00. Thème: "Avons-nous vécu plusieurs vies?"

L'**AFEAS Assomption** présente Mme Pierrette Lafleur qui parlera de méthodes anti-stress, et exercices de relaxation à 19h45. 375-4503

ENTR'ELLES organise une soirée d'information sur comment faire un budget, par Roland Pelletier, au Centre de Bénévolat à 19h30.

Club d'administration industrielle, à 18h30 au Motel Grand-Bien, conférence de M. Michel Cloutier, réseau de la TV payante. Sujet: Le marketing et le développement d'un nouveau produit. Réservation Colette Hubert, 378-8500.

A venir

L'**Amicale scoute de Farnham** organise une soirée de danse, samedi le 12 mars à la salle le 400, rue St-Joseph à Farnham à 20H30 pour les membres et amis.

Tous ceux qui ont vécu une fin de semaine de **Renouement conjugal** sont convoqués à un grand congrès diocésain, dimanche le 13 mars de 9H00 à 21H00, à la popyvalente Mgr Théberge, au 677 rue Desjardins, à Marieville. INF: 346-1725.

Chapec Granby, la Communauté des Hommes d'Affaires du Plein Evangile du Canada, vous invite au motel le Granbyen, samedi le 12 mars à 8H45 pour un déjeuner causerie. Invité spécial: Jean Turpin.

Le **club Or et Argent** invite tous les danseurs à sa soirée sociale, samedi le 12 mars à 20H30 au Pavillon Lussier de Marieville.

Analyse de ses valeurs personnelles

Ces sessions de travail organisées par le **Centre d'Intervention et de Formation (C.I.F.)**, s'adressent à tous ceux qui désirent définir, approfondir, modifier ou consolider les valeurs qui constituent le fondement de leur comportement et elles auront lieu à Cowansville, les 12 et 13 mars 1983. Inf: (819) 569-8650.

Le **club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska** tient une soirée dansante samedi le 12 mars à la salle Oasis à 20h30.

Visite au Jardin botanique

La Société d'horticulture de Granby organise, pour le 10 avril, une visite des serres du Jardin botanique de Montréal. Un autobus partira de l'hôtel de ville à 8 heures (du matin). Le retour est prévu pour le début de l'après-midi. Comme il reste un nombre limité de places, les intéressés, membres ou non-membres sont priés de communiquer avec Lorraine Dubé au 372-6671 (jour) avant le 15 mars pour réserver.

Un blessé

Un automobiliste est venu en collision avec deux cyclistes, en fin d'après-midi, hier, sur Denison est, aux limites de la ville dans la courbe près de l'intersection du chemin Ostiguy. Les premières informations voudraient que l'automobiliste après la collison avec les cyclistes ait frappé un poteau avant de s'immobiliser dans le fossé. Un blessé a été transporté au centre hospitalier de Granby et on ignore la gravité de ses blessures.

Magazine régional d'information touristique

GRANBY (MPV) — La région de l'Estrie aura désormais un magazine officiel d'information touristique.

Le journal des cantons créé par l'Association culturelle et touristique des Cantons qui en sera cet été à sa quatrième édition prendra une nouvelle orientation.

A la suite d'une entente entre l'Association de ski de l'Est et l'Association touristique de l'Estrie, le journal sera distribué en milieu estrien, au Québec, en Ontario et en Nouvelle-Angleterre.

Pour la région, c'est Mme Danielle Leggett du Bureau du tourisme et des congrès de Granby qui se chargera de fournir aux responsables de la revue l'information sur les activités de la saison.

Le Journal des cantons publie actuellement 100,000 copies. L'édition de l'été 83 comportera 100 pages dont 35% seront consacrées à l'information. Des commanditaires et le ministère de l'Industrie, du Commerce et du tourisme du Québec financent la revue qui sera distribuée gratuitement.

L'édition 83 du Journal des Cantons sera disponible à compter du 15 mai prochain.

BOUCHERIE LE 375-3751

BOUVILLON

564 DUFFERIN — GRANBY (Face à Tennis Plus)

FRUITS & LÉGUMES — BOEUF DE L'OUEST — BIERE

GROS DÉTAIL

Fermé le lundi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SUPER VENTE
2ième
ANNIVERSAIRE

VOYEZ NOS SPÉCIAUX EN PAGE 13

SUPPLÉMENT
AUBAINES + D'AUJOURD'HUI

VENEZ AU PLUS TÔT PROFITER DES SPÉCIAUX SUPER

L-19492

Octofruit

CAROTTES 5 LB 2.27 kg 68¢ ch.
produit Québec

BANANES DOLE
Produit Honduras
lb 28¢
KG 62¢

TANGELO "MINNEOLA"
produit Californie
lb 46¢
KG $1.00

ANANAS DOLE gr. 14
produit Honduras
ch. 98¢

POMMES
DELICIEUSES ROUGES (BC)
Atmosphère contrôlée
Canada de fantaisie
lb 57¢
KG $1.25

SPÉCIAUX DU 8 AU 14 MARS
8 bonnes raisons d'acheter vos fruits et légumes d'une maison spécialisée.
Fraîcheur — Qualité — Quantité — Variété — Libre service — Le vrac
L'accueil — Les prix.

FÈVES GERMÉES
produit Québec
lb 46¢ KG $1.00

GERME DE LUCERNE
"ALFAFA"
produit Québec
ch. 39¢

POMMES DE TERRE 9.09 KG
Produit I.P.E.
Canada #1
20 lb $1.68

NOIX MÉLANGÉES
lb 98¢ KG $2.16

PANIERS DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS "NOUS LIVRONS"

COMPOTE D'ANANAS
Méthode: Prendre un fruit bien mûr, peler et enlever les yeux. Diviser l'ananas en deux sur la longueur, enlever le coeur et couper chaque moitié en tranches. Faire fondre le sucre dans l'eau, amener à ébulition et y ajouter les demi-tranches d'ananas, (essence de vanille), et laisser mijoter.
Quand l'ananas est cuit, arranger sur un plat à fruits et arroser de son sirop, aromatisé de kirsh ou de rhum. La compote se sert froide.
Ingrédients:
1 ananas frais
2 tasses de sucre
2 tasses d'eau
Essence de vanille (facultatif)
Kirsh ou rhum

822 Principale, Granby, 378-5073

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

ORANGES DE FLORIDE
GR 80
Produit Floride
12 / $1.48

MELON MIEL
GR 12
Produit Chili
ch. 98¢

RAISIN NOIR "RIBIER"
Produit Chili
Canada #1
lb $1.28
KG $2.81

CONCOMBRES SANS PÉPINS 'moyen'
Produit Ontario #1
ch. 98¢

OCTOFRUIT
voisin de Ponderosa et face aux Galeries de Granby

L-19419

La loi 101 a retardé la venue du Coke diète

Cenpro lançait cette semaine à Granby le Coke diète. photo Jeannot Petit

par Marie-Paule Villeneuve

GRANBY — Après deux ans de recherches et un an plus tard que son principal concurrent Pepsi, Cenpro lançait cette semaine le Coke diète.

Le lancement se faisait simultanément dans toute la province. Le produit était prêt depuis novembre. Mais, pour respecter la loi 101 sur l'étiquetage en français, Coke a dû retarder sa mise en marché.

Le concurrent immédiat se nomme Diet Pepsi. "Pas diète comme nous, de préciser le vice-président de Cenpro, M. Denis Gagné. Avec Coke diète, nous avons voulu respecter la loi 101."

Conçu à base d'aspartame, un édulcorant de plus en plus populaire dont le goût se rapproche d'avantage du sucre que ceux déjà mis en marché, le Coke diète devrait être maintenant sur les tablettes des épiceries et dépanneurs.

Pourquoi deux ans avant d'offrir le Coke diète? "Nous voulions être assurés par nos recherches que la qualité du Coke diète se rapprocherait suffisamment du produit original pour inciter les gens à le consommer, de préciser M. Gagné,

En raison des propriétés de l'aspartame, le Coke diète doit être consommé froid, 38 degrés, soit à peu près la température du réfrigérateur.

Avec une calorie par 200ml, le Coke diète offre un goût qui effectivement se rapproche de celui du produit régulier. Le petit goût arrière laissé par l'aspartame puisque, semble-t-il, il ne s'agit pas vraiment d'arrière-goût, est semblable à celui du Diet Pepsi puisque le produit sucré de base est le même. Toutefois, celui du Coke est peut-être légèrement atténué (cela dépend peut-être si on préfère le Coke au Pepsi).

Le Coke diète laisse un petit goût sucré, légèrement doucereux, qui se rapproche à celui d'un fruit sucré acidulé. En fait, il n'y a qu'une façon de savoir si on aime ou on n'aime pas.●

St-Jean maintenant desservie par Granby

GRANBY (MPV) — Malgré une légère baisse dans la vente des boissons gazeuses, la compagnie Cenpro, embouteilleur Coke de Granby, pourra augmenter son volume de production de 20% en acquérant le territoire de Saint-Jean.

Avec la fermeture de l'usine de Saint-Hyacinthe l'an dernier et celle de Saint-Jean récemment, Cenpro devient le deuxième plus important embouteilleur de la province après Québec.

Toutefois, ce réaménagement n'aura pas d'incidence directe sur la création d'emplois à Granby. Les travailleurs de Saint-Hyacinthe et Saint-Jean ont été rapatriés à Granby et leur liste d'ancienneté fusionnée à celle des employés de Cenpro.

"Cela va donner du travail à tous nos employés, d'expliquer le vice-président et directeur de la production à Granby, M. Denis Gagné. Effectivement, il y a eu une légère baisse dans la vente des boissons gazeuses parce que sans être un produit de luxe, c'est un produit non essentiel donc touché par la crise. Mais nous tentons de l'offrir à meilleur marché sans toucher la qualité. En faisant venir des travailleurs de Saint-Jean, nous avons augmenté l'efficacité et par conséquent la vente."

Cenpro s'est classé premier en 82 pour la qualité de son produit par rapport aux autres embouteilleurs Coke au Québec.

AUX PENSIONNÉS DE LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

C'EST LE TEMPS DE RENOUVELER VOTRE DEMANDE DE SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI ou d'Allocation au conjoint

AFIN DE CONTINUER À LES RECEVOIR APRÈS LE 31 MARS 1983.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU SUIVANT:

SHERBROOKE
30, rue Marchant
Place Jacques Cartier
Sherbrooke
J1J 3E3
Tél.: (819) 565-4950

PLUS PRÈS DE VOUS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Canada
Santé et Bien-être social Canada
Health and Welfare Canada
Monique Bégin
Ministre/Minister
Programmes de la sécurité du revenu
Income Security Programs

SANS SEL AJOUTÉ

PASTENE
vous présente fièrement ses Tomates Pelées Broyées
«SANS SEL AJOUTÉ».
Leur goût savoureux naturel fera de
vos sauces, soupes et ragoûts des plats appétissants.
Elles sont «Toutes Prêtes» spécialement pour vous.
Demandez-les à votre supermarché ou à votre épicier.

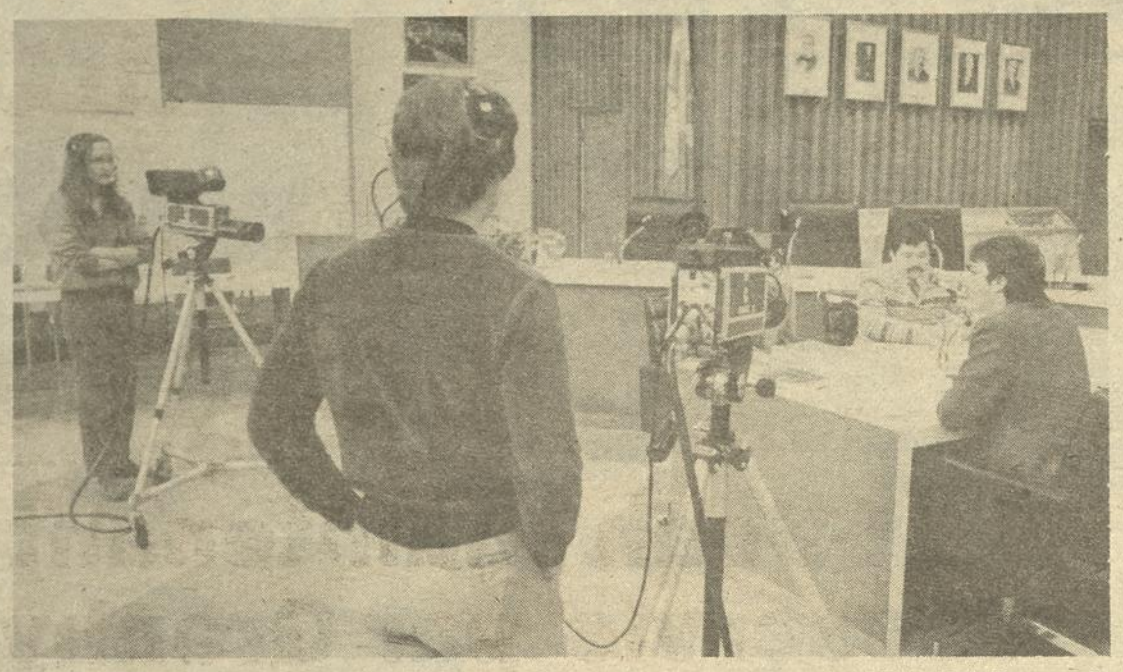
Pastene

N-3061

Place à la télé-université

GRANBY — La Télévision communautaire et Tranvision de Granby, le câblodistributeur local, viennent de s'associer avec la Télé-Université afin de donner un autre service aux téléspectateurs abonnés du câble qui désirent poursuivre leurs études mais n'ont pas la possibilité de se déplacer.

Télé-Université, comme l'a souligné M. Jacques Fournier, conseiller pédagogique de l'Université du Québec, est une institution de formation à distance propre à rejoindre les étudiants dans leur milieu, voire, dans leur foyer où dans les institutions où ils résident s'ils sont handicapés physiques ou même, prisonniers.



(Photo Mario Beauregard)

Deux bénévoles de la Télévision communautaire de Granby sont à la prise de vue; l'animateur, Yves Bombardier, un autre bénévole, interroge Gérald Lémelin, directeur de la programmation, sur la mise en ondes du poste local devant débuter le 11 avril avec les premiers cours de la Télé-Université.

Cependant, même éloigné, l'élève bénéficie d'un matériel pédagogique qui sert d'appoint aux émissions télédiffusées et d'un encadrement qui peut prendre divers aspects selon les circonstances et les lieux:

— consultation d'un tuteur par téléphone
— téléconférences dirigées par un spécialiste
— cellule de travail avec l'aide d'un animateur
— rencontres de partage des connaissances.

Une foule de cours sont offerts selon trois blocs intitulés La publicité au Québec, Un univers à découvrir, le corps humain, L'évolution de l'homme: une histoire de la connaissance scientifique.

Une documentation détaillée de chaque bloc peut-être obtenue ainsi que des renseignements sur le processus pour obtenir la documentation écrite et les fiches d'inscription en appelant entre 9 et 17 heures à Télé-Université 1-800-361-4342.

La Télévision communautaire de Granby améliore donc sa programmation et prolonge ses heures de diffusion au rythme de son développement et de l'appel que fait la population à ses services.

Deux permanents, aidées d'une quinzaine de bénévoles, attendent de la population les suggestions et les appels pour la couverture d'événements spéciaux.

C'est dans ce cadre que la TV-communautaire a participé l'an dernier au téléthon de la Maison, du Joins-toi, en faveur des détenus libérés, et participera, le 24 avril, à un téléthon de même nature. Entre temps, une nouvelle programmation sera mise en ondes le 11 avril, soit dès que la TV-communautaire entrera dans ses nouveaux locaux du 350 de la rue Principale.

Campagne de financement à la paroisse Assomption

GRANBY(GT) — Pour la troisième année consécutive, le comité de financement de la paroisse Assomption procédera, du 12 au 22 mars, à sa campagne unique de sollicitation, visant à regrouper en un seul don annuel toutes les contributions que les paroissiens pourraient faire pour l'entretien et le bon fonctionnement de leur paroisse.

Mis sur pied en 1980, ce mode de financement s'est avéré un succès, éliminant du coup la dîme, la part de Dieu, les collectes spéciales, les frais de mariage, de baptême, etc.

Aucun objectif financier n'a été fixé à le blitz, qui se tiendra sous le thème "Amour, partage et générosité". On espère cependant porter la participation des paroissiens de 66% à 70%.

L'an dernier, ce moyen moderne de financement des activités paroissiales avait rapporté quelque $90,000, environ $4,000 de plus que lors de son lancement.

BIJOUTERIE
Jacques Archambeault
SPECIALISTE DE LA REPARATION DE MONTRE MECANIQUE & ELECTRONIQUE. HORLDGE MODERNE & ANTIQUE.

AUSSI: choix d'alliances et bijoux à prix concurrentiels.
34 Principale Roxton-Fond
375-2156
7864

CLINIQUE de SERVICE votre rasoir sera;
· NETTOYE
· LUBRIFIE
· AJUSTÉ
(pièces de rechange en sus)
CENTRE du RASOIR "FINE LAME"
DU 9 AU 27 MARS 1983
$4.95 rég.; $9.95

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE SEULEMENT
OFFRE D'ÉCHANGE
$10.00 POUR VOTRE VIEUX RASOIR ÉLECTRIQUE
À L'ACHAT DE L'UN DE CES MODÈLES
PHILIPS 1318, 1601
BRAUN 705, 702
REMINGTON GTX 3000, GTX 800
GRATUIT À L'ACHAT D'UN RASOIR ÉLECTRIQUE PROGRAMME D'ENTRETIEN

FINE LAME
* essai de 30 jours * 5 mises au point
* lubrifiant AU POIL 57 g
* aiguisage (couteau ou ciseau régulier)
* estimation gratuite
21 BOUTIQUES
GRANBY, Les Galeries de Granby 378-2686
SHERBROOKE, Carrefour de l'Estrie 567-8979

PROVISIONS DE L'ESTRIE
64 Chemin Roxton (passé le Pavillon)
372-4027 — 372-8245
CHARLES et GISELE ARES, propriétaires, vous souhaitent la bienvenue.

FESSE DE JAMBON un bout ou l'autre	2.84 kg	1.29 lb
ROTI DE PORC épaule	2.16 kg	98¢ lb
T-TONE	5.03 kg	2.28 lb
BOEUF HACHÉ mi-maigre	3.92 kg	1.78 lb
BOUDIN FRAIS	2.84 kg	1.29 lb
FROMAGE TI-LAIT	5.93 kg	2.69 lb
PATTE DE PORC	1.52 kg	69¢ lb
POULET PRESSÉ	2.82 kg	1.28 lb
PATATES locales No 1 sac de 20 lb		1.39

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

DEVANT DE BOEUF	DEMI-BOEUF
coupé, env., cong., Cat. C-1	Coupé, env., cong., Cat. C-1
1.15 lb 2.54 kg	1.39 lb 3.06 kg

L-19493

Journée internationa

C'était le 8 mars et nombre de femmes l'ont souligné à leur manière. Les jeunes en se rendant à des activités d'information féminines accompagnées de leurs jeunes marmots, les aînées en les accueillant et en maternant à qui mieux mieux, les plus âgées en écoutant et en observant les autres avec bonhommie et sérénité.

C'était la fête pour les femmes et la plupart se sont fait un plaisir d'oublier pour un temps très bref les contraintes quotidiennes, les repas et les devoirs des enfants, laissant à l'homme de la maison le soin de régler des problèmes qui, pour elles, sont la monnaie de chaque jour.

C'était le 8 mars, journée internationale de la femme et, à cette occasion, à Granby comme à Waterloo, des femmes ont voulu confronter leur quotidien avec le vécu d'autres femmes de diverses générations.

Et c'est ainsi que plus d'une centaine de femmes de tous âges se sont trouvées réunies à la Rûche, une autre centaine au sous-sol de l'église Saint-Bernardin de Waterloo et près d'une cinquantaine au Conseil central des syndicats nationaux (CSN), pour, ensemble, réfléchir sur le thème 1983: Aujourd'hui pour demain, agissons sur nos quotidiens.

C'est ainsi qu'elles ont pu collectivement prendre conscience de leur vulnérabilité devant le harcèlement au travail, surtout en ce temps de crise où la main-d'oeuvre disponible est plus abondante que jamais.

C'est ainsi qu'elles ont constaté à quel prix elles achètent la paix au foyer, soit souvent par un silence qui est le début d'une rupture d'avec le compagnon choisi dans l'amour afin de préserver l'insouciance des enfants.

C'est ainsi qu'elles ont évalué leur valeur sociale quant, à la fin d'une vie passée à élever une famille et mijoter les repas du mari elles se retrouvent veuves avant l'âge légal de la pension de la vieillesse...

En ce jour de leur fête, les femmes de Granby ont recensé les déficiences des lois à leur égard.

Mais par le biais d'ateliers, de tables rondes sur un thème développer à la lumière de monologues de Jacqueline Barrette ou de film comme "La cuisine rouge", les femmes de Granby et de Waterloo sont retournées chez elles avec le sentiment qu'elles ne sont pas seules à chercher la sécurité pour leurs vieux jours et une forme d'autonomie de pensée et matérielle pour l'immédiat.

Faire le point, une fois l'an, sur l'avancement de la cause féminine ce n'est pas, et de loin, du féminisme. Même si le mot d'ordre lancé par les organisatrices d'Informaction femme était de faire la grève du souper en ce mardi de mars 1983.

(Photos Mario Beauregard)

"Enfanter, c'est pas sorcier". Cependant depuis quelques décennies les femmes accouchent, ce qui comme terme est plus agressif et les rend dépendante d'un professionnel. Le mouvement pour une naissance autonome en milieu hospitalier veut ramener la tendresse au moment de la naissance avec la complicité du père et non en sa simple présence. Bébé a participé sagement aux débats...

"Marie" a animé un atelier et, pas le moindre puisqu'il s'agissait de définir à quel prix une femme obtient de vivre en paix avec les siens et parmi les siens. Plusieurs ont reconnu qu'elles y avaient laissé leurs illusions et leur coeur. Les plus chanceuses ont aussi été les plus... silencieuses!

Endormi dans son couffin, à l'abri des allées et venues des femmes qui allaient d'un kiosque à l'autre, "bébé" a assisté aux travaux des ateliers tenus à la Rûche sans perdre une minute du sommeil du juste. Maman l'a nourri selon son horaire régulier puisque n'ayant pas de biberons à réchauffer elle ne rencontrait aucune difficulté pour le contenter...

Une garderie a permis aux mamans de suivre sans trop de difficultés les divers ateliers et de participer en paix à la plénière. La garderie du Cegep avait offert le matériel et la compétence de son personnel afin de dégager les mamans de leurs charges familiales.

La valeur sociale de la femme: $0,01 ou $1 million? Plus souvent, trop souvent, le minimum quand les sentiments et les illusions ne l'ont pas porté à se protéger avant le mariage et l'usure des ans... Un atelier suivi avec intérêt et... gravité.

•••

e des femmes

(Photo Mario Beauregard)

Art et artisanat ainsi que bibliophilie ont été mis à l'honneur à Waterloo a l'occasion de la rencontre annuelle des femmes se donnant un peu de temps pour leur propre satisfaction. Il n'est cependant pas certain que certaines ne se soient pas culpabilisées d'avoir voler du temps à leur famille...

Une fausse sensation de sécurité

OTTAWA (PC) — Mme Lucie Pépin a prévenu les femmes, mardi, contre les dangers qui les guettent si elles se laissent envahir par une fausse sensation de sécurité.

S'adressant aux étudiants de l'université Carleton, à l'occasion de la Journée internationale des femmes, la présidente du Conseil consultatif sur le statut de la femme a affirmé que les femmes pourraient perdre les droits acquis, si elles cessaient d'être vigilantes.

L'égalité, alors, ne serait plus "qu'un rêve lointain".

Mme Pépin s'est dit particulièrement préoccupée par le fait que la plupart des femmes, encore aujourd'hui, ignorent les conditions que leur réserve la vie.

Plusieurs jeunes filles, a-t-elle noté, croient que le mariage et les enfants signifient qu'il faut quitter le marché du travail, demeurer à la maison et se faire vivre par son mari.

Une enquête menée par le conseil auprès de jeunes filles de 18 à 24 ans a montré que 72 pour cent considèrent que la chose la plus importante est de "vivre une vie de couple".

Mais la plupart de ces femmes, a souligné Mme Pépin, vont se retrouver seules un jour ou l'autre.

Il faut que les femmes pensent à leur sécurité économique, a dit Mme Pépin.

Il faut qu'elles réalisent, a-t-elle ajouté, qu'une personne ordinaire change d'emploi six fois au cours de sa vie et qu'il lui faut se recycler.

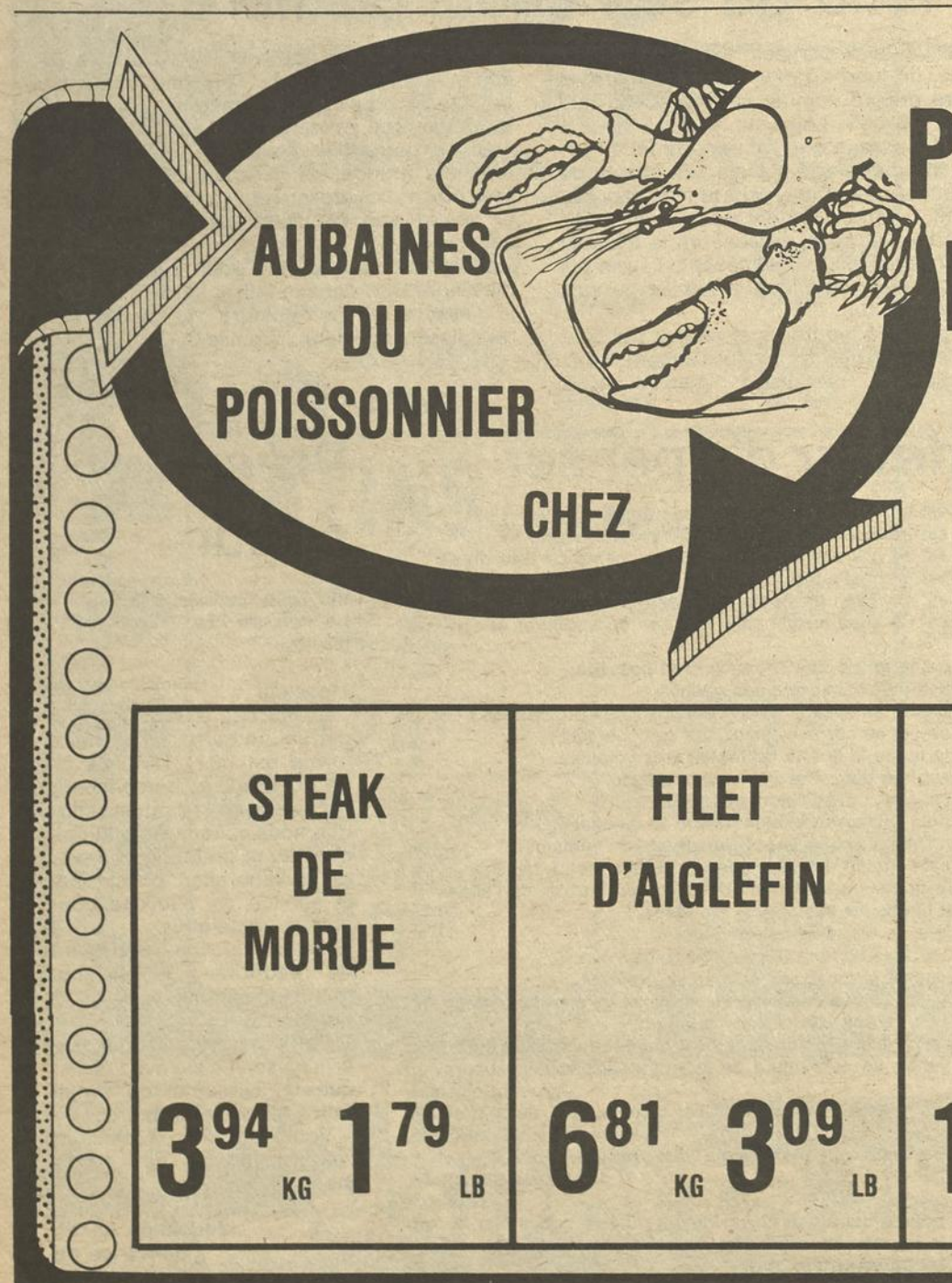
Les femmes devraient étudier, entre autres, les sciences et la technologie, là où il existe des emplois.

La journée internationale de la femme a été marquée à l'ONU par une table ronde dirigée par la féministe américaine Gloria Steinhem sur le thème: "La moitié exploitée: les femmes, les plus pauvres du monde".

Huit femmes affiliées à des mouvements féministes politiques, syndicaux, ou communautaires, - sept Américaines et Mme Motlalepula Chabaku, fondatrice de la Fondation des femmes noires d'Afrique du sud (illégale) - devaient participer à cette discussion axée particulièrement sur la discrimination économique à l'égard de la femme et les effets de la crise actuelle sur son statut dans l'emploi et les salaires.

Dans l'après-midi, les participantes devaient donner une conférence de presse et les fonctionnaires féminines de l'ONU, qui mènent depuis une dizaine d'année une campagne pour obtenir davantage de postes responsables dans l'organisation, devaient se réunir dans le grand halldu siège de l'ONU pour célébrer cette journée internationale.

Des statistiques de l'Organisation internationale du travail révèlent que deux tiers des heures de travail dans le monde sont imputables à des femmes, dont le revenu n'est qu'un dixième du revenu mondial.•



POISSONNERIE
LUCIEN MÉNARD
662 Dufferin, Granby
372-7566 — 7585

CREVETTES PELÉES, DÉVEINÉES
36 à 40 à la livre
20.83 KG
9.45 LB

STEAK DE MORUE	FILET D'AIGLEFIN	CREVETTES AVEC ÉCAILLES (70 et plus la livre)	PATTES DE CRABES ALASKA
3.94 KG 1.79 LB	6.81 KG 3.09 LB	10.78 KG 4.89 LB	30.84 KG 13.99 LB

L-19153

Commentaires

Pétro-Québec?

Le conseil national du Parti québécois a endossé la résolution du député Marcel Léger qui presse le gouvernement Lévesque de nationaliser une raffinerie de pétrole et de créer Pétro-Québec. C'est évidemment l'annonce de la fermeture, plus précisément de la suspension des activités d'Esso à Montréal-Est, qui a relancé au plan de la brûlante actualité cette idée qui cheminait plutôt lentement.

par Valère Audy

L'ex-ministre voit bien plus grand que son collègue, le ministre Yves Duhaime qui, lui, sans se désintéresser de ce dossier qu'il entend activer, n'en est toujours qu'au stade des rencontres et consultations. Il rêve en effet d'industries connexes, d'indépendance énergétique vis-à-vis Ottawa et les marchés extérieurs, et d'un réseau de détaillants arborant le fleurdelysé.

L'attitude d'Esso soulève des questions. On a par exemple du mal à comprendre qu'une compagnie aussi sérieuse ferme sa raffinerie à peine dix mois après avoir annoncé un investissement de $60 millions. Et comment concevoir, en dépit d'une évidente régression de la demande, la fermeture d'une troisième raffinerie en quelques mois. La fin des opérations de BP et Texaco devrait normalement lui permettre, comme aux autres du reste, de raffermir son marché.

S'il y a lieu de partager les inquiétudes exprimées par M. Léger quant à l'affaiblissement de la position de Montréal dans l'industrie canadienne du raffinage, c'est avec réserve qu'il convient d'accueillir le projet et c'est probablement avec plus de prudence que jamais que le cabinet Lévesque le considérera. Submergé de problèmes de toutes sortes, il n'est pas sûr que celui-ci sera disposé à tenter une nouvelle aventure.

D'abord, pourquoi le Québec investirait-il dans des installations qui sont de trop ou qui risquent de le devenir avec la réduction de la consommation. Que gagnerait-il à tenter de protéger les emplois d'une raffinerie si cela doit éventuellement en faire fermer une autre? Qui l'assure, avec les nouvelles formes d'énergie, que son investissement serait un jour rentable?

Et puis, à moins qu'on veuille encore faire de la politique, pourquoi puiserait-on une deuxième fois dans les poches des mêmes contribuables pour bâtir un autre empire d'Etat? Nous avons déjà Pétro-Canada. Enfin, en avons-nous les moyens, nous qui payons déjà notre essence plus cher que partout ailleurs au pays en même temps que les plus fortes taxes.

Si le gouvernement a des fonds à investir, il vaudrait mieux qu'ils servent à stimuler la création d'emplois et d'entreprises viables dans les secteurs d'avenir plutôt qu'à des prises de contrôle peu prometteuses. De gros et coûteux éléphants blancs comme le Stade olympique, la Société nationale de l'amiante, Québécair, Sidbec, etc., le Québec en a déjà bien assez à entretenir pour en ajouter un autre à sa collection.

Sel et poivre...

La police fera-t-elle enquête sur la prostitution à Granby après la récente déclaration du conseiller Jean-Rock Gince???

— O —

Le Québec a déjà eu son samedi de la matraque; il a aussi eu son samedi de la pancarte... il s'agit d'en parler aux ministres Godin, Laurin et Lazure...

Les enseignants sont vraiment polyvalents: ils peuvent maintenant enseigner le maniement de la pancarte...

— O —

Maintenant que la reine Elizabeth a quitté la Californie, le beau temps y est revenu...

Valère Audy

Les lecteurs

Du fond de son coeur de mère

J'aimerais faire parvenir mon message à celle que, du fond de mon coeur de mère, je considère encore comme ma fille. Celle que j'appelais ma belle Lou Lou.

Dans le message que j'ai reçu de toi à l'hôpital, tu me dis que je n'avais pas besoin de toi, enfant, et que maintenant tu n'as plus besoin de moi. Ton placement a eu lieu à 16 ans pour ton bien et aussi à cause de la maladie de celle que tu renies maintenant. Tu me dis que tu as trouvé une bonne famille, je suis heureuse pour toi.

As-tu pensé à tes frères et soeurs qui sont du même sang que toi et qui t'aiment, eux? Toute petite, tu me disais: "maman, nous deux, on est des copines". Et voilà qu'à 22 ans, tu décides que je suis une étrangère pour toi. Tu dis que tu es mariée et que tu as un enfant que j'aimerais tant connaître.

Si on pouvait se parler en copine et me dire, ma grande, où j'ai manqué envers toi. Fais ouvrir mon dossier au centre Richelieu et tu verras que ce n'était pas de gaieté de coeur.

C'est mon seul recours pour te passer mon message. Car, dans ta lettre, tu me dis "inutile d'essayer de me rejoindre", tu me dis "bon rétablissement". Merci, Louise C. (...)

Monique Roy,
Roxton Pond

Le devoir d'y penser

Celle qui est comme un ciel sans nuage après l'ondée,
Celle qui est frêle comme une petite fleur dans le pré,
Celle qui est au gré des vents, comme un champ de blés dorés,
Celle qui est un cristal que l'on ne doit pas briser,
Celle qui est au matin un rayon de soleil dans la rosée,
Celle qui est un bijou inestimable, que l'on doit admirer et non posséder,
Celle qui est la forme que l'homme croit posséder,
Celle qui sait pardonner tous tes péchés,
Celel qui pleure en silence durant tes absences prolongées,
Celle qui se donne corps et âme pour te contenter,
Celle qui te laisse la liberté de tes quatres volontés,
Celle qui est née pour être aimée et protégée,
Celle qui est une lumière dans ton obscurité,
Celle qui peut te sauver, si sans raison tu es obstiné,
Celle a qui Dieu a donné le pouvoir de créer l'humanité,
Celle qui est l'origine d'exister que l'on a tendance à négliger,
Celle qui te demande seulement de la comprendre et de l'aimer,
Celle qui a toutes les solutions à tes idées,
Celle qui fera de tes rêves une réalité,
Celle qui est dans l'ombre le pilier de ta destinée,
Celle qui jusqu'à la mort, ses enfants va protéger,
Celle que l'on doit pas écraser sous prétexte qu'elle a péché,
Celle que l'on ne doit pas cesser d'admirer,
Celle qui est depuis le commencement des temps la plus désirée,
Celle qui jamais se permettera de te juger, sans vouloir auparavant avec toi discuter,
Celle qui a la fenêtre, te regardant aller bien souvent, au coin de ses yeux des perles ont coulé,
C'est cette partie de vous-même à qui vous avez juré fidélité.

Jean-Yves Blanchard,
Bromont

NDLR: Ce poème qui aurait normalement dû être publié hier, à l'occasion de la journée internationale de la femme, n'a pu l'être parce qu'il nous est parvenu trop tard.

Précieux appui

M. Alain Guilbert,
La Voix de l'Est,
Granby

Monsieur,

Le succès d'un organisme communautaire sous toute forme est dû à l'implication de nombreuses personnes.

C'est avec reconnaissance que nous venons vous témoigner notre gratitude pour votre collaboration concernant le service de publicité pour nos communiqués.

Cet appui nous permettra de répondre plus efficacement aux objectifs de notre projet.

Votre participation fut très précieuse et c'est avec plaisir que le personnel du projet Entr'Elles vous dit merci.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Madeleine Anctil,
directrice du
projet Entr'Elles.

Prix fous — Prix fous — Prix fous — Prix fous

VENTE Fin de saison

Liquidation de toute notre marchandise de ski

sportsexperts

VETEMENTS DE SKI

Tous nos ensembles de ski pour homme et femme

réduits de **50%**

COLS ROULÉS

CIS-K Way

2/ pour le prix de 1

Rég: 16.98 et 19.98

50% SKIS ALPIN

Skis Dynastar Omeflex
rég: $269.98 Spécial **$135.00**

Skis Concorde Turbo
rég: $129. Spécial **$69.99**

Skis Fisher Jr
rég: $120. Spécial **$59.98**

FIXATIONS 50%

Tyrolia 280.
Rég: $130. Spécial **$79.99**

SALOMON 226.
Rég: $99.99 Spécial **$49.99**

SALOMON jr. 127,
Rég: $59.99 Spécial **$42.99**

50%

PATINS A prix fou — fou — fou

SUPER TACK
CCM adulte
Rég: $189.
$124.99

SUPER TACK JR
$69.99

MUSTANG XLT Custom
Adulte et junior
Rég: jusqu'à $129.99
$49.99

Patins CCM
femme mod. Ice Queen
rég: $99.99
$49.99

BOTTINES DE SKI ALPIN

Tous nos modèles réduits à prix fou — fou — fou

Bottines San Scario
rég: $99.99

Dolomite Phanter
rég: $105.

Munari Velox
rég: $89.99

Faites votre choix
$49.99

Tous les articles de ski en magasin réduits à des prix fous — fous — fous

sportsexperts

GALERIES DE GRANBY

Tél: 372-2229

L19154

Prix fous — Prix fous — Prix fous — Prix fous

La production arrêtée

Aucun champignon avant 11 semaines

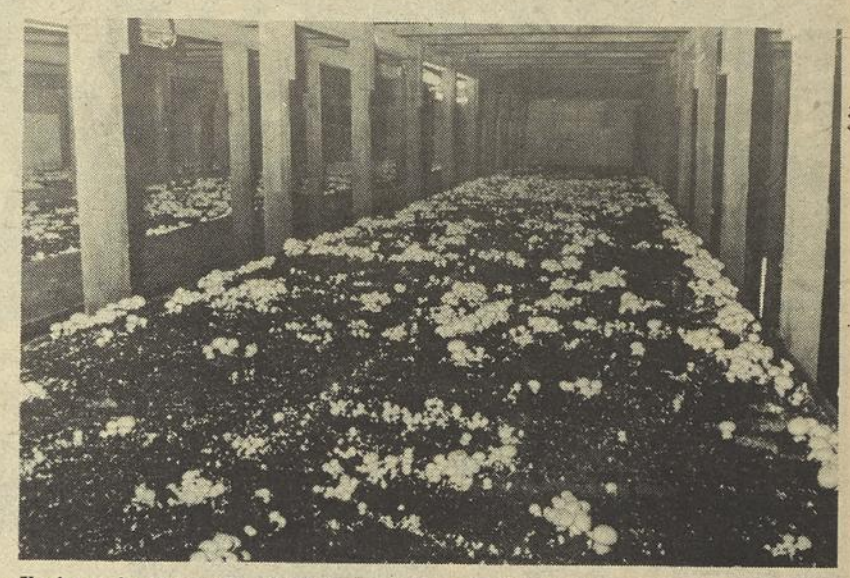
WATERLOO — La production, assurée bénévolement depuis samedi par les employés de la Slack, a été complètement stoppée, hier matin, et il faudra désormais attendre quelque 11 semaines avant qu'un seul champignon ne soit cueilli à nouveau.

"Je ne pense pas que cet arrêt représente une difficulté insurmontable pour la relance de la compagnie" a indiqué M. Langevin Côté, directeur des relations publiques à la Banque de Montréal, en confirmant la nouvelle.

Ginette Laurin

En fait, c'est parce qu'ils craignaient une contamination "imminente que les spécialistes de la compagnie et les représentants de la banque" ont décidé d'arrêter la production et de repartir à zéro.

"Les lits devront être vidés et nettoyés à fond afin que la charpente demeure en bon état. Ces opérations seront effectuées par la banque, c'est-à-dire par l'entremise de son agent qui se trouve sur place" a expliqué M. Côté.



Il n'y a plus de cueillette de champignons chez Slack. Tous les lits doivent plutôt être vidés et nettoyés à fond pour éviter la contamination.

Ca continue

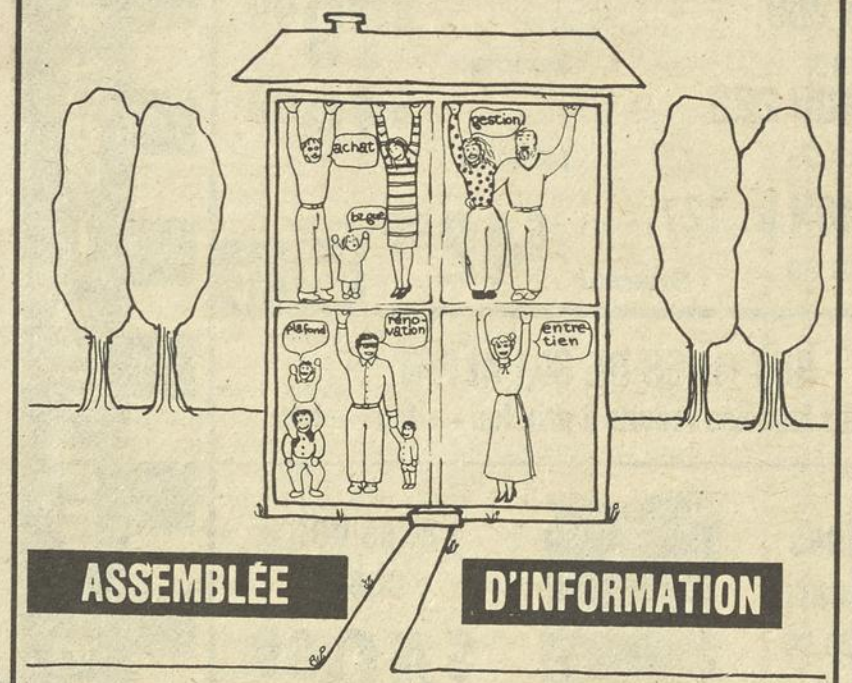
"Cette situation impliquera certes de nouvelles obligations. Toutefois, ca ne change peut-être pas d'une manière catastrophique les coûts qui doivent être injectés dans un nouveau départ".

Pour le député de Shefford à l'Assemblée nationale, M. Roger Paré, ce changement au niveau de la production n'empêchera pas l'étude du plan de relance de la compagnie par le ministère de l'Agriculture qui est, selon lui, le maître d'oeuvre dans ce dossier.

"Nous allons prendre le temps de régler comme il faut le dossier. L'urgence maintenant se situe au niveau du démarrage de l'entreprise et de la reprise de son marché" a-t-il signalé.

Quant à l'espoir, malgré ce coup dur au niveau de la production, elle existe toujours pour M. Paré qui dit ne jamais travailler pour rien sur un dossier. "S'il n'y avait plus de solution, je le dirais immédiatement au monde".

une coopérative d'habitation, c'est un bon moyen d'avoir son mot à dire...



ASSEMBLÉE D'INFORMATION

Le mardi 15 mars 1983 à 19:30 heures

à la salle du conseil: Hôtel de ville de Granby

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec l'Association d'économie familiale (A.C.E.F.) à 375-1443, auprès de monsieur Rolland Pelletier.

La Caisse populaire de Granby appuie ce projet et a payé cette annonce.

L19337

Postes Canada / Canada Post

Appel d'offres

Transport du courrier

La Société Canadienne des Postes sollicite des soumissions publiques pour l'adjudication d'un contrat de cinq (5) ans pour l'exécution du service de distribution postale motorisée de Granby, Qué.

Le service sera effectué cinq (5) jours par semaine et requiert une fourgonnette de 240 pi^3 de capacité et 125 pouces d'empattement.

Les enveloppes de soumission comprenant la convention, les conditions de paiement et le cahier des charges sont disponibles au(x) bureau(x) de poste de Granby, Qué.

ou au bureau de:

Section des Contrats de Transport de Courrier
Service Financiers et Administratifs
715, rue Peel, salle 610
Montréal, Qué.
H3C 2H0
(Tél.: 283-5901)

Les soumissions seront acceptées à **Montréal** jusqu'à 15 heures, le 23 mars 1983.

La Société ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune autre soumission.

Canada

NOUVEAU POUR WATERLOO BROMONT ET GRANBY

Donald Dumont
Votre représentant
LUMBERLAND

À tous mes clients et amis, j'ai le plaisir d'annoncer que je fais maintenant partie de l'équipe LUMBERLAND à Rock Forest.

Avec une expérience de 8 ans, je suis à votre service pour tous vos besoins de bois, matériaux de construction, portes et fenêtres de tous genres.

Donc n'hésitez pas à m'appeler le jour ou le soir.

(514) 539-0277
Donald Dumont
LUMBERLAND

19389

"Les champignons pouvaient être cueillis sans danger"

— Le président du syndicat

WATERLOO — "On arrête les opérations, nous a-t-on dit. Comme nous ne sommes pas les boss dans cette boîte, nous on arrête".

M. Paul-Emile Royer, président du syndicat des employés (CSN), dit ne plus trop comprendre ce qui se passe à la Slack. "Leur intention n'est pas très claire. Leurs idées sont comme des toupies" mentionne-t-il en parlant des décisions des représentants de la banque et de la compagnie.

Selon lui, les champignons qui étaient prêts auraient très bien pu être cueillis, même si des champignons microscopiques se promenaient dans l'air.

"On aurait pu cueillir les champignons sans aucun danger de contamination et en même temps on aurait pu entreprendre le nettoyage des chambres" indique-t-il.

M. Royer se pose plusieurs autres questions sur le comportement de la banque et de la compagnie. Notamment, il trouve un peu "audacieux" le geste de la banque de confier à des contremaîtres le nettoyage des lits de culture.

"Avec de vrais bons hommes sur l'opération, ça prendrait quelque 11 semaines pour revoir les couches pousser. Je ne dis pas que les contremaîtres ne sont pas capables, mais ils n'ont pas les muscles pour ça..."

Pour M. Royer, il faut agir vite dans la situation actuelle pour repartir au plus vite. "Il ne faut pas s'endormir sur nos lauriers" soutient-il.

Néanmoins, il trouve bizarre le fait que personne centralise les efforts de chacun. "Nous sommes un syndicat très pacifique..." laisse-t-il entendre sur un ton mi-sérieux.

Pour leur travail volontaire

Waterloo donne $500 aux employés

WATERLOO — Les autorités municipales de Waterloo ont décidé de donner une subvention de $500 aux employés de Slack qui ont accepté, vendredi dernier, de travailler bénévolement à la cueillette des champignons.

"Ce montant les aidera un peu, par exemple, à défrayer la gazoline qu'ils doivent mettre dans leur auto pour se rendre au travail" a fait savoir le maire de Waterloo, M. Maurice Dupuis.

Aucune demande dans ce sens n'a été faite par le syndicat des travailleurs de Slack (CSN) à la municipalité de Waterloo. Ce sont les membres du conseil municipal qui ont pris une telle initiative.

Ce même conseil a aussi accepté de mettre à la disposition de la compagnie Slack, des travailleurs et du commissaire industriel, M. Louis Dupuis, un local situé dans l'hôtel de ville, local qui leur permettra de se réunir n'importe quand.

VETEMENTS D'ENFANTS 0-14 ans

LIQUIDATION COMPLETE

SE TERMINANT LE 19 MARS A LA PLAZA GRANBY

RABAIS DE

50% à 70% SUR LINGERIE

AUTOS "CORRECT ART"

RABAIS DE 20%

JOUETS EDUCATIFS

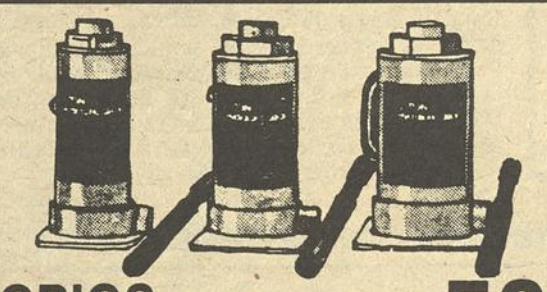
RABAIS DE 30% A 40%

"DIRIGÉ PAR AUBAINES DES BOUT'CHOU ENR."

L19266

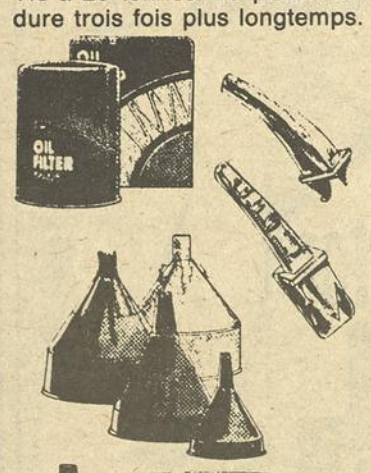
SPÉCIAUX DU MOIS DE MARS

ÉCONOMIE$ SPÉCIALE$



CRICS HYDRAULIQUES 50% de rabais

Choix de cinq modèles de crics hydrauliques John Deere, force de 1½ à 20 tonnes. Le piston de la pompe à alignement automatique dure trois fois plus longtemps.



FILTRES A HUILE

10% de rabais

sur tous les filtreurs

5% additionnel sur la gamme complète de filtreurs pour votre tracteur.

à partir du 7 mars 1983

SPÉCIAL spécial sur toute la gamme des filtreurs John Deere.

HUILES ET LUBRIFIANTS

Protéger votre investissement avec les huiles, les lubrifiants et les conditionneurs John Deere de première qualité. Ils assurent le fonctionnement de votre machine.

TY 15142 POUDRE DE GRAPHITE

prix sug.: $3.20

Spécial 5 cannettes et plus

$2.90 ch.

LUBRIFIANT A CHAINE

TY 1241

prix suggéré $4.35 Spécial

$4.00 chaque 8 et plus

UN SERVICE INÉGALÉ

JOHN DEERE

VENTE - LOCATION ET SERVICE

LES ÉQUIPEMENTS GU LTÉE

CONCESSIONNAIRES ACCREDITES

STE-ROSALIE	FARNHAM	DIVISION DIESEL	PIKE RIVER
SORTIE 138 TRANSCANADIENNE, RG 3	1330 EST PRINCIPALE	1883 ROUTE 104 FARNHAM	ROUTE 7
TEL.: (514)799-5533 BELOEIL (514)464-0741	Tél: (514) 293-5345/6 MTL (514) 861-3070	Tél: (514) 293-5244	Tél: (514) 248-7597

L-19420

Le gazoduc

Tracé REFUSÉ

Jacqueline de Bruycker

SAINT-JEAN — La MRC du Haut-Richelieu a refusé d'approuver le tracé que la compagnie Gaz Inter-Cité proposait pour son réseau de distribution, dans la région.

"Les maires ont, majoritairement, refusé d'adopter le plan qui leur avait été soumis par Gaz Inter-Cité, c'est Iberville qui, la première, a questionné le projet, entraînant, par la suite, dans son sillage, assez de maires pour rejeter le plan", explique le secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, M. Bernard Larocque.

L'opposition d'Iberville est d'autant plus compréhensible, qu'elle se trouvait à 5 ou 6 milles du réseau de distribution, "Iberville a, elle aussi, un parc industriel, et elle veut être desservie en gaz naturel, au même titre que l'est Saint-Jean," de faire remarquer M. Larocque.

Plusieurs municipalités rurales ont, également, été "oubliées" par Gaz Inter-Cité, or plus d'un gros cultivateur apprécierait bénéficier du gaz naturel ne serait-ce, par exemple, que pour leurs séchoirs à maïs-grain.

"Les maires veulent obtenir certaines garanties, avant d'adopter une résolution d'acceptation du tracé, or les personnes qu'ils ont rencontrées, en l'occurence les ingénieurs, n'étaient pas en mesure de prendre des engagements au nom de Gaz Inter-Cité... ce qui a amené le rejet du plan soumis, " mentionne M. Larocque.

Selon le secrétaire-trésorier de la MRC du Haut-Richelieu, la compagnie pourrait faire connaître sa réponse dès la semaine prochaine, à l'occasion de l'assemblée mensuelle régulière de la MRC. "J'ai fait connaître la position de la MRC à Gaz Inter-Cité, on devrait, selon moi, en avoir des nouvelles dès la semaine prochaine", conclut M. Bernard Larocque.

Cette opposition de la MRC du Haut-Richelieu peut-elle avoir un impact sur la livraison du gaz naturel, prévue pour nos régions, à l'automne '83? "En aucune façon, affirme avec force M. Richard Gaudet, chef du service de ventes de gaz Inter-Cité, à Granby, les délais seront bel et bien respectés, il n'y a pas, à l'heure actuelle, de différend qui soit insurmontable. Ce n'est pas facile d'acheminer l'énergie, mais nous le ferons en tenant compte des exigences de chacun."

Coup d'oeil

Déjeûner aux fèves

Dans le cadre du bercethon annuel des Chevaliers de Colomb de St-Césaire, un déjeûner aux fèves aura lieu le dimanche, 13 mars. Comme toutes les autres activités, dont le défilé de modes, la compétition de tir à l'arc et la soirée dansante, le déjeûner se déroulera à la salle Horizon, entre 7h 30 et 13h., le dimanche, 13 mars.

NOMINATION À BELL CANADA

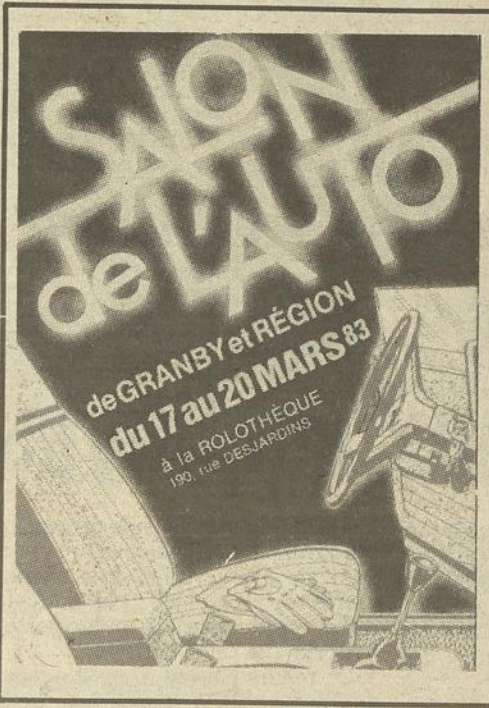
Jacques B. Bérubé

Bell Canada annonce la nomination de M. Jacques B. Bérubé au poste de vice-président à la planification de l'entreprise, pour la Région du Québec.

M. Bérubé, qui entre en fonction le 14 mars, occupe actuellement la charge de vice-président adjoint au rendement de l'entreprise (exploitation) à l'Administration centrale de la société.

Ingénieur de profession, M. Bérubé a assumé diverses responsabilités administratives depuis sa venue chez Bell Canada en 1966.

N-3038



GÉRARD DÉSAUTELS
Représentant
CHARLAND CHEVROLET
JE VOUS INVITE A VENIR VOIR NOS MODELES 83 LORS DU PREMIER SALON DE L'AUTO DE GRANBY
C'EST DONC UN RENDEZ-VOUS.

L-19491

L'HYPOTHÈQUE À L'ABRI

Pour savoir comment l'hypothèque à l'abri peut être à la fois:

PERSONNALISÉE
FLEXIBLE
RASSURANTE
ÉCONOMIQUE

IL N'Y A QU'UN MOYEN, C'EST DE VOUS INFORMER AUPRÈS DU PERSONNEL D'UNE CAISSE POPULAIRE DESJARDINS. ENSEMBLE, VOUS POURREZ DÉTERMINER COMMENT:

L'HYPOTHÈQUE À L'ABRI PROTÈGE VOS INTÉRÊTS.

caisse desjardins

L-19322

* Savin et le logotype Savin sont des marques déposées de Savin Corporation utilisées par Savin Canada Inc. en tant que dépositaire autorisé. © 1982 Savin Canada Inc.

AUTHIER & FRÈRE inc.
Fournitures de bureaux et d'écoles
261, rue Principale, Granby
(514) 372-3368
REP: JEAN COTE

NOM
RAISON SOCIALE
ADRESSE
VILLE PROV CODE POSTAL

savin

L-19315

Retrait de la MRC de Brome-Missisquoi

Farnham ouvre la bonne porte

FARNHAM(GT) — Après que son adhésion eut été acceptée à la MRC de Rouville en décembre, après que le 16 février, la MRC de Brome-Missisquoi eut accepté son départ, tout comme celui de Rainville, d'ailleurs, voici que finalement, la municipalité de Farnham adopte une résolution demandant son retrait de cette MRC.

Un curieux cheminement pour quitter un organisme dont on fait partie, mais qui s'exlique pour le maire Jules Bélisle.

"Il est reconnu, dit-il, que nous nous sommes toujours opposés à la formation de la MRC de Brome-Missisquoi. Au début, nous visions une petite MRC, et l'alternative, pour nous, c'était déjà la MRC de Rouville. Par ailleurs, nous ne pouvions pas demander notre retrait de la MRC de Brome-Missisquoi avant qu'elle ne soit formée.

Occasion en or

Pour ce qui est de la réunion du 16 février de la MRC de Brome-Missisquoi, rappelons que Rainville demandait justement, ce soir-là, de se retirer, et que le maire Bélisle lui-même demandait l'inclusion de Farnham dans cette demande. L'occasion était trop belle et le maire Bélisle, à sa surprise, peut-être, voyait son voeu comblé. "Farnham et Rainville, souligne-t-il, ne peuvent s'orienter dans des MRC différentes".

La résolution de Farnham demandant son retrait de la MRC de Brome-Missisquoi a donc été adoptée en bonne et due forme, avant d'être envoyée au ministre Jacques Léonard.

Mais on se doute bien que la décision n'est pas pour demain. "Nous devrions avoir une réponse d'ici cinq ans" de conclure le maire de Farnham.

Vendeur d'isolant

Amende de $1,000 pour Cirovac

par Michel LAROSE

COWANSVILLE — La compagnie Cirovac qui se spécialise dans la vente de matériaux d'isolation a été condamnée à payer une amende de $1,000.

Les faits reprochés sont survenus en octobre 1981 quand cette compagnie a illégalement agi à titre de commerçant itinérant sans détenir les permis requis, contrevenant ainsi à la loi de la protection du consommateur.

Elle répondait à deux chefs d'accusation pour lesquels le juge Claude Léveillé des Sessions de la paix a ordonné une sentence de $500 pour chacun d'eux.

Récemment, un directeur de cette compagnie, M. Georges Pépin, a été condamné à payer une amende de $100 pour chacune des 11 accusations qui avaient été portés contre lui concernant égalememt le commerce itinérant sans l'obtention de permis.

En exclusivité chez Sears!

Coordonnés texturés pour le printemps...

offerts cette semaine seulement!

En vigueur du 9 mars au 12 mars ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Tenues de grand chic... à petits prix!

Pour la femme moderne qui exige l'élégance au bureau aussi bien que pour les sorties en soirée...ces coordonnés sont tout indiqués. La veste doublée, la jupe et le pantalon sont en mélange de polyester-coton-soie. Notez l'élégance des bandes de taille. Veste (44,99$) et jupe (25,99$) à rayures fines, choix de naturel/taupe ou noir/blanc. Pantalon plissé (25,99$) offert en naturel ou noir. Complétez l'ensemble avec une blouse de crêpe (22,99$). Notre pull acrylique (16,99$) sera choisie par la sportive. Ces deux derniers articles en blanc, naturel ou fuchsia. Tous les vêtements tailles jeune fille 8-16; le pull en P, M, G. Hâtez-vous... offerts chez Sears cette semaine seulement ou jusqu'à épuisement des stocks.

Magasinage en personne seulement
Vêtements de sport pour dames, Rayon 07

16.99 - 44.99 ch.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears.
Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi,
Ville St-Laurent, Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord;
St-Jean, Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby.
Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19035

Chère cliente, cher client,

nous avons retroussé nos manches pour vous donner un service meilleur encore.

Un service plus souriant

Plus que jamais, tout le personnel de Steinberg est là pour vous servir... avec le sourire. Vous le constaterez à la mine épanouie de tout notre monde et au macaron (ci-dessous) que tous et toutes portent fièrement à votre intention.

«Le plaisir est pour nous. Le sourire est pour vous !» Ce thème est une trouvaille d'un employé de Steinberg. C'est dire combien tous et toutes sont désireux de vous plaire !

Un petit café en entrant

La prochaine fois que vous viendrez chez Steinberg avant midi, regardez bien à l'entrée : vous y verrez une cafetière. Servez-vous ! Entre voisins, on peut bien s'offrir un petit café, non ?

Un service de commandes à l'auto

À compter de mercredi midi, vous pouvez vous fier à la grande efficacité de notre service de commandes à l'auto.

En début de semaine, vous avancez votre véhicule à la porte principale et nous vous donnons un coup de main à tout embarquer !

Un service plus prévenant

Chez nous, le service ça ne se résume pas seulement à dire bonjour et à sourire.

Chez Steinberg, on est prévenant. On fait le maximum pour prévoir tous les petits détails susceptibles de vous apporter pleine satisfaction.

Un meilleur service aux caisses

Nous avons tout mis en oeuvre pour que le service aux caisses soit des plus rapides. En tout temps, nous sommes plus nombreux pour vous servir et pour vous faire réaliser une super-économie de temps !

Nous avons plus d'emballeurs, aussi pour vous faire économiser encore plus de temps et vous assurer que les produits que vous achetez sont emballés avec le maximum de précaution.

Un service «Express» encore plus «Express»

La personne préposée à la caisse «Express» ne s'occupe plus maintenant que de sa caisse... et de vous ! Il y a donc maintenant une personne pour chaque fonction et tout marche rondement.

Un service empressé au comptoir de service

Retour de bouteilles vides, achat de films ou de cigarettes et le reste, vous êtes servi (e), **en un rien de temps,** au comptoir de service.

Un service attentif au comptoir des viandes

En plus d'avoir un très vaste choix de coupes et de viandes de toutes sortes déjà emballées, vous pouvez **toujours** demander à l'un de nos bouchers de vous préparer une coupe de viande selon vos besoins. Demandez et vous recevrez !

La charcuterie LE TRAITEUR

Salami, saucisson, salades, fromages et petits pâtés, tout y est pour satisfaire tous les goûts. LE TRAITEUR, c'est une véritable charcuterie à l'intérieur de notre supermarché. On y offre même un service de buffet. L'accueil y est souriant et empressé... pour satisfaire tous vos petits caprices...

La pâtisserie/boulangerie L'EXQUIS

Dans les supermarchés Steinberg, avec comptoir de service, sous ce nom sont regroupés pains et pâtisseries de la plus grande fraîcheur. Chaque produit est fait à la main, selon les règles de l'art de la boulangerie et de la pâtisserie. Mmmmerveilleux !

Des fruits et des légumes de qualité en quantité

Des fruits et des légumes de qualité, en quantité et toujours bien frais. Des produits saisonniers, des primeurs, des découvertes, tout comme dans un marché extérieur. Faites votre choix parmi les produits emballés ou en vrac, et aussi parmi les nombreux bas prix.

1261 produits maison Steinberg

1261 produits maison de qualité égale et parfois même supérieure aux grandes marques les plus populaires. Et le plus beau, ces produits vous font économiser 10% au minimum* En effet, les prix courants des grandes marques les plus populaires sont plus élevées d'au moins 10%.

* Sauf pour ces trois produits de qualité exceptionnelle : champignons de Paris, petites carottes cocktail ,fruits en conserve dans le jus de raisins.
Exception faite du beurre, des oeufs et des produits de boulangerie.

Un plus grand choix de produits d'épicerie

La plus grande variété. Le plus grand nombre de marques. Les formats les plus variés. Et de la qualité. Rien que de la qualité. Toujours de la qualité.

Une oreille attentive à vos désirs

Vous avez des commentaires à nous faire ? Des suggestions ? Des félicitations ? N'hésitez pas à parler au gérant - ou à son adjoint (e). Nous sommes là, d'abord et avant tout, pour vous servir de mieux en mieux !

Un ensemble exceptionnel

La qualité, la variété, le choix, le service, les bas prix, dans tous les domaines, à tous points de vue, chez Steinberg, nous mettons tout en oeuvre pour faire de mieux en mieux. Plus que jamais, Steinberg est à **votre** service.

Steinberg est de votre côté

LE PLAISIR EST POUR NOUS... LE SOURIRE EST POUR VOUS !

L-19023

La minirobe...

Tout le monde en parle chez Sears!

En vigueur du 9 mars au 12 mars
ou jusqu'à épuisement de la marchandise

La mode mini fait de nouveau la manchette et nous sommes certains que vous serez conquises en voyant notre collection de minirobes de printemps-été dans les tailles junior 5-13. Une allure décontractée qui vous va à merveille! En tricots polyester-coton, tissés ou molletonnés. Des couleurs électrisantes! Venez essayer nos minirobes et adoptez-les pour seulement 30$ - 50$ chacune.

Magasinage en personne.
Rayon 31, robes pour dames.

Jeune boutique

Sears

Possibilité de crédit

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19038

L'Eglise se meurt-elle?

L'appel de Vatican II

par Geneviève TAVERNIER

SAINT-HYACINTHE — ''C'est un signe des temps, après un éloignement, on voit des jeunes s'engager dans la vie paroissiale, s'engager socialement et politiquement dans le monde, s'engager aussi sur le plan pastoral...'' Mgr Marc Rondeau, vicaire général responsable de la vie religieuse du diocèse de Saint-Hyacinthe ne semble pas inquiet devant la situation dénoncée par l'évêque aux médias.

''Progressivement, prudemment, depuis Vatican II qui recommande l'intégration des laïcs dans l'organisation de la vie paroissiale, le diocèse a formé des hommes et des femmes qui travaillent maintenant en paroisse, qui assument pleinement des responsabilités sur le plan temporel en accord avec le prêtre...'' de poursuivre Mgr Rondeau.

Il s'agit dans la plupart des cas des conseils de fabrique où les marguilliers ont la responsabilité totale de la gérance de la paroisse, des conseils de pastorale installés maintenant dans 36 paroisses du diocèse, des services de préparation au mariage, de préparation au baptême, des groupements s'adressant aux jeunes, de ceux d'aide à la famille etc...

Partout, le laïc occupe de plus en plus de place, laissant aux prêtres leur rôle de guide spirituel de la communauté, palliant par leur intervention sur le plan matériel à la carence d'une relève inexistante,,, ou presque.

''Ce n'est cependant pas parce qu'il y a moins de prêtres dans le diocèse que l'Eglise invite les laïcs à s'impliquer...'' de relever Mgr Langevin, évêque de Saint-Hyacinthe ''c'est pour coller à Vatican II qui recommande d'inviter le peuple de Dieu au travail en Eglise...'' L'esprit de l'appel au peuple, vu de cet angle, est fort différent et ouvre des places à l'intégration de la femme dans la vie de l'Eglise.

Ainsi, dans certaines paroisses ce sont des religieuses qui assurent une permanence des services à la communauté. Le dimanche, un prêtre desservant vient pour le service dominical sans être responsable de la vie paroissiale. Il lui revient de superviser la pastorale toutefois et de commenter la Parole, la permanente ne pouvant qu'assurer une continuité de la catéchèse.

Mais pour que des laïcs puissent oeuvrer à l'aise dans un domaine d'où ils étaient exclus jusqu'à ces dernières années, cela demande une certaine préparation. Le diocèse a donc mis sur pied un service d'éducation permanente aux adultes en pastorale que peuvent suivre les personnes qui désirent travailler ou former des conseils de pastorale en paroisse.

''C'est l'une des solutions que je préconise afin de libérer les prêtres des tâches tempo-relles de routine...'' de souligner Mgr Langevin qui poursuit: ''j'espère que d'ici cinq ans toutes les paroisses du diocèse auront leur propre conseil de pastorale. C'est le premier pas dans l'intégration des laïcs à l'organisation de la vie en Eglise...''

• *Demain: L'éveil des vocations*

Montres Seiko chez Sears

Profitez d'un rabais sur nos bas prix de tous les jours. Magasinez dès maintenant!

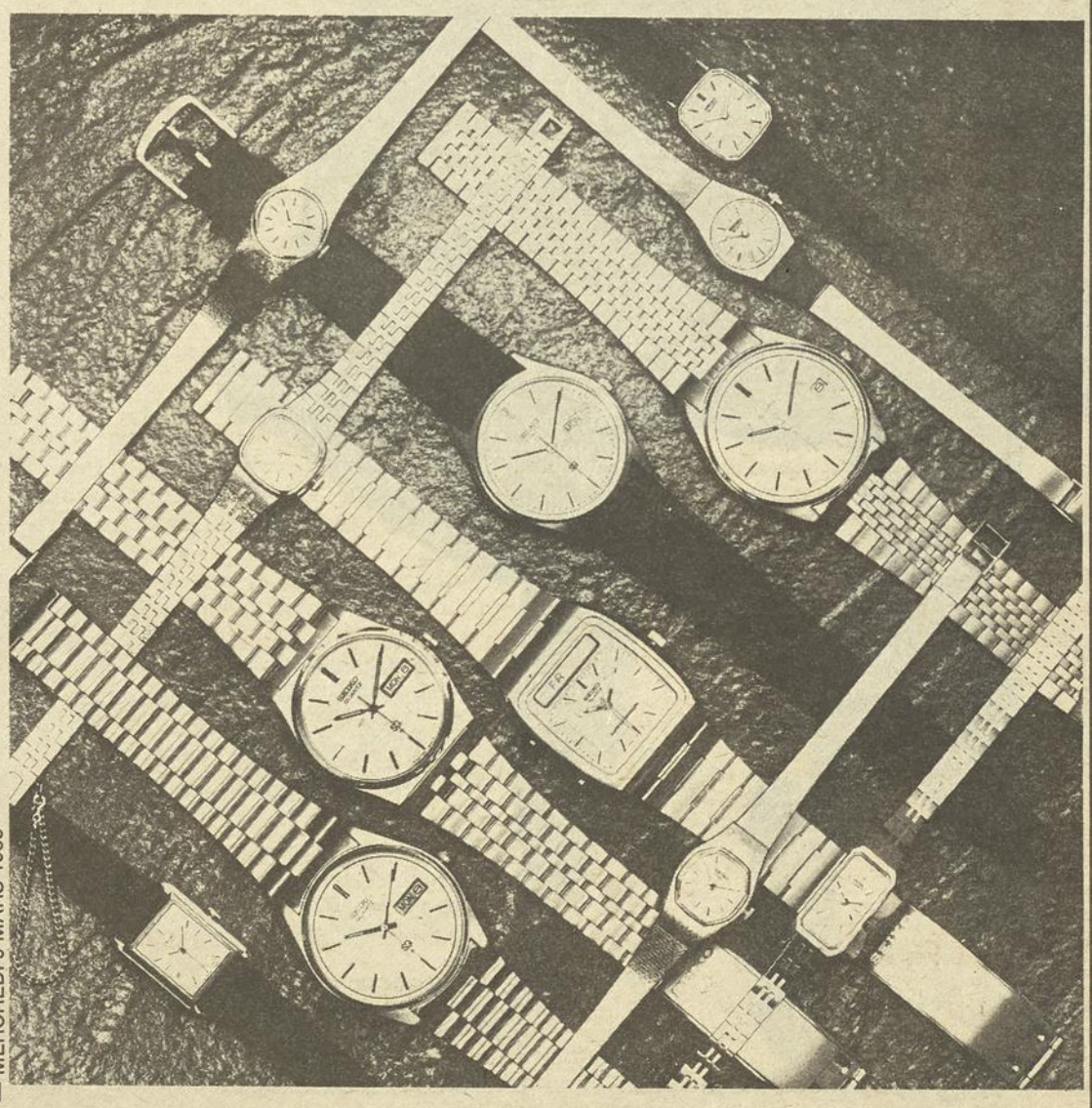
En vigueur du 9 mars au 12 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Vous voulez vous procurer une montre à la fois précise et élégante? Pourquoi ne pas choisir une Seiko chez Sears; vous en serez ravis. Tous les modèles illustrés ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Venez sans tarder afin de profiter d'un meilleur choix. Magasinage en personne seulement. Bijoux. Rayon 04.

77.00 à 206.50 ch.

Ord. 110$ à 295$

SEIKO



Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi; **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Distributeur de produits Xerox☆

INCROYABLE!!!

PROMOTION SPÉCIALE D'OUVERTURE

PAPIER XEROX☆ Blanc 4024 8½x11 6.95 / mille

Offre limitée à 5 M par client, payable sur livraison

PAPIER XEROX☆ Blanc 4024 8½ x 14 8.95 / mille

Limite 5 M par client

☆ Xerox est une marque déposée de Xerox Canada Inc.

PHOTOCOPIE

sur équipement Xerox 9200

Que ce soit pour 1 10 100 1000 10,000.

Nous avons le meilleur **prix** vs **qualité** pour vos copies. Service d'**Imprimerie Minute** pour circulaires, entête de lettres, cartes d'affaires, documents, reçus, factures, travail impeccable, classé, plié, numéroté, en tablette, relié, etc.

Une seule adresse et un seul # de téléphone: 372-2304

CENTRE DE PHOTOCOPIES

78 rue COURT GRANBY

(autrefois Multi-Copies Granby)

Service de cueillette et de livraison

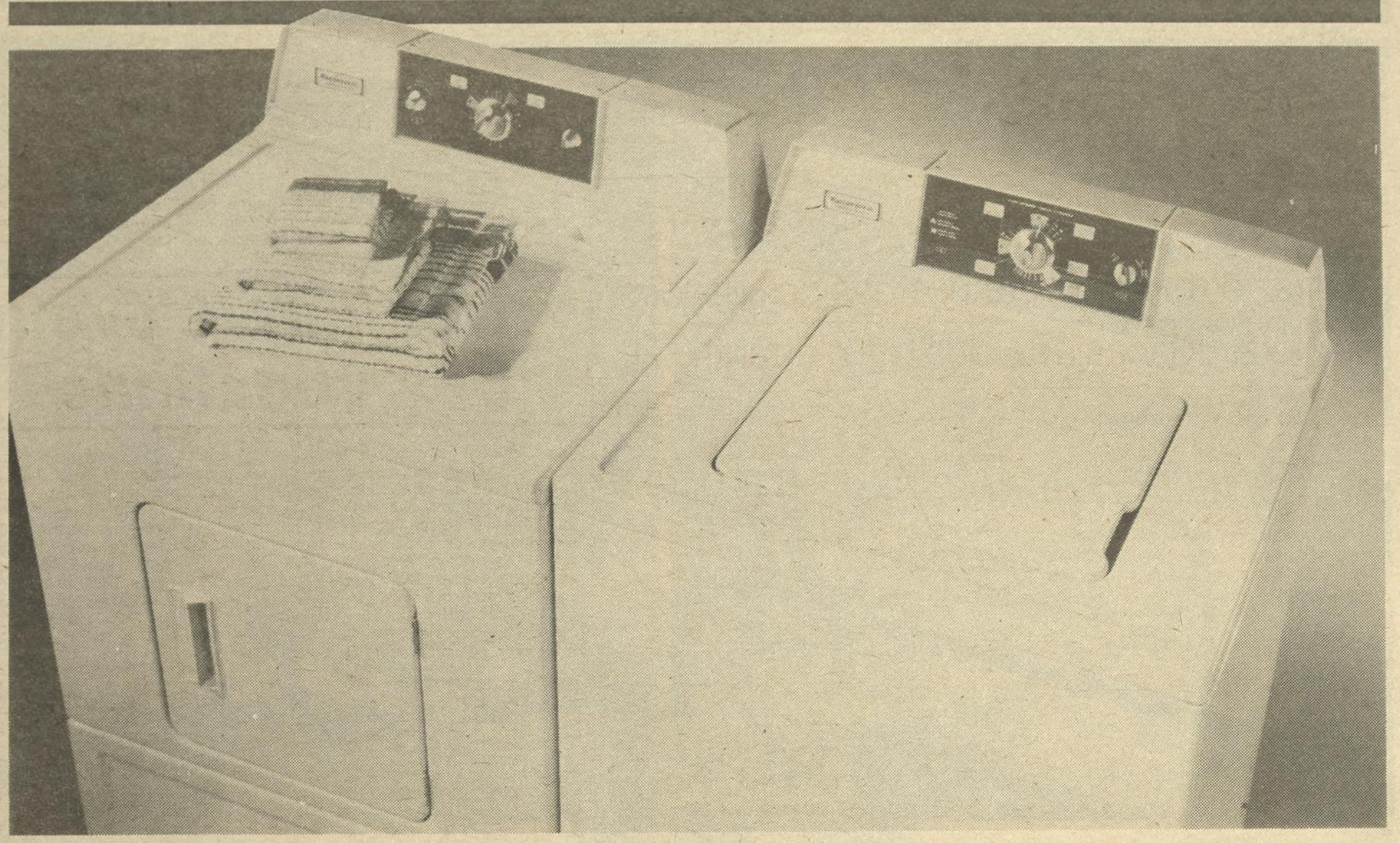
Pour vos travaux URGENTS appelez-nous

L19335

Distributeur de produits Xerox☆

En vigueur du 9 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Seulement chez Sears!



Réduit!

Laveuse Kenmore à 5 programmes à durée et vitesse assorties automatiquement. Températures préréglées lavage/rinçage. 5 programmes: cotons/tissus robustes, articles sans repassage, jersey/tissus délicats, rinçage, essorage. Évacuation de l'eau crasseuse avant l'essorage et système de 9 rinçages pour du linge plus propre. 2 vitesses. Agitateur Roto-Swirl. Moteur robuste, engrenages et transmission comme ceux des modèles industriels. Niveau d'eau réglable pour éviter le gaspillage. Niveleurs à enclencher derrière la laveuse pour qu'elle soit de niveau. 3 points de suspension pour fonctionnement silencieux et en douceur. Filtre à nettoyer. Coffrage en acier fini acrylique. 29'' large x 25'' prof. x 42½'' haut. CA 60Hz, 110 V.

267 442 108 DL.
Amande. Ord. 599,98$.....**559,98$ ch.**

267 42 100 DL.
Blanc. Ord. 589,98$.....**549,98$ ch.**

Économise l'eau, la lessive et l'énergie

Modèle à récupérateur d'eau savonneuse ayant les avantages décrits à gauche, PLUS il vous permet d'économiser l'énergie. L'eau savonneuse de la 1re lessive 'Coton/tissus robustes' est évacuée dans la cuve et lorsque la saleté s'est déposée, l'eau savonneuse est réutilisée pour une 2ième lessive. Blanc.

267 452 100 DL. Ord. 629,98$.....**589,98$ ch.**

Sears Possibilité de crédit

Réduits!

Sécheuse à 2 programmes: séchage minuté pour charges normales, séchage à air froid. Réglage de 3 températures pour sécher sans danger les articles délicats aux tissus plus robustes. Le séchage à air froid sert à sécher les articles ne supportant pas la chaleur. Bouton-poussoir pour mise en marche. dispositif de sécurité: si la courroie se casse, la sécheuse s'arrête pour ne pas abîmer les vêtements ni la machine. Éclairage monté derrière pour voir à l'intérieur. Grand tambour à capacité assortie à celle de la laveuse. Grand filtre à charpie monté sur le dessus pour accès facile. Coffrage en acier au fini acrylique. 29 X 25 1/2 X42 1/2 haut.

267 482 108 DL.
Amande. Ord. 419,98$.....**399,98$ ch.**

267 482 100DL.
Blanc. Ord. 409,98$.....**389,98$ ch.**

Commandes téléphoniques acceptées
Laveuses/sécheuses. Rayon 26.

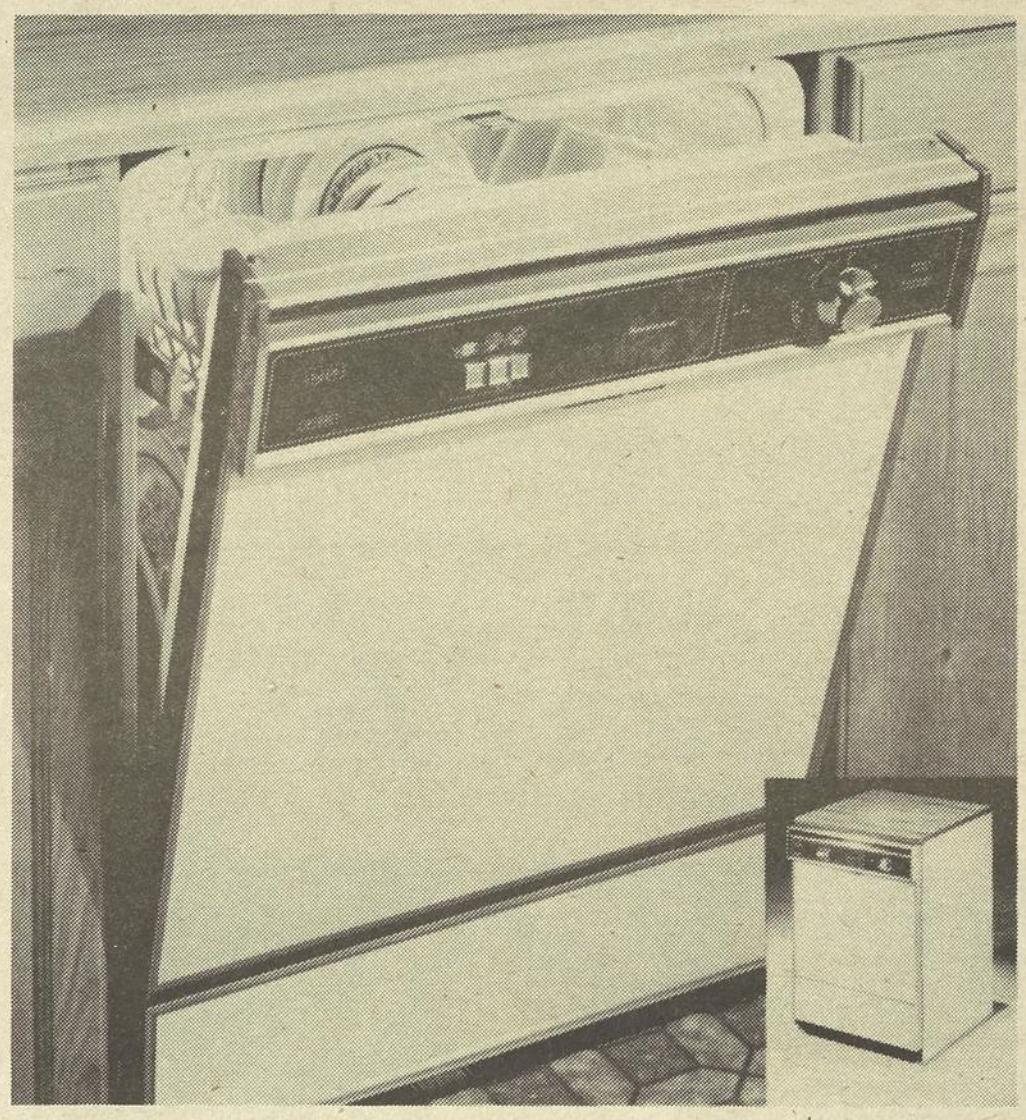
Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sears, Galeries de Granby,** 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Granby 372-6651 ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears Kenmore

L-19032

En vigueur du 9 mars au 12 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Appareils Kenmore...



Moteur robuste très fiable

Porte à panier pour espace supplémentaire

Cycle vigoureux pour les casseroles.

Une affaire!

Lave-vaisselle Kenmore à très bas prix, 3 boutons-poussoirs. Cycles: lavage normal, économique (utilise 20% moins d'eau chaude), cycle vigoureux pour bien laver les casseroles. Choix de séchage à air chaud ou froid. Réglage de chauffe-assiettes par cadran. Lavage sur 2 niveaux; séchage par convection. Distributeur de détergent double; paniers de qualité. Support pour couverts dans la porte. système de filtrage à double effet. 2 panneaux réversibles: amande/or, blanc/noir. Livré en ton amande avec instructions pour changer. Instructions pour la plomberie et le câblage incluses. Consomme 99 kWh/mis. Env. 23 7/8'' lar. X 25 1/2'' prof. X 34-34 1/2'' h. CA 60 Hz, 110 V.

267 472 320 DL — Ord. 539,98$.....**499,98$ ch.**

Modèle mobile transformable. Dessus stratifié veiné bois. Roulettes. Env. 24 1/8'' lar. X 26'' prof. X 35 7/8'' haut.

Série 267 472 441. Ton amande ou or.

Ord. 589,98$.....**539,98$ ch.**

Blanc. Ord. 579,98$.....**529,98$ ch.**

Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 26, Lave-vaisselles

Rabais 20$

Four à micro-ondes de base. 3 réglages: haut, moyen, décongélation pour réchauffer vos mets congelés rapidement. Plus de 12 mn dans le four, la viande brunira. Minutera 25 minutes. Guide de menus et conseils pratiques. Puissance maximum 625 W. Capacité 1.4 pi. cu. Comprend livre de recettes pour repas simples ou plus recherchés. Se branche sur CA 60 Hz, 110 V. Mesure environt 24 X 19 3/4 X 15 3/4'' haut.

227 499 320 DL — Ord. 499,98$.....**479,98 $ ch.**

Rayon 22, Cuisinières
commandes téléphoniques acceptées
Aussi dans notre catalogue Grands soldes annuels d'hiver

Sears Possibilité de crédit

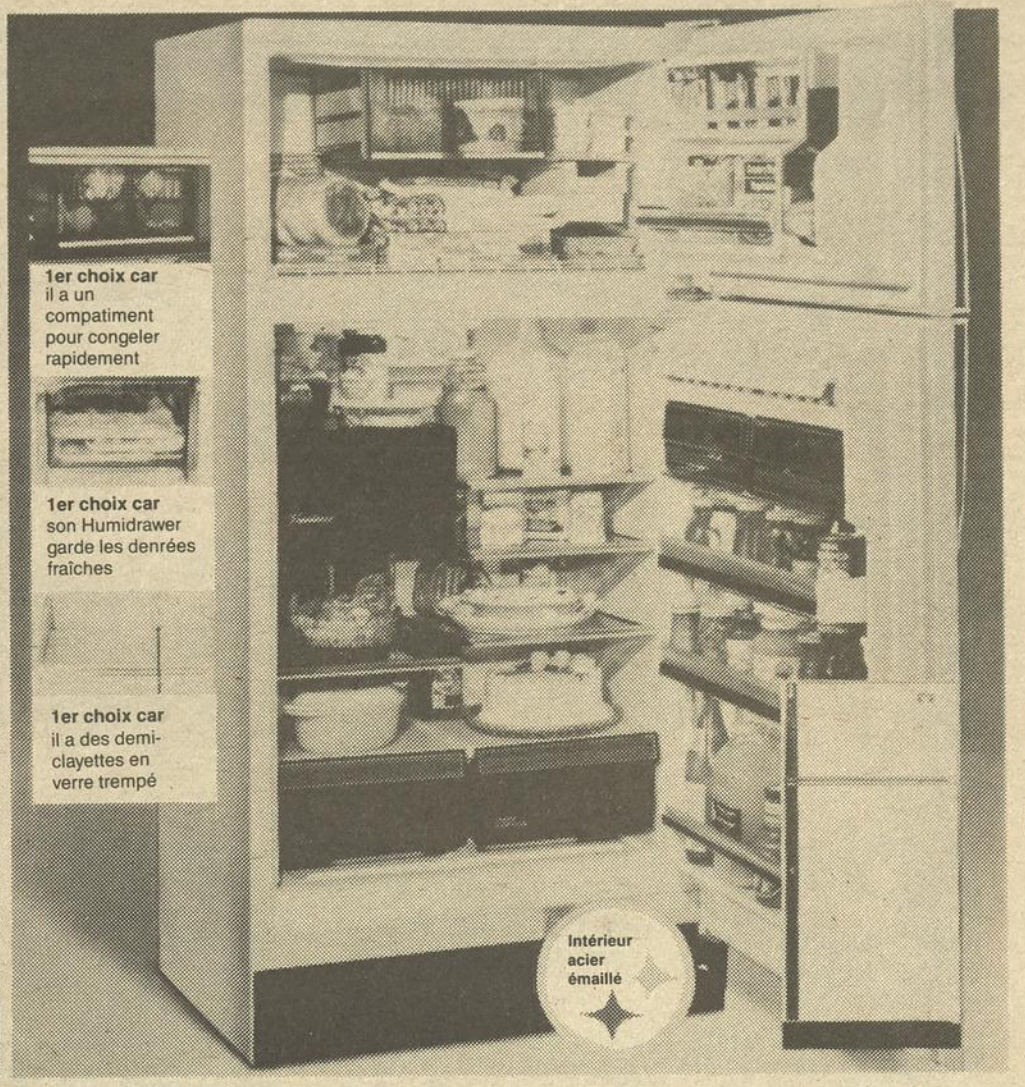
Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sears, Galeries de Granby,** 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Granby 372-6651 ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears Kenmore

L-19033

En vigueur du 9 mars au 12 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Kenmore Réfrigérateurs de qualité fiable maintenant à très bas prix



Réfrigérateur sans givre, 3 formats à bas prix

Réfrigérateurs sans givre. Réglages de température séparés pour les 2 sections. Râtelier à oeufs et beurrier dans la porte. Charnière à droite. CA 60 Hz, 110 V.

Modèle 13 pi³. Congélateur 2.26 pi³ pour 79 lb. Réfrigérateur 10.74 pi³ à hydrateur toute largeur, 2 clayettes amovibles, porte à 2 tablettes toute largeur. consomme 149 kWh/mois. Mesure environ 28'' large X 62 1/2'' haut X 28 3/8'' prof. (poignées exclues).

467 432 900 DL. Blanc. Ord. 679,98$.....**659,98$ ch.**

467 432 908. Amande. Ord. 689,98$.....**669,98$ ch.**

15.4 pi³. Semblable à ci-dessus. Congélateur 3.89 pi³ pour 136 lb. Réfrigérateur 11.48 pi³ à 2 hydrateurs, porte à 1 tablette, 2 1/2 tablettes. 30'' large X 60'' haut X 29'' prof. Consomme 136 kWh/mois.

467 451 900 DL. Blanc. Ord. 749,98$.....**739,98$ ch.**

467 451 908 DL. Ord. 759,98$.....**749,98$ ch.**

17.1 pi³. Semblable à ci-dessus. Congélateur 4.45 pi³ pour 155 lb. Réfrigérateur 12.62 pi³ à hydrateurs, 2 clayettes fixes. Porte à 3 tablettes. 32'' large X 64 3/4'' haut X 29'' prof. Consomme 147 kWh/mois.

467 470 900 DL. Ord. 839,98$.....**819,98$ ch.**

467 470 908 DL. Ord. 849,98$.....**829,98$ ch.**

Note: Les articles de cette page sont aussi offerts dans notre catalogue Grands soldes annuels d'hiver.

Modèle 12 pi³, dégivrage automatique

Modèle compact idéal pour le chalet ou la maison. Congélateur à dégivrage manuel pour 97 lb. Section réfrigérateur à 2 clayettes amovibles. Interrupteur pour économier l'énergie. Charnière à droite. consomme 82 kWh/mois. 24'' large X 57 1/4'' haut X 29'' prof. 110 V.

467 432 820 DL. Blanc.....**599,98$ ch.**

467 423 828 DL. Amande.....**609,98$ ch.**

Économisez 100$.

Réfrigérateur 17.1 pi³

Notre meilleur réfrigérateur sans givre. Circulation d'air pulsé maintenant la température idéale. Réglages de température séparés pour les 2 sections. Interrupteur économiseur d'énergie. Congélateur 4.4 pi³ pour 155 lb., distributeur de boîtes de jus dans la porte. Réfrigérateur 12.69 pi³ à garde-viande pour 19.5 lb, hydrateur 10.8 pintes. Beurrier à 3 températures. Râteliers à oeufs amovibles, tablettes réglables. Devant décoratif ou appareil à glaçons en option (voir votre magasin Sears le plus près). Consomme 134 kWh/mois. Dos sans serpentins pour encastrer.

Environ 32'' large X 65.3'' haut X 27.3'' prof. 110 V.

Série 467 471 990 . Charnière à droite. Blanc. Ord. 1099,98$.....**999,98$ ch.**

Tons cuivre, or ou amande Ord. 1109,98$.....**1009,98$ ch.**

Série 467 471 991. Charnière à gauche Blanc. Ord. 1109,98$.....**1009,98$ ch.**

Tons or ou amande. Ord 1119,98$.....**1019,98$ ch.**

Commandes téléphoniques acceptées Réfrigérateurs. Rayon 46.

Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sears, Galeries de Granby,** 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Granby 372-6651 ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears Kenmore

L-19034

De très bonnes affaires!

En vigueur du 9 mars au 26 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise

1/3 de réduction

Belles serviettes douces et absorbantes

a- 'Doux coloris'. Coton peigné; fond coton, polyester. Serviettes en éponge bouclée d'un côté, rasée de l'autre. Liteaux façonnés. Débarbouillettes surfilées. 21(vert printemps clair), 30(jaune), 72(vin de framboise), 04(gris colombe), 41(rouille sierra clair), 63(rose tendre), 81(bleu horizon moyen), 49(lis tigré).

Serviette de bain. 61 X 116 cm (24 X 46").
96R 021 020 C. Ord. 14,99$.....**9,99$** ch.
Serviette de toilette. 41 X 66 cm (16 X 26").
96R 021 021 C. Ord. 9,99$.....**6,65$** ch.
Débarbouillette. 33 X 33 cm (13 X 13").
96R 021 022 C. Ord. 4,99$.....**3,32$** ch.
Tapis de baignoire. 50 X 76 cm (20 X 30").
96R 021 025 C. Ord. 11,99$.....**7,98$** ch.

b- 'Luxura'. Éponge bouclée coton peignée; fond coton, polyester. Liteaux tissés, bords ourlés. Débarbouillettes surfilées. 55(tan), 08(chameau clair), 81(bleu horizon clair), 21(vert printemps foncé) 63(rose tendre), 75(bourgogne), 48(rouille), 53(champagne), 95(blanc), 85(roi), 72(vin de framboise).

Serviette de bain. 66 X 122 cm (26 X 48").
96R 021 000 C. Ord. 14,99$.....**9,99$** ch.
Serviette de toilette. 41 X 71 cm (16 X 28").
96R 021 001 C. Ord. 9,99$.....**6,65$** ch.
Débarbouillette. 33 X 33 cm (13 X 13").
96R 021 002 C. Ord. 4,99$.....3,32$ ch.
Drap de bain. 91 X 163 cm (36 X 64").
96R 021 004 C. Ord. 31,99$.....**21,32$** ch.

Rabais 25%

Draps polyvalents, assortis ou opposés!

d-f Literie coordonnée, harmonieuse! Mélange coton et polyester Perma-Press. Draps-housses 'Elasto-Fit'; draps plats et taies à ourlet piqué. Laver et sécher à la machine sans repasser.

d- Draps à imprimé floral sur fond blanc.
967 457 570. Lit 1 place, plat. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 571. Lit 1 place, housse. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 572. Lit 2 places, plat. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.
967 457 573. Lit 2 places, housse. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.
967 457 574. Lit 2 places, plat. Ord. 23,99$.....**17,99$** ch.
967 457 575. G. lit 2 pl, housse. Ord. 23,99$.....**17,99$** ch.
967 457 578. Taies. Ord. 12,99$.....**9,74$** paire

e- Rayures: 15(lilas), 46(melon) ou 80(bleu).
967 457 580 C. Lit 1 place, plat. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 581 C. Lit 1 place, housse. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 582 C. Lit 2 places, plat. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.
967 457 583 C. Lit 2 pl., housse. Ord. 17,99 $.....**13,49 $** ch.
967 457 583 C. G. lit 2 places, plat. Ord. 23,99$...**17,99$** ch.
967 457 585 C. G. lit 2 places, housse. Ord. 23,99$.**17,99$** ch.
967 457 588 C. Taies. Ord. 12,99$.....**9,74$** paire

f- Tons unis 15(lilas), 46(melon) ou 80(bleu). Se coordonnent au couvre-lit 'Lis tigré' vendu ci-dessus.
967 457 560 C. Lit 1 place, plat. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 561 C. Lit 1 place, housse. Ord. 14,99$.....**11,24$** ch.
967 457 562 C. Lit 2 places, plat. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.
967 457 563 C. Lit 2 pl, housse. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.
967 457 564 C. G. lit 2 places, plat. Ord. 23,99$...**17,99$** ch.
967 457 565 C. G. lit 2 pl, housse. Ord. 23,99$.....**17,99$** ch.
967 457 568 C. Taies. Ord. 12,99$.....**9,74$** paire

Sears

Possibilité de crédit

Commandes téléphoniques acceptées.
Rayon 96. Literie.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

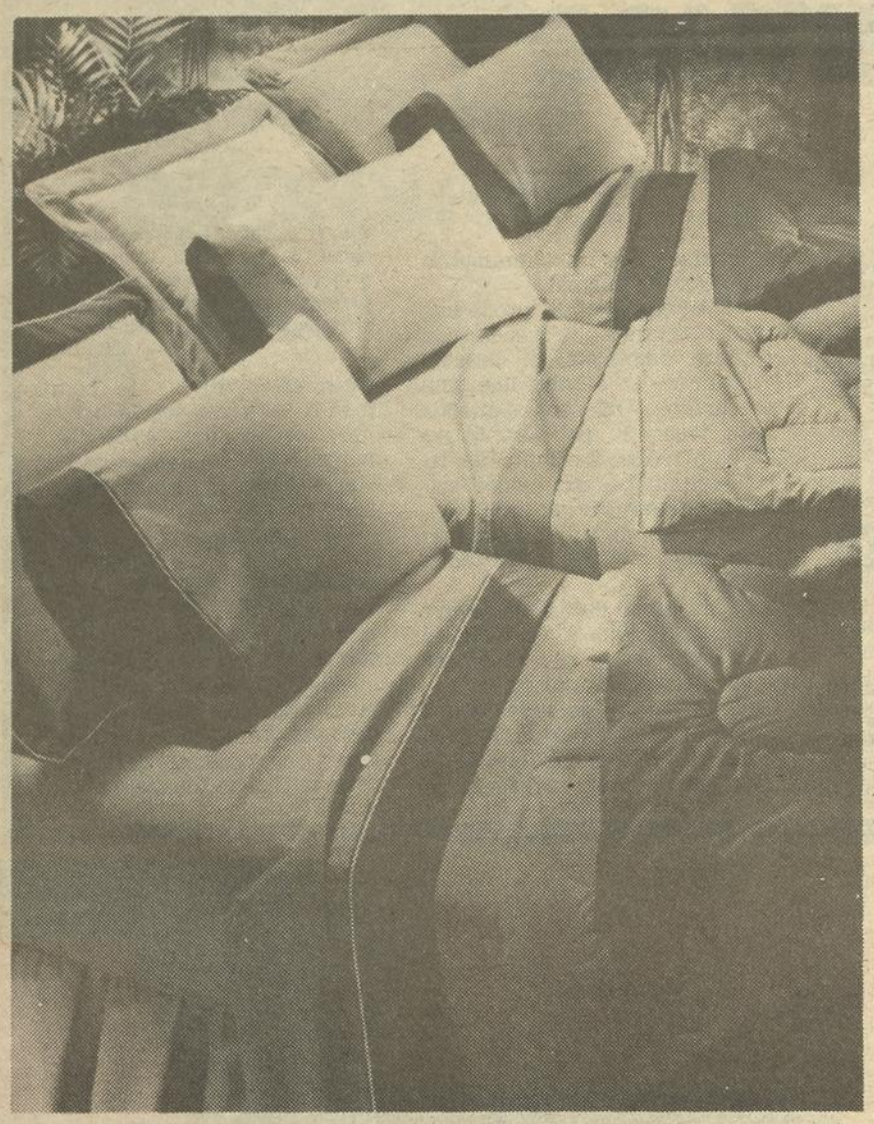
Sears

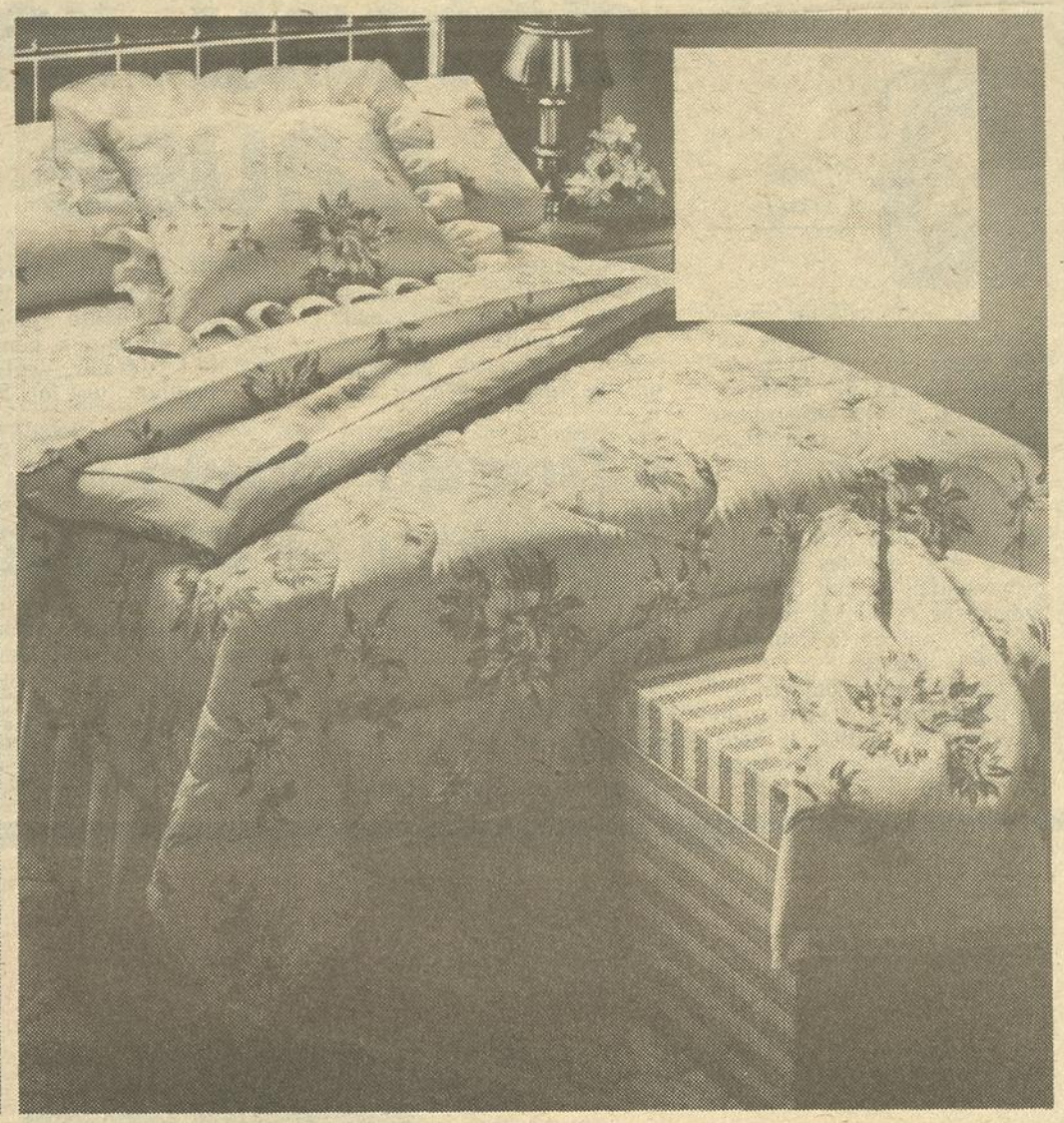
vous en avez pour votre argent...et plus

L-19027

Festival du foyer

En vigueur du 9 mars au 26 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise





Rabais 25% 'Poésie'

a-b Jolis coordonnés 'Poésie' en beau tissu polyester, coton traités SANI-GARD. Laver et sécher à la machine, sans repassage. 23(écume de mer), 55(chocolat clair), 65(vieux rose cendré).

a- Draps de ton uni. Draps plats et taies à bordure garnie d'un liséré; draps-housses à coins Elasto-Fit. Perma-Prest. Ens. lit 1 place: drap plat, 1 housse, 1 taie. Ens. lit 2 places et grand lit 2 places: 1 drap plat, 1 housse, 2 taies.

96R 055 010 C. Lit 1 place. Ord. 35,99$.....**26,99$** ens.
96R 055 012 C. Lit 2 places. Ord. 48,99$.....**36,74$** ens.
96R 055 014 C. Gr. lit 2 pl. Ord. 59,99$.....**44,99$** ens.

b- Douillette réversible à chaude bourre polyester. Laver dans une grande machine.

967 470 031 DC. Lit 1 place. Ord. 62,99$.....**47,24$** ch.
967 470 033 DC. Lit 2 places. Ord. 72,99$.....**54,74$** ch.
967 470 034 DC. Gr. lit 2 pl. Ord. 83,99$.....**62,99$** ch.

Couvre-oreiller classique. Non matelassé.
967 470 037 C. Ord. 17,99$.....**13,49$** ch.

Rabais 25% 'Orchidée'

c- Coordonnée 'Orchidée d'été' en polyester, coton traités SANI-GARD. Draps plats, taies à ourlet piqué; draps-housses 'Elasto-Fit'. Laver et sécher à la machine. Ens. lit 1 place: 1 drap plat, 1 housse, 1 taie. Ens. lit 2 places et grand lit 2 places: 1 drap plat, 1 housse, 2 taies. 83(poudre), 56(écru).

96R 055 050 C. Lit 1 place. Ord. 31,99$.....**23,99$** ch.
96R 055 052 C. Lit 2 places. Ord. 42,99$.....**32,24$** ch.
96R 055 054 C. Gr. lit 2 pl. Ord. 52,99$.....**39,74$** ch.

d- Douillette 'Orchidée d'été' en polyester, coton, à chaude bourre polyester; envers acétate, nylon bien lisse. Traitée SANI-GARD. Laver et sécher dans une grande machine. 83(poudre), 56(écru).

96R 044 535 C. Lit 1 place. Ord. 61,99$.....**46,49$** ch.
96R 044 536 C. Lit 2 places. Ord. 72,99$.....**54,74$** ch.
96R 044 537 C. Gr. lit 2 pl. Ord. 83,99$.....**62,99$** ch.
96R 044 538 C. Couvre-oreiller.
Ord. 13,99$.....**10,49$** ch.

Rabais à l'achat de 2 serviettes

e- Rabais 25% à l'achat de serviettes en coton et polyester assorties aux coordonnés 'Orchidée d'été'. Bouts ourlés; débarbouillette surfilée. 83(poudre), 56(écru).

Serviette de bain. Environ 55 X 105 cm (22 X 42''). 96R 020 100 C. Ord. 9,99$.....**2/14,98$**
Serviette de toilette. Environ 38 X 63 cm (15 X 25''). 96R 020 101 C. Ord. 6,99$.....**2/10,48$**
Débarbouillette. Environ 30 X 30 cm (12 X 12''). 96R 020 102 C. Ord. 3,99 $.....**2/5,98 $**

Commandes téléphoniques acceptées.
Rayon 96. Literie.

Mesure pour la literie
Lit 1 place: 100 X 190 cm (39 X 75'').
Lit 2 places. 135 X 190 cm (54 X 75'').
Grand lit 2 places. 150 X 200 cm (60 X 80'').

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

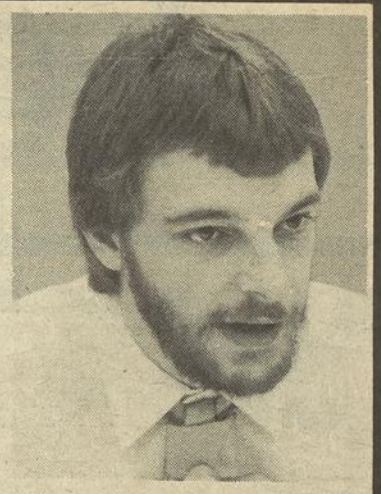
Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19028

En marge de la Semaine du détenu (1)

La probation du détenu remise en cause



Claude Choquette, psychologue et agent de probation, soumet un projet de probation qui devrait permette une meilleure réhabilitation du délinquant, pense-t-il.
photo Alain Dion

GRANBY — "Les périodes de probation servent uniquement les fins administratives de la Justice. Dans ce cadre, la réhabilitation de l'individu est plus ou moins illusoire."

Claude Choquette, agent de probation et psychologue de formation, critique de l'intérieur son service judiciaire dans lequel il évolue depuis deux ans.

Michel Larose

"Une auto-critique" précise-t-il qui prend appuie sur une recherche qui lui a demandé un an de lectures, d'observations qui aujourd'hui débouchent sur la réalisation d'un document qui se veut aussi un projet.

Le juge Claude Léveillé, entre autres, en a pris connaissance ainsi que les services de probation de huit districts judiciaires et bientôt les procureurs, tant de la Couronne que de la défense.

Un projet dont l'objectif est de permettre à l'individu de découvrir la réalité, le sens des responsabilités et le sens des valeurs.

D'ailleurs, ce document suscite l'intérêt au moment où la "semaine du détenu" occupe actuellement les intervenants du monde judiciaire qui, se faisant, veulent également provoquer un éveil, soulever l'intérêt de la société.

• Demain: quand la machine se contredit

Plus qu'une pouponnière

A plusieurs égards, fait-on connaître la vie des détenus dans les pénitenciers. Violence, haine. Réalité saisissante souvent difficile à comprendre de l'extérieur. Veulent-ils se réhabiliter, une fois la sentence purgée, mais les structures sont-elles adéquates?

"Je ne le pense pas, avoue Claude Choquette. Les périodes de probation sont données comme le suivi d'une sentence et elles ont comme but de satisfaire les fins administratives de la Justice.

"Au service de probation, nous sommes à la fois dans un cadre administratif, bureaucratique, et de plus une pouponnière. On nous demande de jouer au policier. Quant une personne a commis un délit criminel et qu'elle doit suivre une période de probation, on lui demande: — **As-tu pris un coup, hier? As-tu récidivé, hier?**

"Je pense qu'il faut donner à cette personne la possibilité de contrôler sa vie, lui donner les clefs de sa maison."

"Quand un gars de 30 ans me dit — **J'ai rien foutu dans ma vie, je n'ai fait que de la prison, je suis écoeuré, je veux en sortir** — je comprends qu'il est sur la bonne voie et je dois avoir les moyens de l'aider puisqu'il s'agit d'une personne motivée.

"Et voilà bien toute la base du problème. Comment une personne peut-elle être motivée, avoir le goût d'évoluer positivement dans une société quand elle doit rencontrer des agents de probation qui sont plus souvent qu'autrement des policiers, des vérificateurs des faits et gestes?", soulève Claude Choquette.•

Obtenez +5

Notre cahier publicitaire de cette semaine, rempli de prix spéciaux!

d'escompte sur tou... lors de votre prochai... vis... dans le même ma...sin grâce au simple estam...illag... de votre coupon de ...sse!

On connaît not' monde!

L'héroïne pour les cancéreux

96% des médecins approuvent ...

par Dr Gifford Jones
(collaboration spéciale)

En juillet 1982, j'ai déposé une pétition de 15,000 signatures au bureau de la ministre Monique Bégin. Cette pétition avait pour but de faire amender la loi canadienne sur la législation de l'héroïne pour les patients atteints de cancer en phase terminale.

Devant l'affluence du courrier, madame Bégin promit de mettre sur pied un comité chargé d'étudier cette recommandation. A ce jour, il n'y a toujours pas l'ombre d'un comité en vue. J'aimerais avoir les dents plus longues pour mordre!

L'inertie du gouvernement ne nous laisse pas beaucoup de choix. De deux choses l'une: ou bien nous recommençons la guerre contre cette loi rétrograde, prohibant l'usage de l'héroïne pour des fins thérapeutiques, ou bien nous laissons tomber la cause, abandonnant des milliers de mourants à leur triste sort. Qu'importent les remous, j'ai décidé que nous n'abandonnerions pas le navire!

Nous continuerons la bataille, même si pour l'instant nous ne tenons pas le gros bout du bâton.

Depuis juillet dernier, j'ai écrit deux articles dans des revues médicales pour demander le support des médecins à travers le Canada. Quatre pour cent des médecins ayant répondu s'opposent à mon projet de faire ameder la loi. Certains avec virulence. L'un d'eux: "Vous ne savez absolument pas de quoi vous parlez. Cessez d'écrire à ce sujet, vous induisez la population en erreur". Un autre: "Une bonne étude scientifique a plus de valeur que mille de vos chroniques de journaux, dussent-elles être endossées par les signatures de 15,000 néophytes." Enfin, un dernier m'accuse carrément d'être mal intentionné et de vouloir nuire à d'innocentes victimes.

Toutefois, c'est dans une proportion de 96% que les médecins approuvent mes démarches et m'encouragent à poursuivre la lutte. Quatre-vingt-seize pour cent des médecins à travers le Canada estiment que l'héroïne est le plus puissant analgésique connu. Tous reconnaissent qu'il est abominable de la refuser à ceux qui en ont besoin, que ce n'est pas digne d'une société dite civilisée.

Dans une courte lettre, un médecin faisait remarquer qu'en Angleterre, l'héroïne est même prescrite pour soulager les douleurs d'une crise cardiaque. On l'emploie également dans le cas de complications obstricales, de maladie pulmonaires et pour apaiser l'anxiété et les souffrances chez les grands brûlés. Bref, il n'y a pas d'équivoque, les médecins souhaitent que l'Association médicale canadienne appuie la levée de l'interdiction de l'héroïne pour des fins thérapeutiques.

Comment interpréter alors la lenteur et l'apathie du gouvernement? Madame Bégin rencontre-t-elle des difficultés à trouver des membres pour siéger sur ce comité? Serait-ce que personne ne veuille s'impliquer dans ce dossier?

Des faits indiscutables

Pourtant, les milieux scientifiques n'ignorent pas la supériorité de l'héroïne comme analgésique parce qu'elle est beaucoup plus soluble que la morphine notamment. On peut en injecter une dose massive dans un tout petit volume, ce qui est d'une importance cruciale pour un corps émacié par le cancer. En comparaison, il faut injecter dix fois le même volume de morphine pour produire le même effet. Par ailleurs, nombre de patients réagissent mieux à l'héroïne qu'à la morphine. Pourquoi faudrait-il les en priver? Il est prouvé que l'héroïne atteint les centres nerveux à une vitesse fulgurante et soulage la douleur presque instantanément. Les médecins des 37 pays qui ont légalisé l'usage de l'héroïne ne sont certainement pas tous des imbéciles! C'est bien beau la politique, mais comment les élus du peuple peuvent-ils ne tenir aucun compte des rapports qui nous parviennent de Grande-Bretagne?

Selon le Dr. Dickson, du Sobell Hospice à Londres, 90% de leurs patients cancéreux reçoivent de l'héroïne à un moment donné de leur traitement. L'usage de l'héroïne vise premièrement à diminuer la douleur, mais on l'administre également dans le but de contrôler l'état dépressif. Le spécialiste ajoute que plusieurs patients en reçoivent sur des périodes allant jusqu'à trois ans.

Le Directeur du British Institue for the Study on Drug Dependance souligne pour sa part que contrairement aux Etats-Unis, il n'y a jamais eu en Angleterre de campgane de dénigrement de l'héroïne. Certes. Il y aura encore en 1983 des gens à l'esprit malhonnête pour déclarer publiquement que les Anglais ont changé pour les comprimés de morphine. Mais il passeront sous silence que l'héroïne demeure le remède par excellence pour les injections.

En attendant la compassion des uns, il nous faut continuer la lutte. Peut-être finirons-nous par atteindre le but d'ici la fin de l'année!

chez Métro!

...pte sur t... achat*
...tre proch...e visite
...même m...asin
...mple est...pillage
...coupon de ...isse!

*sauf les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits.

En prime, le service chaleureux et attentif dont peut seul vous faire bénéficier l'épicier propriétaire!

METRO

Rabais 25%-30%

Sur les prix courants de la plupart de nos magasins

En vigueur du 9 mars au 26 mars

Sears vous invite à profiter des gros rabais sur une vaste gamme de tissus choisis pour tentures sur mesure. Vous n'avez qu'à choisir le tissu et le modèle qui vous plaisent et Sears se charge du reste. Les fenêtres de forme et de dimensions peu courantes ne représentent donc plus de problèmes.

Faites votre choix parmi de superbes satins, jacquards et imprimés, des tissus diaphanes en grande largeur, des tissus à voilage, de luxueux velours. Rabais 30% sur une sélection de tissus diaphanes Rosedale; rabais 25% sur les autres. Sears vous garantit qualité et confection hors pair.

En vigueur jusqu'au 26 mars 1983.

Téléphonez ou passez au magasin Sears le plus proche et profitez de notre service à domicile. Un décorateur viendra chez vous discuter de ce qui conviendrait le mieux, prendre les mesures et faire un devis...sans aucune obligation d'achat!

Rayon 24. Tentures.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

Sears

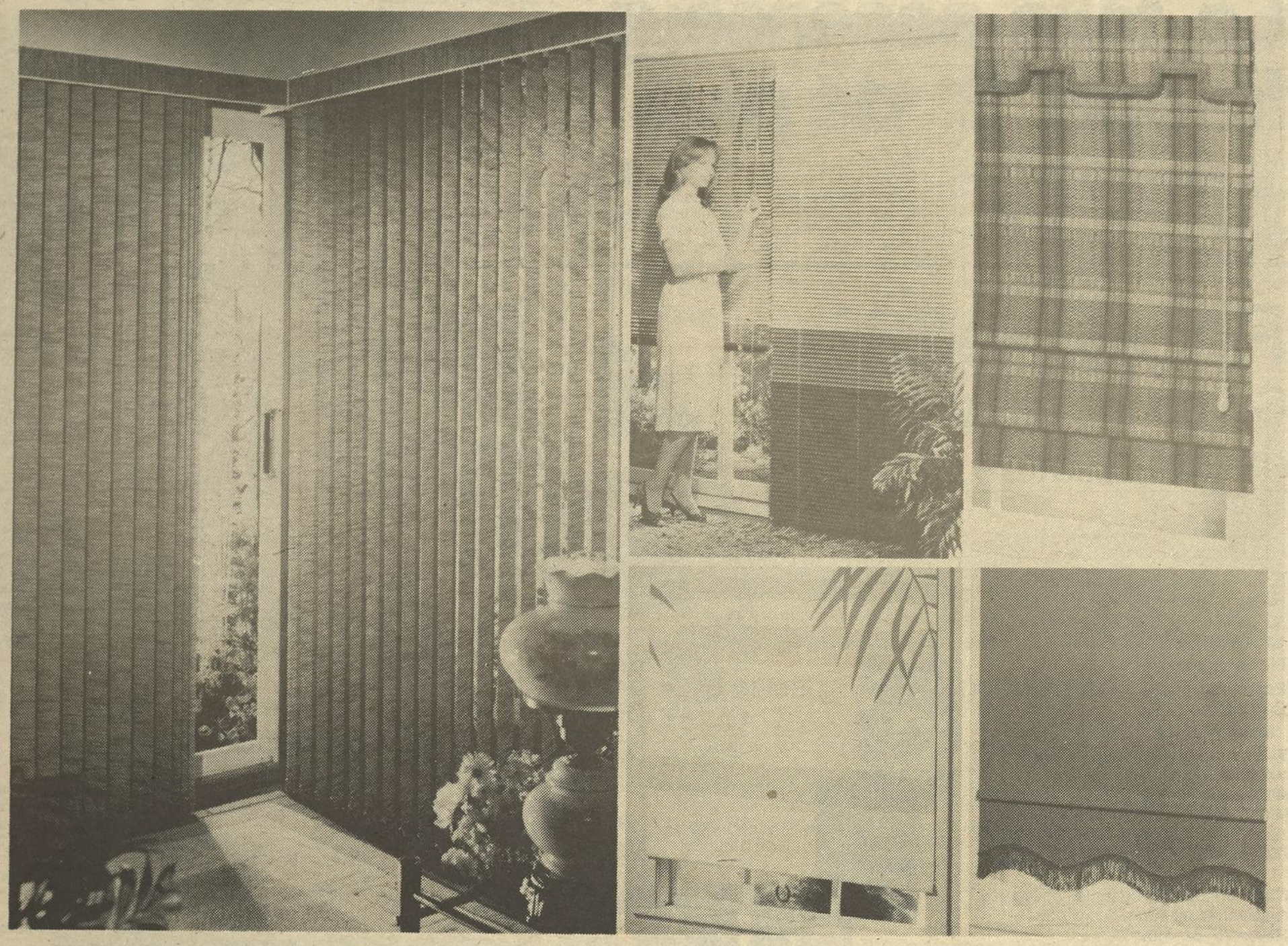
vous en avez pour votre argent...et plus

L-19025

Rabais 25%

Stores sur mesure pour bien décorer vos fenêtres

Rabais sur prix courants dans la plupart de nos magasins. En vigueur du 9 mars au 26 mars



Si vous désirez décorer vos fenêtres d'une manière nouvelle, que ce soit avec des stores verticaux ou vénitiens, de tons de bois ou d'un autre effet spécial, voilà le moment idéal pour le faire. Nos rabais sur tout un choix de stores sur mesure vous en offrent la possibilité, à prix raisonnables.

Grâce à votre imagination et à l'aide de Sears, une fenêtre banale peut devenir le centre d'intérêt principal d'une pièce. Les possibilités offertes sont nombreuses, car nous avons une vaste gamme de stores, de tons, de textures et de formes variées, à utiliser seuls ou avec des tentures, au choix.

Offre en vigueur jusqu'au 26 mars 1983.

Téléphonez ou venez au magasin Sears le plus proche pour prendre rendez-vous avec un de nos experts qui se rendra chez vous, prendra les mesures, vous donnera des conseils et des devis...sans obligation de votre part. Agissez sans attendre et économisez 25% sur la réalisation de vos rêves de décoration.

Rayon 24. Tentures.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19026

Les valeurs et la bourse

Le dollar canadien:	8157 (-.0023)
Bourse de Montréal:	356.52 (-3.48)
Bourse de Toronto:	2143.12 (-26.97)
Dow Jones:	1119.78 (-21.96)

Le litre d'essence

La taxe-ascenseur frappe: 2¢ de plus

MONTREAL (PC) — Les automobilistes québécois ne sont pas au bout de leurs peines: l'essence va encore monter de plus de deux cents le litre, lorsque la taxe-ascenseur provinciale sera ajustée aux prix actuels, dès la troisième semaine de mars.

La taxe-ascenseur, établie à 40 p.c. du prix du litre d'essence incluant les autres taxes, est actuellement de 13.6 cents. Pour rester à ce niveau, il faudrait que le litre de régulier au plomb se vende 47.6 cents, ce qui n'est pas le cas atuellement. Les prix ont monté depuis le début de mars, en partie parce que les raffineurs ont tenté de conclure une trêve dans la guerre des prix pétroliers et parce qu'une hausse de $4 le baril; consentie en janvier dernier aux producteurs, s'est alors appliquée.

Actuellement, le litre de régulier au plomb se vend autour de 53.5 ou 53.0 cents.

Industries au ralenti

OTTAWA (PC) — Les industries canadiennes fonctionnaient à moins des deux tiers de leur capacité, au dernier trimestre de 1982, soit la plus basse productivité depuis que Statistique Canada a commencé à comptabiliser de telles données, en 1961.

Le taux de productivité estimé — chiffre fourni par le rapport de la capacité de production des ouvriers et de la machinerie — atteignait 63.2 pour cent durant les trois derniers mois de l'année, soit une diminution de 5.4 p.c. comparativement au 66.8 p.c. du troisième trimestre de 1982.

Le taux de fonctionnement maximal fut atteint en 1974, lorsque les industries opéraient à 93.1 p.c. de leur capacité.

Quant aux fabricants de biens durables, ils fonctionnaient à 53.8 p.c. de leur capacité, soit une chute considérable de 10 p.c. par rapport au trimestre précédent.

Les fabricants de biens non durables, de leur côté, opéraient à 72.9 pour cent de leur capacité maximale, en baisse de 1.4 p.c. en comparaison avec les trois mois précédents.

L'agence gouvernementale précise que ces records à la baisse augurent mal pour de futurs investissements dans l'achat de nouvel équipement, de modernisation de la machinerie existante ou l'embauche d'employés supplémentaires, puisque les entreprises fonctionnent déjà au ralenti, à cause de la récession économique.

Chômage record au Japon

TOKYO (Reuter) — Selon les statistiques officielles, le nombre de chômeurs s'est élevé au Japon en janvier, après correction des variations saisonnières, à 1,6 million de personnes, soit 2,72 pour cent de la population active.

Il s'agit du taux de chômage le plus élevé au Japon depuis 1953, première année de calcul des statistiques de la situation de l'emploi.

En décembre, le pays connaissait 1,41 million de chômeurs, soit 2,41 p.c.

Les responsables du ministère de l'Economie et des Finances font valoir que la sensible augmentation des chiffres du chômage en janvier ne réflète pas en réalité une détérioration sérieuse de la situation de l'emploi.

Rabais de 22%

Sur bonne sélection de bas-culottes Cameo

En vigueur du 9 au 12 mars ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Bas-culotte Cameo tout diaphane, couleurs variées. C(4'10''-5'4'', 85-120 lb.) M(5'3''-5'7'', 120-150 lb.), L(5'6''-6'0'', 150-180 lb.).
Pied sandale. 75R 021 305 B.
Pointe renforcée. 75R 021 300 B. Ord. 2,50$.....**1,95$** ch.
''Sheerest Sheer'' couleurs variées.
Bas-culotte à pied sandale avec culotte de maintien contenant élasthanne. **P(4'10"-5'2". 90-110lb),** M(5'2''-5'4'', 110-120), G(5'4''-5'6'', 120-135) et TG(5'6''-5'8'', 135-160). 75R 021 405 B. Ord. 3,75 $..**2,92$** ch.

Commandes téléphoniques acceptées avec achat minimum de six paires Rayon 75. Bas pour dames.

CONCOURS

"SEMAINE DE LA MODE CHEZ SEARS"

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

PRIX:
DEUX GARDE-ROBES POUR DAMES, VALEUR DE 400$ CHACUNE

Les prix seront attribués dans le cadre du concours 'Semaine de la mode' Simpsons-Sears Limitée à chacun de nos 12 magasins (Place Vertu, Brossard, Galeries d'Anjou, Fleur de Lys, Place Laurier, Lévis, Chicoutimi, Trois-Rivières, Sherbrooke, Saint-Jérôme, Saint-Jean, Granby).

Les clients peuvent prendre connaissance des reglements officiels du concours au comptoir du service à la clientele de chacun de nos 12 magasins.

Les bulletins de participation doivent être deposés dans les boîtes prevues à cet effet dans chacun de nos 12 magasins Simpsons-Sears mentionnés ci-dessus.

Le concours débute le lundi 7 mars 1983 et se termine le mercredi 16 mars 1983 à 17h30.

Date du tirage: samedi le 19 mars 1983 à 16 heures.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée. **Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures.** Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: 349-2611 Granby: **372-6651.**

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19037

Le temps de l'Impôt

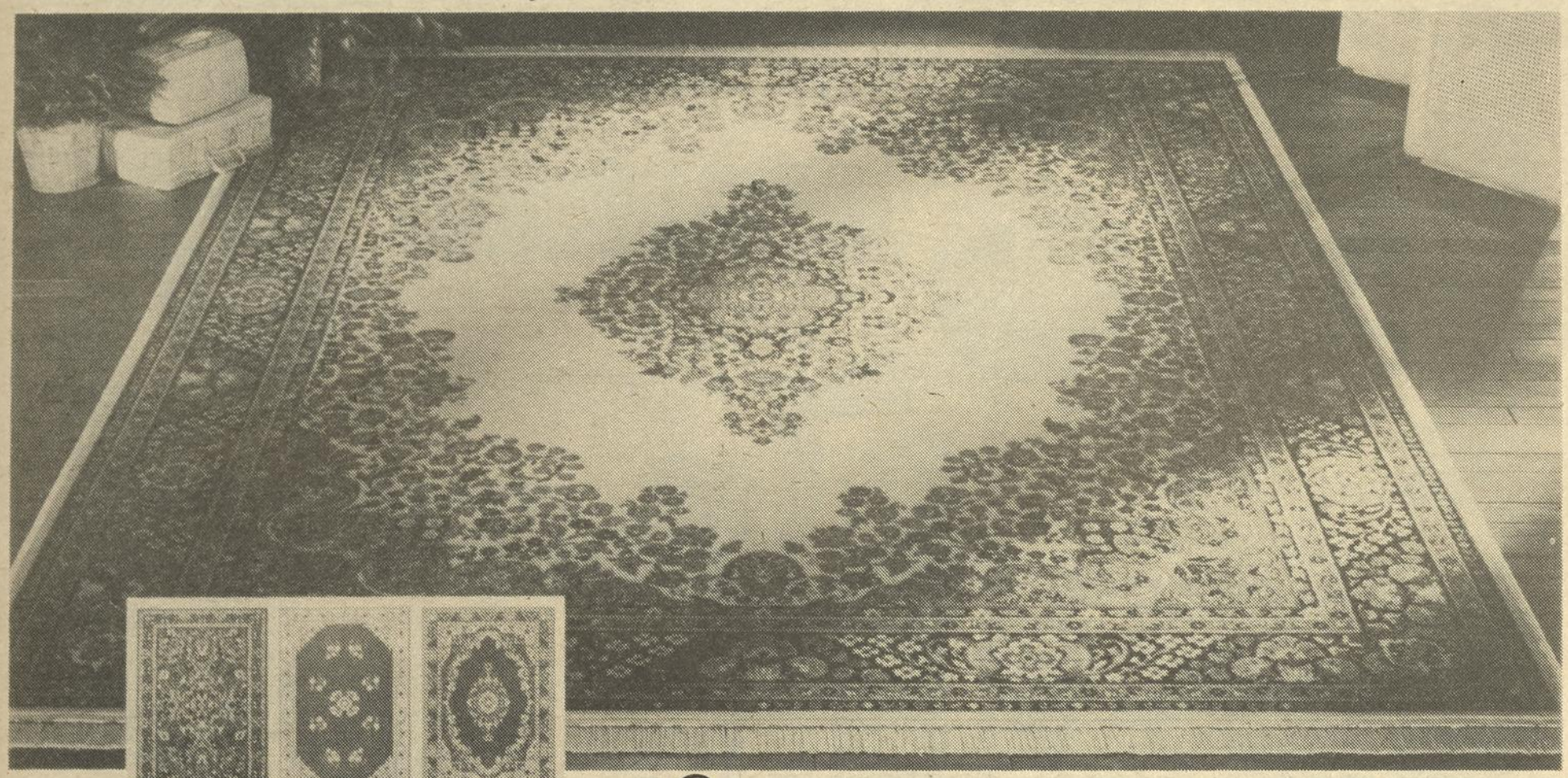
Q. Je reçois un revenu d'un bungalow que je loue. L'an dernier, je l'ai rénové et repeint pour mon locataire. Ai-je le droit à une déduction pour les dépenses ainsi engagées?

R. Les dépenses engagées pour produire un revenu lucratif sont habituellement déductibles. Par exemple, si vous avez repeint vous-même votre bien locatif, vous pouvez déduire le coût de la peinture. Les dépenses ne sont déductibles que si elles sont engagées pour remplacer un article de même nature, comme la peinture d'une maison ou la réparation d'une toiture détériorée. Les rénovations comme les rajouts ou la pose de bardeaux de meilleure qualité ne sont pas des dépenses déductibles.

Rabais 30$ à 225$

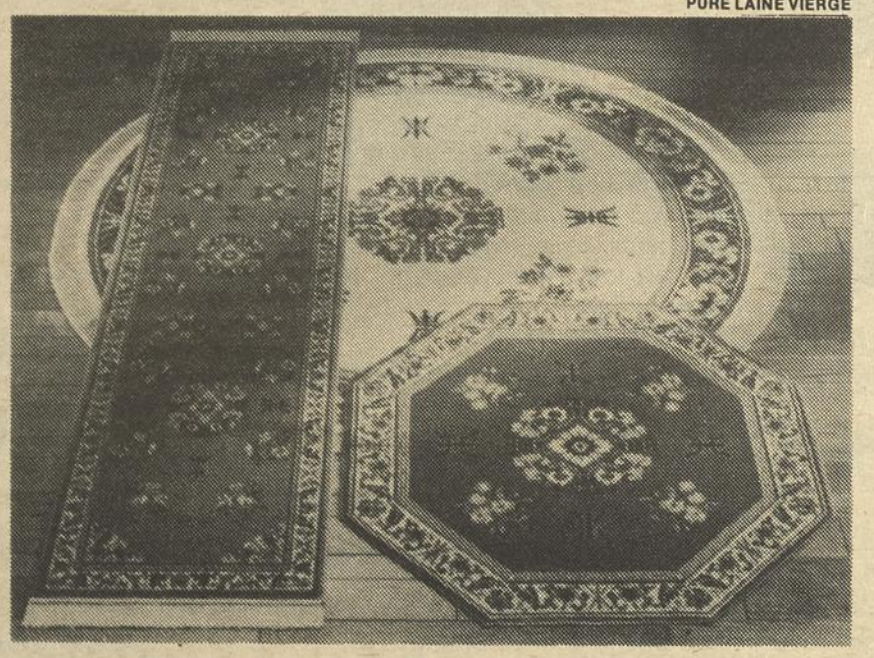
Nos tapis les plus demandés, à bas prix

En vigueur du 9 mars au 26 mars ou jusqu'à épuisement de la marchandise



Sarouk Chinois Kerman

PURE LAINE VIERGE



Un investissement pour votre logis!

'Téhéran'. superbes tapis à velours de laine peignée pour un bel aspect pendant de nombreuses années. Motifs classiques d'inspiration orientale, se mariant à tous les décors et qui sauront donner une note d'élégance à votre intérieur. Velours 100% laine portant l'étiquette Woolmark, un symbole de grande qualité. Ces luxueux tapis sont réalisés par des spécialistes belges sur des métiers jacquard pour un motif d'une grande netteté. Vous avez le choix entre 3 modèles: Kerman, Sarouk et Chinois sur fond ivoire, cognac, rouge ou bleu. Le modèle Kerman existe en format rectangulaire seulement; le motif Chinois existe en tous les formats sauf rectangulaire 300 x 413 cm; Farouk est disponible en tous les formats rectangulaires et tapis de passage. Les dimensions données sont approximatives, frange comprise selon le cas.

Rectangulaire 170x263 cm (5'7'' x 8'7'').
Ord. 279,98$.....**194,98$** ch.

Rectangulaire 250 x 353 cm (8'3'' x 11'7'').
Ord. 549,98$.....**384,98$** ch.

Rectangulaire 300 x 413 cm (9'10'' x 13'6'').
Ord. 749,98$.....**524,98$** ch.

Tapis de passage 67 x 283 cm (26'' x 9'3'').
Ord. 124,98$.....**86,98$** ch.

Tapis de passage 67 x 353 cm (26''x 11'7'').
Ord. 159,98$.....**109,98$** ch.

Rond 213 cm (84'') diamètre.
Ord. 279,98$.....**194,98$** ch.

Octogonal 120 cm (48''). Diamètre.
Ord. 99,98$.....**69,98$** ch.

Sears

Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 37, couvre-planchers

Possibilité de crédit

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

Sears

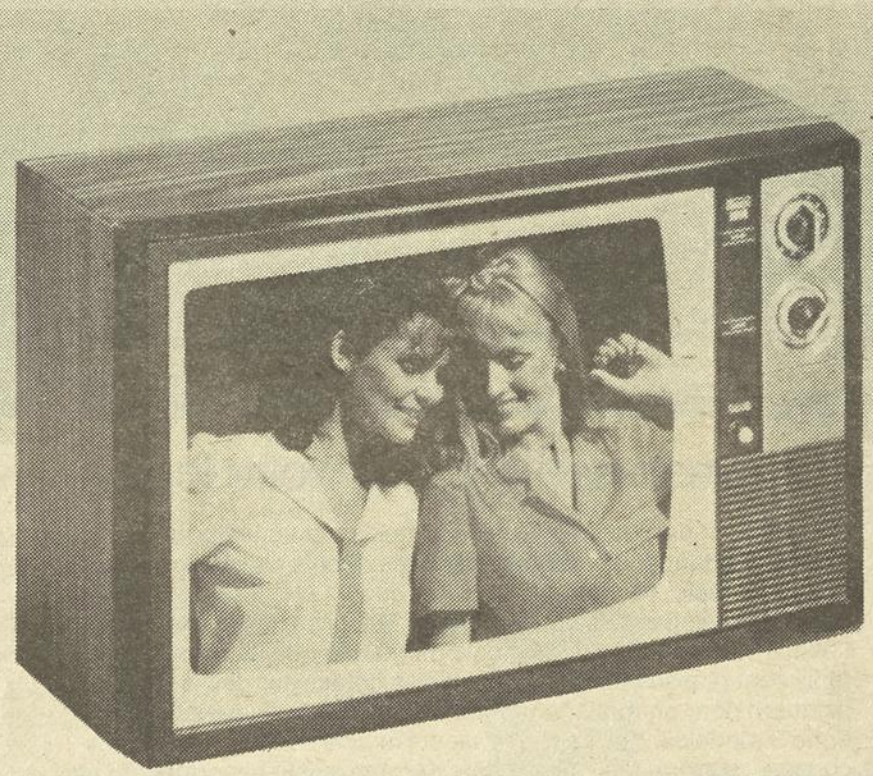
vous en avez pour votre argent...et plus

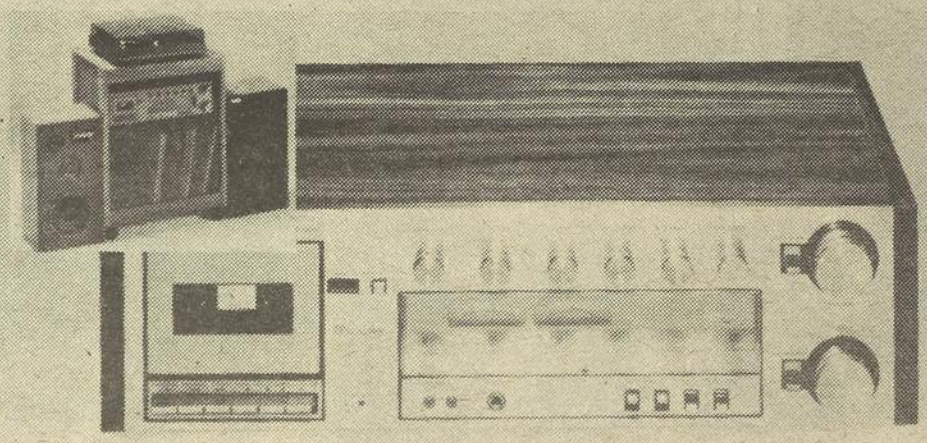
L-19039

En vigueur du 9 mars au 12 mars 1983 ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Rabais 30-159

Chaînes stéréo Sears de qualité





Rabais 20$
Télécouleur 20'' de qualité

f. Ord. 579,98 $. Télécouleur de belle qualité avantageuse même au prix courant... maintenant à prix encore plus bas! Un seul bouton règle automatiquement la couleur. Lampe-écran Black Matrix à canons alignés pour image fidèle, nette, contrastée. Syntonisateur à mémoire. Beau coffrage au fini veiné noyer, environ 24 x 19 x 17'' haut. Aussi vendu à la page 111 du catalogue Grands Soldes annuels d'hiver de Sears.
577 414 384 DL. Ord. 579,98 $

559,98 ch.

Rayon 57, Téléviseurs stéréos
Commandes téléphoniques acceptées

a- Rabais 30,01$. chaîne stéréo comprenant:
récepteur AM-FM, FM stéréo, magnétophone à cassette incorporée (cassette non incl.), tourne-disque à 2 vitesses, enceintres 5'' à gamme étendue. Meuble vendu séparément (voir art. b-). Aussi vendue p. 110 du catalogue Grands Soldes annuels d'hiver Sears.
577 428 502 DL. Ord. 229,98 $.....**199,97 $** la chaîne

b- Meuble pour chaîne stéréo. Côtés gainés vinyle fini noyer. Tablettes gainées vinyle noir. Assemblage aisé. Env. 24'' lar. x 15½'' prof. x 24'' haut hors tout. Aussi vendu p. 110 du catalogue Grands Soldes annuels d'hiver Sears.
577 445 760 DL. Ord. 54,98 $.....**49,98 $** ch.

c- Rabais 3$. Casque d'écoute économique.
Réponse de fréquences 35-7800 Hz.
577 429 250 DL. Ord. 12,98 $.....**9,98 $** ch.

d- Rabais 159,97$ à l'achat de la chaîne complète comprenant:
récepteur AM/FM, FM stéréo; magnétocassette accepte bandes en métal, réducteur de bruit; tourne-disque à courroie, semi-automatique, à 2 vitesses; enceintes acoustiques à haut-parleurs 8'' pour graves, 5'' pour moyens et 3'' pour aigus. Meuble en sus. Cassette non incl. Aussi p. 110, cat. Grands Soldes annuels d'hiver Sears. 577 429 379 DL 2.
Ord. 759,98 $ achetés séparément.....**599,97 $** la chaîne

e- Rabais 20$. Meuble pour chaîne stéréo. Monture en bois dur. Dessus, base, côtés en placage vinyle veiné noyer. Porte en verre. Roulettes dociles. Environ 24'' lar. x 16'' prof. x 29½'' haut. Assemblage aisé.
577 445 057 DL. Ord. 149,98 $.....**129,98 $** ch.

Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sears, Galeries de Granby,** 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Granby 372-6651 ou appelez le bureau de vente le plus proche.

Sears

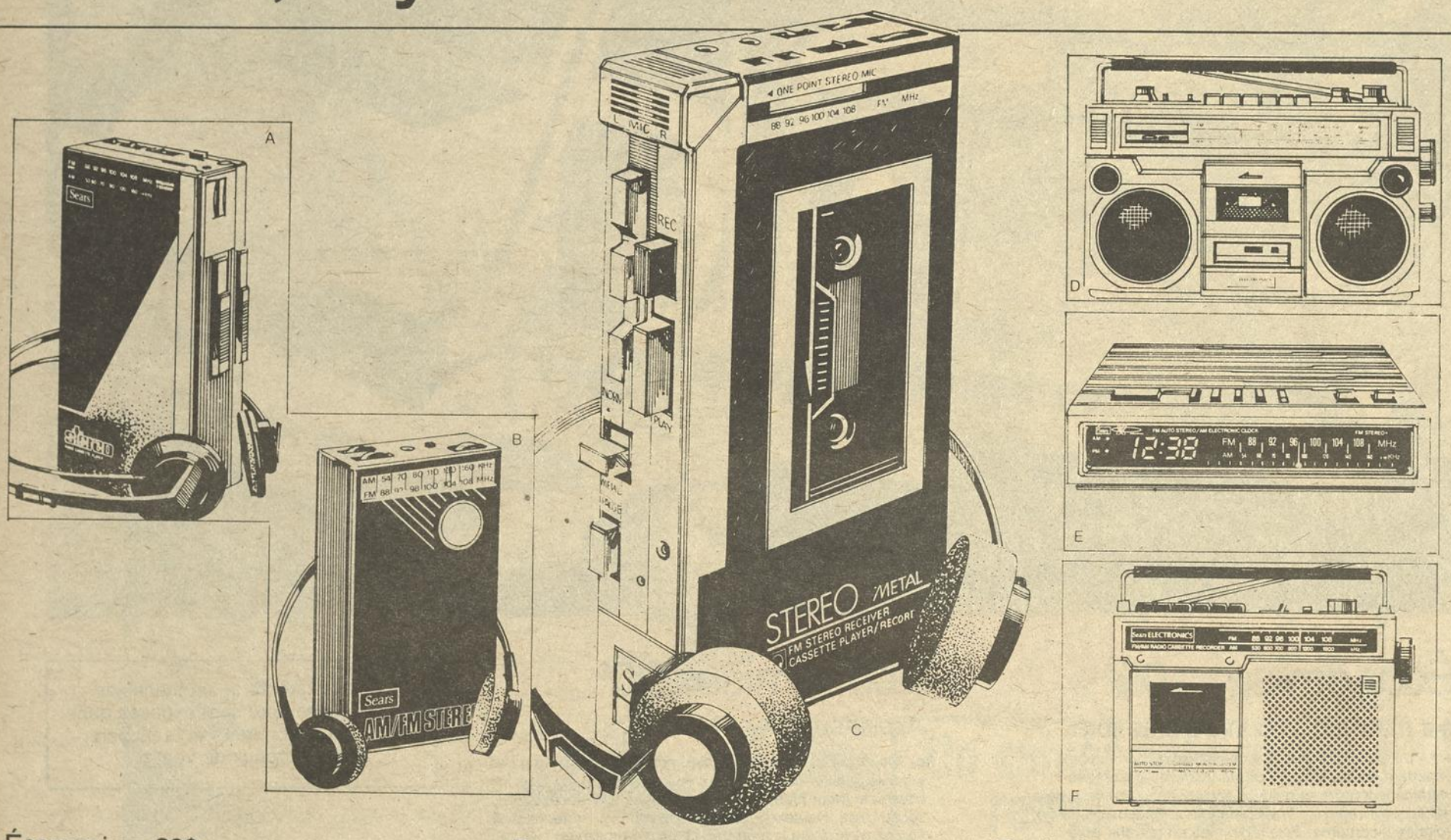
vous en avez pour votre argent...et plus

L-19029

En vigueur du 9 mars au 12 mars ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Bonne sonorité Sears!

Où que vous alliez; quoi que vous fassiez, soyez à l'écoute!



Économisez 20$
Appareil stéréo portatif

79,98 ch. Ord. 99,98 $

a- Radio AM/FM, FM stéréo avec lecteur de cassettes. Casque léger rembourré de mousse. Commutateur pour entendre les sons extérieurs. 577 420 754 DL.

Économisez 10$
Radio stéréo et casque

29,98 ch. Ord. 39,98 $

b- Radio AM/FM stéréo avec syntonisateur et indicateur stéréo. Commandes de volume pour gauche/droite. Casque léger. 577 412 682 DL.

Bon achat! Radio FM stéréo avec magnétocassette

149,98 ch. Ord. 169,98 $

c- Enregistre de la radio FM ou sur le vif au moyen des micros incorporés. Syntonisateur à vernier, commandes pour volume gauche/droite. deux prises pour casques d'écoute (un casque incl.). Étui en vinyle avec bandoulière Requiert 4 piles 'AA' (non incl.) ou un adapteur CA (non incl.). Env. 6 x 1½ x 3¾''. 577 420 753 DL.

Commandes téléphoniques acceptées
Stéréos. Rayon 57.

Radio AM/FM, FM stéréo avec magnétocassette

d-Indicateur de niveau à diodes, compteur. Haut-parleurs 2'' pour moyens, 2'' pour aigus. Micro incorporé. 577 420 403 DL. **199,98 $** ch.

Économisez 10$. Radio-réveil à affichage

e- Réveil au son de la musique de votre station AM ou FM préférée; vous pouvez également vous endormir au son de la musique. Touche répétition pour sommeil supplémentaire. 577 410 867 DL. Ord. 59,98 $.....**49,98 $** ch.

Économisez 10$. Radio AM/FM avec magnétocassette

f- Enregistre directement de la radio ou sur le vif au moyen du micro incorporé. Prise pour micro externe (non incl.), écouteur. 577 420 101 DL. Ord. 79,98 $.....**69,98 $** ch.

Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu; **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: **333-5811** St-Jérôme: **432-1130** St-Jean: **349-2611** Granby: **372-6651.**

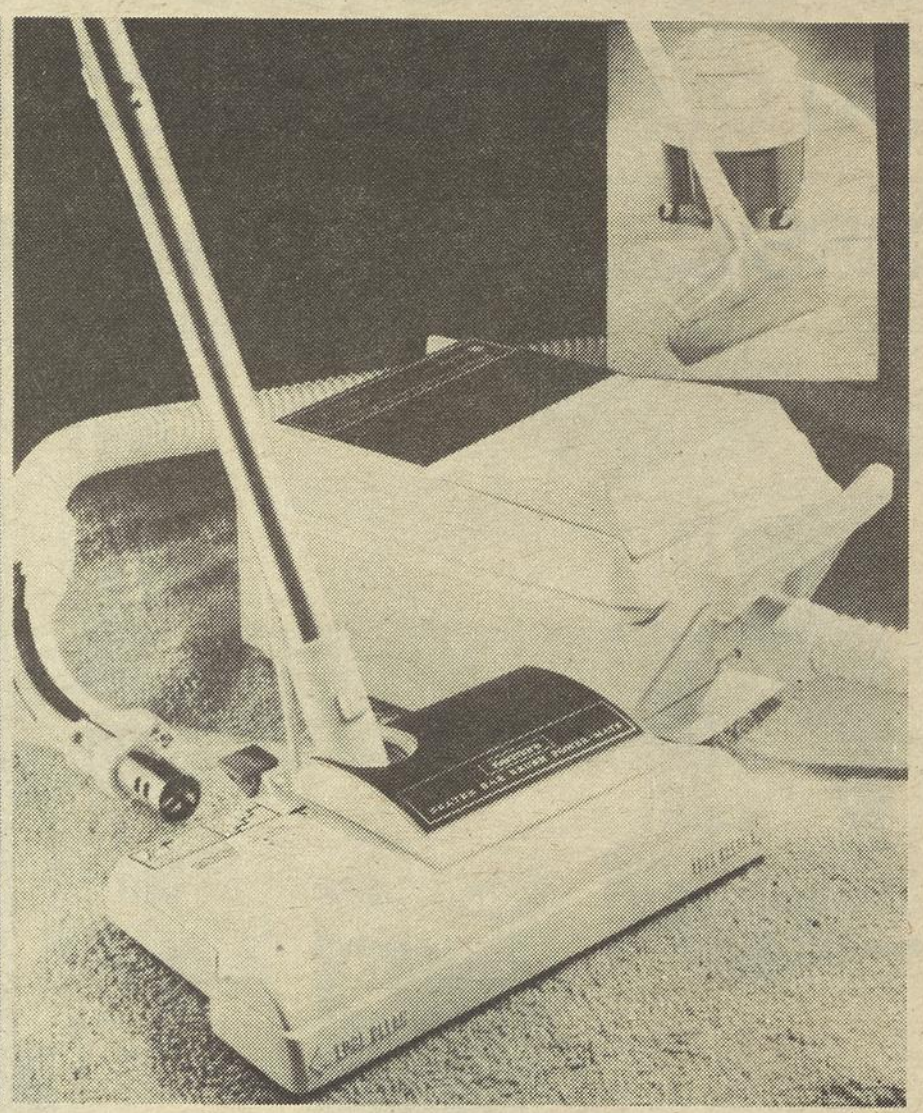
Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19031

En vigueur jusqu'au 26 mars, ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Économisez 20$ - 100$



Économisez 100$

sur machine à coudre à bras libre

a- 14 points incorporés: 7 extensibles et 7 ordinaires. Canette à pose verticale. Boutonnière de base avec système incorporé et guide à enclencher. Marche arrière, platine pour repriser. Transformable en machine à socle. Poignée incorporée. Éclairage/mise en marche pour sécurité. Éléments électriques garantis 2 ans. 207 481 784 DL.

399.99 ch. Ord. 499,99$. (Mallette vendue sép.).

Économisez 20$

Machine de base à socle

b- Modèle avec les points les plus utilisés. Longueur du point et largeur du zigzag réglables par cadran. Fait les boutonnières. Marche avant/arrière; griffes escamotables. Éclairage/mise en marche de sécurité. Éléments électriques garantis 2 ans. 207 481 229 DL.

159.99 ch. Ord. 179,99$ (mallette vendue sép.)

Économisez 90$

Aspirateur Power Mate

c- Aspirateur avec 'Active-Brush' pour nettoyer le long des plinthes et avec électro-brosse. Avec 4 accessoires sous le couvercle (pour plancher, recouvrement, à dépoussiérer, suceur plat). Hauteur réglable à 4 positions. Protecteur de surcharge arrêtant le moteur de l'électro-brosse en cas d'engorgement. Rayon d'action de 31.5'. Cordon 20' à enroulement automatique. 2 sacs incl. 207 432 196 DL.

299.88 ch. Ord. 389,98$

Économisez 40$

Appareil Power Spray

Appareil compact pour garder vos tapis propres à peu de frais. Deux orifices vaporisent sous pression l'eau et le détergent puis aspirent 75% de l'eau et de la saleté. Tuyau 6' en plastiflex. 207 478 190 DL.

199.88 ch. Ord. 239,98$

Les aspirateurs et les machines à coudre Kenmore sont exposés dans les magasins Sears et la plupart des Bureaux de vente.

Nos Kenmores sont fiables

Commandes téléphoniques acceptées.
Rayon 20, aspirateur et machine à coudre.

Sears Possibilité de crédit

Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sears, Galeries de Granby,** 25 nord, rue Simonds, Granby. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Granby 372-6651 ou appelez le bureau de vente le plus proche.

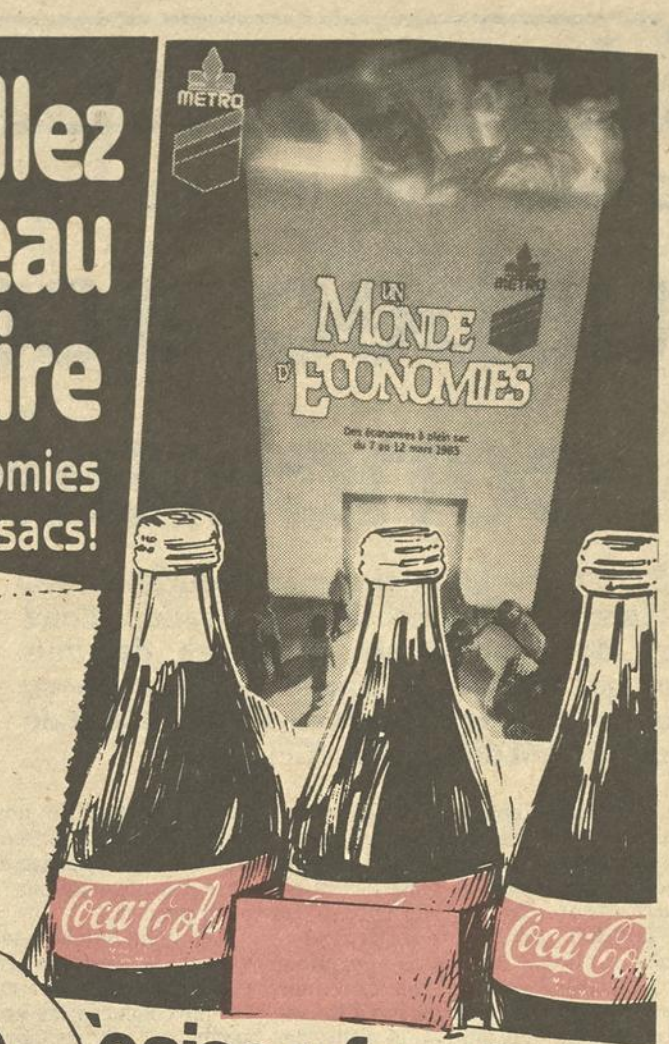
Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-19030

Surveillez notre tout nouveau cahier publicitaire

... et découvrez des économies à pleins sacs!



'caisse familiale'

Coca-Cola

BANANES DÔLE
gros fruits
produit du Honduras
64¢ /kg
29¢ /lb

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
2,16$ /kg
98¢ /lb

LONGE DE PORC FRAIS
bout de côte env. 1,3 kg
3,24$ /kg
1,47$ /lb

BOISSONS GAZEUSES
COCA-COLA, SPRITE
bouteilles consignées
6/750 mL
2,99$

OEUFS
calibre gros
Canada, Cat. "A"
1 douz.
1,07$

MARGARINE MOLLE
MONARCH
(disponible au Québec seulement)
cont. 907 g
1,37$

Un cahier publicitaire rempli de prix ultra-spéciaux

+5%
d'escompte sur tout achat*!

Faites estampiller votre coupon de caisse et lors d'un prochain achat dans le même magasin réclamez un escompte de 5% sur le total de ce coupon! Une économie appréciable!

*sauf sur les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits.

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 7 mars au samedi 12 mars 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif.

METRO

18525

Les grands titres

L'impasse avec les enseignants

Québec accepte la conciliation

Le ministre de l'Education, M. Camille LAURIN.

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education, M. Camille Laurin, a annoncé hier la création d'une "équipe" de conciliateurs composée de trois membres qui tentera de trouver un solution au conflit qui oppose le gouvernement à la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ).

Le ministre a précisé dans une déclaration ministérielle à l'Assemblée nationale que cette conciliation "agréée par la CEQ" devra s'exercer à l'intérieur d'un délai très court qui, dans l'esprit du gouvernement, ne devrait guère excéder deux semaines.

L'équipe de conciliation sera composée de MM. Jean-Claude Lebel, président de la Société générale de financement, ex-sous-ministre adjoint à l'Education et ex-secrétaire du Conseil du trésor, Louis-Marie Savard, enseignant à la polyvalente de La Baie et extrésorier de la CEQ, et Raymond Désilets, directeur général des relations de travail au ministère du Travail.

M. Laurin a expliqué que le gouvernement en était arrivé à la conclusion, à la suite des travaux de la commission parlementaire de l'éducation, qu'il fallait favoriser la poursuite du dialogue avec la partie syndicale et tenter un effort ultime pour en arriver à un règlement.

"C'est dans cet esprit et sans renoncer à nos objectifs de base que nous annonçons avec l'accord de nos partenaires l'intervention d'une tierce partie dans les négociations", a-t-il précisé.

Les conciliateurs devaient se mettre au travail dès hier soir en ce qui concerne les enseignants des secteurs pré-scolaire, primaire et secondaire. Dans le cas des enseignants du niveau collégial, M. Laurin a indiqué qu'ils se tiendront à la disposition des parties.

Le ministre de l'Education a révélé que l'entente avec la CEQ prévoyait que les conciliateurs auront pour mandat d'assister les parties et de tenter un rapprochement par tous "les moyens jugés utiles".

Soigné dans sa langue

QUEBEC (PC) — Qu'ils soient anglophones ou francophones, les patients doivent être soignés dans leur langue lorsqu'ils sont dans un hôpital québécois, a indiqué hier à l'Assemblée nationale le ministre des Communautés culturelles, M. Gérald Godin.

Celui-ci a promis de prendre toutes les mesures requises pour rectifier la situation à ce sujet lorsque des plaintes seront portées à son attention.

Le ministre est intervenu lorsque le député libéral de Gatineau, M. Michel Gratton, a soulevé la question de l'hôpital St. Mary's de Montréal.

Cet hôpital anglophone de l'ouest de Montréal vient d'être avisé par la Commission de surveillance de la langue française de se conformer aux exigences de la loi 101.

La décision de la Commission fait suite à une enquête révélant qu'une patiente unilingue francophone est décédée récemment dans cet hôpital sans avoir pu être traitée dans sa langue maternelle.

Bulletin télévisé

QUEBEC (PC) — Le ministère québécois des Communications lançait hier sur le câble une émission télévisée d'information gouvernementale.

Il s'agit d'un bulletin écrit d'une durée de cinq minutes qui peut être vu au canal 14.

Le bulletin sera présenté de façon continue, en alternance avec le bulletin télévisé de la firme Edimédia.

Ce bulletin gouvernemental présentera différents services offerts à la population et constituera "le prolongement de ce qu'on fait dans les bureaux de Communication-Québec", a assuré le ministre Jean-François Bertrand lors d'une conférence de presse.

Charbonneau

Seuls les résultats l'intéressent

QUEBEC (PC) — Les parents ne seront pas fixés avant la fin de semaine sur une éventuelle prolongation de la trève des enseignants qui doit prendre fin lundi prochain.

Le président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, a affirmé hier qu'il appartiendrait aux membres de prendre une décision sur la continuation ou non de la trève décrétée il y a trois semaines.

Tout en réjouissant de voir que la gouvernement avait accepté la conciliation, le président de la CEQ a indiqué que ce n'est pas le mécanisme en soi qui intéresse les enseignants mais les résultats qui en ressortiront.

"Le genre de développement que nous attendons ce n'est pas rien qu'un mécanisme mais le produit d'un tel mécanisme, c'est-à-dire une proposition que nous serions en mesure de de recommander à nos membres", a-t-il dit.

"C'est ce genre de développement positif qui ramènera la paix scolaire et un fonctionnement adéquat de nos écoles publiques", a-t-il précisé.

M. Charbonneau a exprimé l'espoir qu'il sera possible de soumettre un rapport sur l'évolution du dossier à la Commission des enseignants des commissions scolaires (CECS), samedi, de façon à ce que les membres puissent se prononcer lors d'assemblées générales qui se tiendront dimanche.

"Nous allons essayé quant à nous d'avoir un rapport qu'on pourrait qualifier de positif samedi, a-t-il dit. Dans ce cas là il y aura moins de pression pour un retour en grève et si le rapport est complètement négatif il y aura plus de pression."

Décès de Rumilly

MONTREAL (PC) — L'historien Robert Rumilly, bien connu notamment pour son Histoire de la province de Québec en 42 volumes, est décédé mardi matin à Montréal.

Il était immobilisé depuis plus de deux ans après une attaque de paralysie.

Né en 1897 à Fort-de-France, en Martinique, M. Rumilly avait passé son enfance en Indochine puis avait fait ses études à Paris aux lycées Buffon et Louis-le-Grand.

Combattant durant la guerre de 1914-1918, il s'était occupé de commerce durant quelques années en France avant de s'établir au Canada en 1928. Il enseigna la littérature française à l'université McGill et fut rédacteur au "Petit Journal" de Montréal, disparu il y a quelques années, de 1929 à 1934.

Manic 5: ca coule

QUEBEC (PC) — A la suite de la découverte d'une nouvelle fissure au barrage Daniel-Johnson, à Manic 5, Hydro-Québec a décidé de reprendre tous les calculs qui ont servi à la conception et à la contruction de l'ouvrage.

"Il s'agit d'une mesure préventive", a déclaré un porte-parole des relations publiques de la société d'Etat à Montréal, M. Maurice Hébert.

Les firmes d'ingénieurs SNC et ABBDL de Montréal ont été mandatés pour faire une étude analytique du barrage. L'ingénieur suisse Lombardi, renommé comme expert mondial dans les barrages en forme de voûtes, prêtera ses services pour faire ces nouveaux calculs théoriques et tenter de déceler les points névralgiques de l'ouvrage.

Conflits d'intérêts

OTTAWA (PC) — Michael Pitfield, ce haut fonctionnaire fédéral qui a contribué à la rédaction des directives gouvernementales sur les conflits d'intérêts, estime que celles-ci devraient être révisées.

Selon lui, ces directives devraient permettre d'éviter les campagnes de dénigrement qui, souvent, empêchent des personnes compétentes d'embrasser la chose politique.

Miss Teen Canada 83

Lori Dawn Assheton-Smith, d'Edmonton en Alberta a été élue Miss Teen Canada 83 lundi soir lors d'une cérémonie télévisée à partir de Toronto. La gagnante est ici félicitée par sa plus proche rivale Karen Dawn MacDonald, de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Les annonces classées — 372-5433

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! POUR LE PRIX D'UNE MAISON MOBILE. Portez-vous acquéreur d'un magnifique bungalow neuf de 4½ pces, brique et aluminium, armoires en chêne, entrée split. Eligible aux subv. féd. et prov. Prix $36,500 moins subv. féd. $3,000, votre coût réel $33,500. CONST. DOMAINE ACROTERE INC. 378-3951 ou 372-6034

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE! Waterloo, maison 5½ pces, grand terrain, piscine creusée, seulement $38,000. Tél. 539-3150 ou 539-2901

BUNGALOW 3 ans, brique et alum. 4½ pces, chauff.élect. Cheminée, chambre froide, s-sol isolé, très propre, beau garage isolé 18x30, entrée asphaltée 18x70. Terrasse et arbres cultivés. 378-5445

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY: bungalow 26x45 avec grand patio, 5½ pces, sous-sol demi fini. Terrain 20,000 pi.ca. paysagé. Situé 9e Rang Ouest. Prix $63,000. Pas d'agent. Tél. 378-0496

DOMAINE Val maher, magnifique style canadien, pierres des champs, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, piscine, grand terrain, superbement paysagé, faut voir, Situé près de Granby, Bromont, Waterloo. Toute offre sera considérée. 375-2070.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON à vendre 6½ pces, piscine hors-terre. Située centre-ville. Tél. 372-0626

MAISON 2 LOGEMENTS: 2x5½ pces, briques, fenêtres aluminium, planchers bois franc, secteur C.H.G. et centre d'achats Frontenac, solarium, logement du bas libre à l'acheteur, terrain 60x150. Tél. 378-0593 ou 378-1294

PLACEMENT J.E.M. INC. Nous achetons votre propriété "COMPTANT". Si vous voulez vendre rapidement, appelez-nous à 372-1330 (de 9h. à midi).

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON neuve unifamiliale jumelée, en brique et aluminium avec cheminée, couvre-planchers, fixtures, peinture. Eligible à toutes les subventions. Prix $35,500. Les Const. André Comeau, 378-8929

MAISON NEUVE A VENDRE, gr. 26x36, façade en brique, base pour cheminée, armoires en chêne, rampe intérieure en chêne massif, isolation supérieure à la moyenne, porte-patio et patio en ciment. Terrain 80x100. Située rue Brignon. Disponible à compter du 1er avril 83, plan de garantie de 5 ans, corvé habitation. Subvention fédérale de $3,000. Prix à partir de $36,500. Const. Georges Landry Tél. 372-0382

POUR PROFESIONNEL maison style québécois, 8½ pces, planchers bois et tapis, foyer, garage double, terrain 160x200 paysagé, Terrasse Bellevue, $85,000. 372-7466.

Réduite pour vente rapide OUVERTE AU PUBLIC, samedi et dimanche, 2h à 5h à 2555 Principale, St-Paul d'Abb. Grande maison luxueuse 50x80, avec piscine intérieure, garage double avec porte élect. Salon toit cathédrale, foyer, 3 ch.c. 2 chambres bain, armoires en chêne, lave-vaisselle encastrée, tapis mur à mur à la grandeur, chauffage élect. Terrain 150x185 zoné résidentiel et commercial. Taxes $435 par an. Construction 1977. Cause: transfert. 379-5363, sur rendez-vous seulement.

½ MILLE DES GALERIES: Bungalow brique, 5½ pces, sous-sol à demi-fini. A 487 rue Monty, Granby.

208 TERRAINS À VENDRE

CONSTRUISEZ A VOTRE GOUT! dans un endroit paisible, terrain de 20,000 pi.ca. boisé, situé au Domaine Acrotère à l'extrémité sud de la rue Léger. Prix et conditions à discuter selon vos convenances. Tél. 378-3472 ou 372-6034

210 COMMERCES À VENDRE

DEPANNEUR à vendre, fond de commerce. Tél. 372-3100

MANUFACTURE DE COUTURE A VENDRE
Complète, incluant camion, machineries à air, système de pôles et de pressage. Machines 4 et 12 aiguilles neuves, plaines automatiques. Intéressés seulement 375-2488 375-3758

SALON DE COIFFURE esthétique, centre-ville ou équipement et produits, lit de bronzage U.V.A. S'ad. par écrit à: CASIER 4204, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, J2G 2V4

WATERLOO: cantine à vendre, bon chiffre d'affaires. Tél. 539-0620 ou 539-1104

211 COMMERCES À LOUER

ATTENTION
DÉPANNEUR A LOUER
Très bon chiffre d'affaires
Vente de fonds de commerce, si désiré.
(1)-772-2183
PC10973

214 BÂTISSES COMMERCIALES

A LOUER 6,000 pi.ca. avec bureaux et quais d'embarquement sur terrain 125x175 entrée élect. 550, 746 St-Jacques coin Brignon. 372-1378

225 OCCASION D'AFFAIRES

ATTENTION!
$1,800.00 à $4,000.00 PAR MOIS ENER-SAGE E.S. recherche distributeurs à temps plein ou partiel selon le secteur. Pour informations (sans frais)1-514-341-7196.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL! Gagnez $450. à $900. par semaine. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire. Nous donnons formation complète. Inf: 1-800-361-6614.

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2½ et 3½ pces, meublés, tapis mur à mur, balcon, porte-patio, buanderie, stationnement. Pour personnes tranquilles et honnêtes. Pas d'enfant ni d'animaux. Libre immédiatement. Tél. 378-7434

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, à 87 Drummond. 378-1044.

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, libre 1er avril. Situé rue St-Hubert. Inf. 378-8251

APP. 2½, 3½, meublés, près des Galeries Granby, libres 1er Avril. AUSSI logis de 4½ pces, libres 1er avril. 378-8903

APP. 2½, libre 1er avril, $215 par mois, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Taxes payées. Syst.lav-séch. au s-sol. Près hôpital, au 359 boul. Leclerc. Idéal pour personne âgée. Tél. 372-8834 ou 378-3810

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé 5 rue Elgin. S'ad. Guy Gallant, 372-1330 ou 372-9030

APP. 2½-3½ pces, meublés, éclairés, chauffés. Libres immédiatement. Tél. 378-1486.

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, situé 1130 Simonds Sud, libre immédiatement. 378-3979.

APP. 3½ pces, meublé, entièrement rénové, électricité, chauffage et eau chaude fournis. Près centre-ville. Tél. 372-4171 si pas réponse à 372-1117

APP. 3½ pces, meublé, neuf, à 144 Adélaide, paroisse St-Eugène. $280 par mois. Tél. 372-6631 ou 372-5246

APP. 3½, dans duplex, 2e étage, meublé, chauffé, laveuse et sécheuse gratuites, grand stationnement. 375-2160, 372-2138.

APP. 3½, meublé et 4½, non meublé. Situés rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177.

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre, situé 138 Robinson Sud. 372-7763.

APP. 3½, meublé, non éclairé, non chauffé, lav.-séch. non payantes au s-sol. Près hôpital, $230 par mois. 203 Ave. Des érables. 372-2137

APP. 3½, situé rue Evangéline, près des Galeries Granby, meublé, chauffé, éclairé, système balayeuse centrale, balcon, prise pour auto, $285 par mois. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APTS. 2½ pces meublés, chauffés, éclairés, accès lav.-séch., grand stat., $195 par mois, libres 1er mars et avril. Situés près des Galeries. 378-7874 avant 5 hres.fc

GRAND 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, situé 636 St-Jacques. Libre 1er avril. 378-8523 après 6h à 372-7912

GRAND app. meublé, chauffé, 3½ pces, ménage refait, couvre-planchers neufs, accès lav.-séch. Libre imm. Situé près des Galeries. 378-7874 ou 372-6034.

POUR AVRIL: 2½ et 3½, meublés, remise, tous les services. Au 16 Elgin. Tél. 372-1378

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

4 LOGIS de 5½ pces, avec garage en brique, situé 166 Décelles coin Ste-Rose. PAS D'AGENT. Prix $98,000. Tél. 1-678-2527

PROPRIETE 6 LOGIS: 4½ pces, brique. Tous loués avec baux, dans le canton de Granby, à 1189 rue Cowie. Prix réduit pour vente rapide, $100,000 ferme. Tél. 375-2070.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE à vendre sur terrain loué. Tél: 372-4539 ou 378-9578.

MAISON MOBILE Bendix 1977, 14x68, avec remise isolée 8x12, prix à discuter. Tél. 514-548-2373

ROULOTTE 'Appalache', 1974, 19 pieds, très propre, 6 places, avec auvent et cuisine. 372-3502.

ROULOTTE Prowler 1974, 23 pi. toute équipée avec auvent. Prix à discuter. Tél. 378-1759

208 TERRAINS À VENDRE

GRANDS TERRAINS près du nouveau parc, rue Fournier, pour construire 6-12-18-24 logis +, construction immédiate. 378-3325

241 APPARTEMENTS À LOUER

2½ MEUBLÉ
TOUT INCLUS
Rue Mountain
3½ MEUBLÉ
Spacieux
Très propre.
Pour visiter: Tél. 375-3557

2½-3½-4½, meublés, semi-meublés ou non meublés. Construction récente, toutes taxes incluses. 378-3050.

A SOUS-LOUER 2½, meublé, chauffé, salle de lavage, câble TV fourni, libre 1er avril. Après 5hrs 375-2685.

APP. 1½, 2½, 3½, 4½ meublés, chauffés, TV optionnelle, centre-ville. A partir de $130. par mois. S'adr: 255 Ave. Du Parc, tél: 372-4121 (après 7H. p.m. au 245 Ave. du Parc, app. 1, Granby).

243 MAISONS À LOUER

MAISON à louer, 5½ pces, avec sous-sol, foyer, grand terrain, chemin Roxton, $435 par mois. Libre 1er avril. Tél. 372-8794

MAISON de campagne, 8 pièces, garage et carport, chauffage élect., poêle à bois. 293-4296.

Century 21®
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
869 Principale, GRANBY.
378-4681

BUNGALOW
Terrain boisé, unifamilial, aussi terrains commerciaux et multifamiliaux. PIERRE BOUTHIETTE

INCROYABLE
Dépanneur avec bungalow $46,500. $7,500. comptant requis ou moins. YVAN POISSON: 469-4767

TRIPLEX
St-Paul, c'est pour vous, constr. brique, site commercial, 10 minutes de Granby. CLAUDE DUPUIS: 548-5882

RESTAURANT
La restauration vous intéresse? 2 restaurants repas légers. C'est pour vous. GABRIELLE TRUDEAU

GRANBY
Bungalow brique, 4 chc, sous-sol fini, foyer. GERARD GAUDETTE

FERME
100 à 300 acres avec ou sans animaux, bon prix. PIERRE BOUTHIETTE

PRES I.B.M.
Granby, Rg Bergeron, bungalow de style récent, $52,000. transfert. YVAN POISSON: 469-4767

A LA RECHERCHE
Besoin de minis-fermes aux alentours de Granby avec maison et grange. CLAUDE DUPUIS: 548-5882

TAXES MINIMES
Bungalow avec très grandes pièces, bien situé. GABRIELLE TRUDEAU

CANTON
Canton de Granby, bungalow brique, 3 chc, armoires chêne, garage. GERARD GAUDETTE

CANTON
Bungalow 7 pcs, foyer au sous-sol, taxes minimes. PIERRE BOUTHIETTE

URGENT BESOIN
A la recherche de duplex et maison 5½ pcs, dans région de Granby, pour clients transférés. YVAN POISSON: 469-4767

TERRAIN
Terrain boisé de 10 acres pour votre bois de foyer. CLAUDE DUPUIS: 548-5882

REVENU
Devenez propriétaire tout en recevant $625. par mois. GABRIELLE TRUDEAU

GRANBY
Cottage brique et pierre, 9 grandes pièces, zoné commercial. GERARD GAUDETTE

ST-ALPHONSE
Bungalow brique et vinyle 26x42', cheminée double, beau secteur. SERGE BLANCHETTE

ST-JOACHIM
Echange, chalet 4 saisons pour terre à bois. FRANCINE AYOTTE

GRANBY
Cottage antique original, 3 chc, foyer, plancher bois franc, beau secteur. SERGE BLANCHETTE

ST-ALPHONSE
Bungalow brique, 6 pcs, terrain très beau, taxes $400. FRANCINE AYOTTE

ST-ALPHONSE
Bungalow brique vinyle, 26x42', 3 chc, beau secteur, $47,700. SERGE BLANCHETTE

PC10908

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE ENR.
PERMETTEZ-NOUS DE VOUS MONTRER COMMENT? VOUS POUVEZ VENDRE VOTRE MAISON VOUS-MEME?
VPPI SANS COMMISSION
INF: (514) 375-5781
PC10988

Comptoir d'information inc. (Granby)
378-4186 ou 378-0210
ANNONCE EN VENTE
DIRECTEMENT PAR LE PROPRIETAIRE
TRIPLEX dans Canton, près du Parc Industriel
TERRAIN, semi-boisé, 265'x 1366', Roxton Sud.
ANNONCEZ LA VENTE, L'ACHAT, L'ECHANGE DE MAISONS, COMMERCES, FERMES, ETC.
PC-10109

TRUST GÉNÉRAL
TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier
398 Principale, Granby, 378-8461

DEPANNEUR: à vendre, équipement et inventaire, location avec bail. ROGER LANGLOIS 379-5893

BROMONT: reprise de finance, bâtisse commerciale, idéal pour bureau et manufacture, 3,200 pi.ca., construction bloc & acier. ROGER LANGLOIS 379-5893

RUE PRINCIPALE: bâtisse à revenus, 4 locaux commerciaux, 3 avec bail, 1 vacant, revenu brut $31,000.00. ROGER LANGLOIS 379-5893

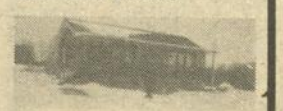
2 propriétés à revenus, 8 logements chacune, revenu annuel $31,920.00, classe 31. ROGER LANGLOIS 379-5893

FERMETTE type domaine, 13 acres, cottage restauré, bâtiments, site attenant montagne & rivière, idéal pour plantation pommiers. ROGER LANGLOIS 379-5893

419 Paradis, grand cottage 9 pces, 1977, 5 cc., peut accommoder 5 pensionnaires, rapporte $24,000/année. ROGER LANGLOIS 379-5893

FARNHAM: 1204 St-Grégoire, bungalow 5½ pces, abri d'auto, grand terrain, taxes peut élevées. ROGER LANGLOIS 379-5893

RUE ROBINSON: duplex 4½ pces chacun, 2 garages, terrain commercial. ROGER LANGLOIS 379-5893



ROXTON: 8 km Granby, grand bungalow et bâtiment, dans belle campagne près du lac, faut voir. MADELEYNE LAROQUE 548-2208

PC10999 **COURTIER**

AUBAINE À VENDRE
Bungalow 5½ en brique 1953
intérieur refait à neuf
chauffage électrique
endroit paisible
15 Aberdeen Granby
TEL.après-midi 372-6724
ou le soir 372-4642
10905

---

244 LOGEMENTS A LOUER

3½-4½-5½ NEUFS 1982. Serv.lav.séch. Asp.central. Antenne comm. Insonorisés. Serv.Concierge. 1-4½ libre 1er mai. 12 Fournier. 378-7813

40 FOURNIER: Immeuble récent, 3½, meublé à $290 et 5½, non meublé à $350. MARS GRATUIT. Aussi réservations pour juillet. Tél. 372-7533 ou 469-3372

4½ à sous-louer, libre immédiatement, foyer franklin, place de rangement, déneigement et prise pour auto, prix à discuter. 378-8578.

4½ rue Wellington, libre 1er avril, eau chaude fournie, accès tennis, piscine, taxes payées. Tél. 372-2000

4½, insonorisé, près Galeries, taxes comprises. Libre 1er avril et 1er juil. L'avant-midi 378-3406 ou 378-5121

4½-5½ très propres, planchers marqueterie, déneigement, prise auto, situés boul.Fortin. Pour couples sérieux. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél. 378-6937

4½-5½
IMMEUBLE RÉCENT
1er et 2e étage
MOIS MARS GRATUIT
Tél. 375-3557

5½ chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées. Sous-location 1er mai, $355. Possibilité de revenu. Tél. 372-0200 après 6h.

82 FOURNIER: 3½, 4½, 5½. AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET. INF: 372-2474.

A SOUS-LOUER 5½ dans un bas, à 75 Fatima app. 11, $250 et en juillet $350. Tél. 375-1962 ou 378-2980 soir.

A SOUS-LOUER: 4½, près Galeries Granby, $305. par mois, libre immédiatement. 378-8082.

A SOUS-LOUER: Beau et grand 4½, 2e étage, avec terrasse, chauffé et éclairé. Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle fournis, 2 salles bain, $400 jusqu'en oct. 83. Coin Bourget-Foch. Libre 1er avril ou 1er mai. Pour visiter: 378-3798

BEAU 5½, avec planchers bois franc, lave-vaisselle, endroit très tranquille, antenne TV, à 236 rue Savage. Libre 1er mai. Après 5h à 372-2532

BLOC EN BÉTON à l'épreuve du feu, insonorisé, foyer si désiré, 4½ pièces, lave-vaisselle inclus, à partir de $295. Aussi 5½ pces à partir de $345. Toutes taxes incluses. Prix fixe jusqu'en juin 84. Disponibles immédiatement. Situés rue Fernandel. Tél. 372-7129 ou 372-1636

GRAND 4½ chauf. élect., rue Reynolds, libre 1er avril, $275 par mois. 372-8759.

GRAND 4½, très propre, près Galeries Granby, installation lav.-séch., chauffage élect., prise pour auto, déneigement compris, libre imm., $285 par mois. 378-1922.

GRAND 4½, centre-ville, poêle Jenn-Air, four encastré, tapis mur à mur. Inst. lavséch. et lave-vaisselle. Stationnement. $330 par mois. Inf. 372-4386

GRAND 5½ pces, rue Brébeuf, libre mai ou juillet. Tél. 372-3518.

1180 SIMONDS SUD
Site boisé et paisible, près de la polyvalente J. H. Leclerc.
5 1/2 à $305.00
par mois. COMPRENANT: service de concierge dans l'immeuble, - Insonorisation, - Planchers de béton, - Détecteur de fumée, - Tapis, Tuiles, - Place de stationnement, - Prise de courant, - Potager.

TÉL.: 372-8036
378-0415

244 LOGEMENTS A LOUER

GRAND 5½ pces, chauffé, eau chaude fournie, $365 par mois. Libre 1er mai. Rue Jean Talon. Tél. 378-2084

GRANDS 3½ modernes, à 133 Drummond, libre immédiatement, 1er avril ou 1er mai; APP. 3½ libre 15 mars à 94 St-Urbain; Un 2½ libre 15 mars au 31 Centre. Tél. 372-2173

LIBRES immédiatement ou 1er juillet: 3½ à partir de $230; 4½ à partir de $265; 5½ à partir de $310. Pas d'augmentation en juillet. Tél. 372-0382

LOGEMENTS NEUFS A LOUER: au 160 Fournier; 3½, 4½, 5½ pces, pour Juin et Juillet. Et aussi 3½, meublés. Et au 53 Fournier: 3½, meublé, et 5½ neufs, libres immédiatement. A visiter 7 jours par semaine.
Inf: 54 Fournier, app. 6
Tél: 378-2344.

LOGIS 3½ pces, à sous-louer, rénové, chauff.élect. Centre-ville, $205 par mois. Tél. 372-2955 ou 378-1824

LOGIS 4½ pièces, eau chaude fournie, $250 par mois. Situé rue Bourgeois et Boulevard Fortin. Téléphone: 378-1486.

LOGIS 4½ pces, $255 par mois, rue Dorchester, libre 1er Avril. 375-2753 ou 375-3838.

LOGIS 4½ pces, près des Galeries, $360 Langlois, libre immédiatement et en mai, $285 par mois. Pour visiter: 372-7633

LOGIS 4½ pces, 2e étage, non meublé, libre 1er mai. Tél. 372-2289

LOGIS 4½, près des Galeries Granby, tapis, inst. lav.-séch., libre imm. mai et juin, $285. et $325. S'ad.: 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4½, situés rue Belcourt et Denison O., libres 1er Mars et 1er Avril. 378-8557 après 4H. p.m.

LOGIS 4½, porte-patio, chauff. élect., pour personnes tranquilles. Pour juillet, $240 par mois. Situé 311 Denison O., app. 3. 372-6851.

LOGIS 4½, à sous-louer, chauffage élect., au 107 Principale à Roxton Pond, $175. par mois, libre immédiatement. 375-3229.

LOGIS 5½ pces, foyer, lave-vaisselle, près du lac Boivin, sous-location, avril, mai, juin. S.V.P. tél. 372-8836

LOGIS 5½ pces, const. neuve, très belles divisions, 3e étage, libres imméd. et en juillet. Inf. Norbert Parent, Ent. en Const. 378-1389

LOGIS 5½, libre 1er Avril, très propre, au 243 Denison Ouest. 372-0876 ou 378-3357,

LOGIS 5½, dans duplex, chauffage électrique, $335. par mois. 375-3828.

LOGIS 6½ pces, dans un bas, près des Galeries Granby. Libre immédiatement. Tél. soir après 6h 378-0504

LOGIS 6½, dans haut de duplex, rénové, libre 1er Mai, $330 par mois et $345 à partir de juillet. A visiter le soir: 372-5334

LOGIS A LOUER
2½ et 3½ meublés
4½ -- $270
5½ -- $300
LOCATION IMMÉDIATE
SITUÉS AUX
1140 SIMONDS SUD
378-3422
1150 SIMONDS SUD
378-2294
1190 SIMONDS SUD
378-3012

LOGIS libre 1er mai, 3½ pces, non meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 372-7645

MOIS D'AVRIL ET FIN MARS GRATUIT! Beau grand 4½, dans immeuble très récent, moderne, entrée lav.séch. Près des Galeries et parc industriel. Poêle et réfrigérateur disponibles. Tél. 378-7825

244 LOGEMENTS A LOUER

PRES DES GALERIES: Inclus: chauffage et eau chaude, 1 de 3½ meublé, 4½, balcon 11'x5', piscine extérieure, intercom, espace lave-vaisselle, remise, câble TV. Stationnement pavé. M. Daigle 372-2051 ou 263-6373

ROXTON POND: 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 372-6885.

TRES BEAU LOGIS 4½ pces, près Galeries Granby, libre immédiatement. Aussi 3½, 5½, dans bloc neuf, libres 1er avril. 372-8000.

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER
Idéal pour bureau ou autres. Situé 153 rue Court, Granby. Approx. 700 pi.ca.
Prix à discuter.
Inf. 378-2525 ou 372-8410

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, entrée privée, endroit tranquille. Stationnement. Tél: 375-5750 ou 372-5221.

252 CHAMBRES ET PENSION

CENTRE HOWARD: Pension pour personnes âgées, bonne nourriture, loisirs, messes sur place. Personnel expérimenté 24 hrs par jour. Service de médecin. Propre. Bonne ambiance. Près hôpital. Tél. 372-7678.

CHAMBRES et pensions pour adultes sérieux. 375-6552 ou 378-2406.

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU
Rue Bourget coin Fréchette. Ameublement inclus. Tél. 375-3557

257 DEMANDE A LOUER

PERSONNE âgée recherche logis 4 pces pour 1er juillet. Tél. 378-5986

RECHERCHE un petit garage, de préférence près des Galeries. Tél. Après 6h à 378-0750

URGENT! Recherche 6½ pces ou plus, dans la ville de Granby, pour juillet. 378-3786 ou 378-6308.

261 VOYAGES TRANSPORT

POUR APPROXIMATIVEMENT le prix d'une chambre d'hôtel, je vous offre de louer à la semaine, un condominium situé à Pompano Beach. Ils sont meublés, tous équipés et comprennent les services d'une femme de ménage. Il s'agit de vacances très économiques lorsqu'on partage le coût à 2 ou 4 personnes. Un condominium offre tellement plus d'avantages qu'une chambre d'hôtel. Pour informations:
Frédéric Baker, 293-3287 jour ou 293-4121 soir.

265 ANIMAUX A VENDRE

2 JUMENTS de traite avec attelage; 1 jument de selle. 263-3893 ou 263-5536.

BERGER ALLEMAND 13 mois, dressé à l'attaque et l'obéissance. Tél. 372-4649

271 DIVERS A VENDRE

2 CAUSEUSES style Canadien, en pin solide, avec 2 tables, 2 lampes, un tabouret, un cendrier. 378-7615.

4 PNEUS Michelin, 205x14, montés sur roues rally, $150. Aussi 1 sonar Marine, 580, neuf, $200. Après 5H. p.m.: 379-5283 ou 379-9197.

A VENDRE: 5 tonnes de bon foin. S'adr. 539-1614.

CONGÉLATEUR commercial 6' couché, vitré, très propre. Prix $1,100. Tél. 378-5815

271 DIVERS A VENDRE

CHAUFFE-EAU de 40 gals; lavabo de bar; robinets usagés; corp à vin et bouteilles; 6 poignées de bureau antiques; 4 mags 14" Universel. Tél. 378-5838

COURS D'ANGLAIS enregistré sur cassette, et avec livres, à vendre au complet. 378-0039.

ENSEMBLE laveuse et sécheuse RCA; mobilier de chambre espagnol, 2 tables de chevet, bureau avec 2 miroirs; mobilier de cuisine espagnol table et 4 chaises; Tondeuse élect. Sunbeam; échelle en bois 20'. S'ad. 441 Horner, Granby.

FOURNAISE thermos 113,000 BTU tuyauterie et installation; 2 réservoirs à l'huile 1 de 250 gals et 1 de 45 gals; 2 annexes blanches à l'huile. Tél. 378-2539 l'après-midi ou soir.

JEU vidéo Intellivision avec 2 cassettes, 3 mois d'usure, prix $230. Tél. 378-5553

LIQUIDATION
DERNIERE MODE
PRINTEMPS-ETE
Chandails $4 à $6
Jeans $10 à $12
Ens. Jogging $8
Pantalons $12
Sunsuit $5
Shorts $4 à $5
Costumes $25
Anciennement
Fernand Blais Meubles
784 DUFFERIN
Granby

MACHINE à pression; pelle à neige 72". Tél. 372-0257

MATÉRIAUX BOIS NEUF
$ $ $
ÉCOULEMENT
Très très près prix coutant: 2x2, 2x3, 2x4, 2x6, 2x8, 2x10,
SPECIAL EXP: 2x4, 14-17 pi.
CONTREPLAQUÉ **$$$**
3/8, 1/2, 5/8 et 3/4.
SPECIAL EXP: 3/8 à $7.90
Aspenite ¼ à $4.70
Aspenite 7/16 à $5.80
Planches 1x16, 4x4.
OUVERT MEME LE SOIR, TANT QU'IL Y EN AURA.
PARADIS INC, 3040, bl. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. 1-514-774-1242.

MENAGE COMPLET
5 mois d'usure. Et aussi plus de 50 appareils électroménagers, usagés, en magasin, tous récents. S'adr: 174 Rue Adamsville, à Adamsville. Jour: 263-2672, soir: 263-7023.

MINI laveuse-essoreuse; mini-sécheuse, 3 mois d'usure; réfrigérateur 10 pi.cu.; Mobilier de salon. Tél. 372-5993

MOBILIER chambre coucher récent, bureau monsieur, bureau avec miroir $350; siège d'auto. 375-4350

MOBILIER DE SALON Colonial pour chalet, comprenant divan et fauteuil, $150. Tél: 379-5351.

POELE élect. Gibson, 9 ans d'usure $75; PIANO usagé, en excellente condition $400. Tél. 375-1769

POELE seconde main, $85. Après 6H. p.m.: 372-4863.

RESERVOIR A LAIT (bulk tank) de marque 'Wood', 300 gallons. 372-7976.

TAPIS shag, 12x16.
Tél. 372-0257

TELEVISEURS couleurs et noir et blanc, toutes les marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Jour: 372-9322, soir: 378-7273.

TROMPETTE en excellent état, $325; ROMANS policiers, aventure, 4 pour $1. Tél. 378-8633

TV A LOUER: à partir de $10. par mois avec ou sans option d'achat. Tél: 378-4153

VOUS DÉSIREZ ACHETER vos pommes, qualité et bon prix. Rendez-vous au 390 Principale, à Ste-Cécile-de-Milton. 372-5273.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

TRES BELLE ROBE de mariée, gr. 11 ans, tout en dentelle, prix raisonnable accepté. Après 4H. p.m.: 378-2935.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCESSOIRES DE DRUM, ainsi qu'une guitare à vendre. Tél. 263-2747 demandez Denis.

ORGUE "Conn", 2 claviers, avec tempo, valeur $3,000, prix demandé $1,200. 378-3695.

SINGFIELD PIANO
Pianos à vendre pour $900 chacun avec garantie de 3 ans. ACHETONS aussi pianos usagés. 539-2098

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AVON! TROP DE FACTURES? Excellente occasion de profits. TRAVAIL A PLEIN TEMPS / A TEMPS PARTIEL. Pour plus de détails, composez: 372-4116 Lise Campbell.

CARRIERE en marketing, sécurité, revenu selon travail, gérant. Pour rendez-vous tél. entre 1 et 6 hres à 469-4831.

CHARPENTIER-MENUISIER apprenti 1ère année. S'ad. 751 Caron, Granby ou Construction J.R. Tremblay, tél. 1-819-563-8685

DAME d'un certain âge demandée pour garder 2 enfants à la maison, à temps plein ou partiel. Doit se voyager. Tél. 378-5968

DAME demandée, 3 jours par semaine, $90, pour travail dans Granby. Tél. pour entrevue seulement à 293-7487

DANSEUSES nues demandées, belle apparence, 18 ans et plus. Bon salaire. Pour Miami-Canada, demandez Coco à 372-6755

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS. Si vous êtes une personne avec un désir ardent de réussir, la volonté de travailler fort et d'acquérir les connaissances qui sont à la base d'une carrière professionnelle, l'entregent et le désir de vous rendre utile, (l'expérience n'est pas essentielle, nos agents viennent de tous les milieux, certains n'avaient jamais encore travailler), nous pouvons vos offrir, un poste dans une entreprise qui fait des pas de géants, une formation de premier choix. Un service par ordinateur unique en son genre, une publicité inégalée. Pour renseignements personnels, s.v.p. tél. Mme Bonin à 375-5781 bur.

VOYAGEZ QUÉBEC
6 postes offerts.
Notre compagnie a 6 ouvertures pour travail à temps plein pour jeunes gens de 17 à 21 ans, disponibles à voyager immédiatement. Bonnes rémunérations avec compte de banque durant la période d'entraînement. En voyageant avec un groupe de 10 à 12 personnes animé par moniteurs, monitrices qui sont responsables du transport, logement et direction du travail. Excellent avenir pour personnes sérieuses et désireuses de voyager immédiatement. Pour entrevue, présentez-vous au Castel de L'Estrie de Granby, vendredi le 11 Mars; demandez M. Dagenais. Les filles de 11h. à 1h.; garçons de 2h. à 4h.

322 ÉDUCATION INSTRUCTION

COURS par correspondance: français, anglais, dactylo, sténo. Vendons-réparons dactylos. Frère St-Yves: 469-3144

323 COURS PRIVÉS

APPRENEZ A COUDRE avec professeur qualifié au-delà de 30 ans d'expérience en couture. Succès assuré. Groupe de 5 à 6 élèves; jour ou soir. Inf: L. Légaré, 372-4185 ou 379-9111.

Les cartes d'affaires

POITRAS & DESMARAIS
NOTAIRES
CENTRE PROFESSIONNEL, ROXTON POND
TÉL: 372-7227
PC-5418

GILLES GARNEAU, F.R.I.
courtier
SERVICE D'OFFRES D'ACHAT
ACHAT, VENTE, ECHANGE, EVALUATION
372-8836
PC.9651

PIERRE GIRARDOT
NOTAIRE
175 RUE DUFFERIN
GRANBY, (514) 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

Goyette, Nadeau
COMPTABLES AGRÉÉS
398 rue Principale,
suite 7
Granby, Qué. J2G 2W7
Jean-Guy Goyette, c.a.
Michel Nadeau, c.a.
Bernard Boutin, c.a.
TEL: 514-378-2002
PC-9800

ca Loïse Malo
COMPTABLE AGRÉÉE
102 RUE PRINCIPALE, 2e ETAGE
GRANBY, QUE. J2G 2V2
TEL. (514) 375-7515
L-19484

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347, C.P. 356
G.D. Dallaire, CA
J.P. Picotte, CA
L.J. Alain, CA
Y. Brodeur, CA
Y. Racine, CA
L. Dextradeur, CA
M. Gariépy, CA
S. Dutil, CA
J. Frègeau, CA
A. Charpentier, CA
A. Désautels, CA
CONSEIL
PC-122

CLINIQUE VETERINAIRE PRINCIPALE
DR PIERRE BONIN
DR REJEAN ROY
1515 PRINCIPALE, GRANBY
(Chemin St-Paul)
(514)-378-7712
PC-5453

341 ENTREPRENEURS

AIME BORDUAS
Peintre
Peinture, tapisserie, joints de gyprox, décapage et finition de meubles antiques et modernes. Opérateur de sableuse à plancher.
Tél: 375-1384
448, Horner, GRANBY.

342 GARDERIES

GARDERAIS enfants à la maison, près boul. Leclerc. 375-5723.

GARDERAIS enfants à la journée, 7 ans d'expérience, $1. l'heure. S'adr: au 308 Bouchard, app. 7, Granby.

GARDERAIS enfants de 1 an et plus, chez vous ou chez moi, sur Ave City. 372-9658.

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! nettoyage de tapis à la vapeur, ainsi que lavage de murs et plafonds, à bon prix. Tél. 378-7228

DECAPAGE DE MEUBLES de tout genre, finition, rembourrage. MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

343 SERVICES DIVERS

JE VOUS débarrasse gratuitement de tout ce que vous ne désirez plus, soit articles de garage, sous-sol, etc. AUSSI ferais travail à la journée. Tél. 469-3823

LIGNES DE LA MAIN lecture des cartes et astrologie. Pour rendez-vous. (permis 1483). 375-4168

RAMASSONS de tout pour les pauvres: linge, meubles, vaisselle, appareils ménagers, même s'ils ne fonctionnent pas. Allons chercher gratuitement. Tél. 372-9173

RAPPORTS D'IMPOTS
Impôts de particuliers, revenus, loyers, tenues de livres.
5 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
SERVICE À DOMICILE
INFORMATIONS:
CLAUDE 378-8972
MARC 375-4611
PC-10444

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante ENR
Service Laplante RÉPARATION (514) 372-3832
RÉPARATION À DOMICILE D'APPAREILS MÉNAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE, LAVEUSE-SECHEUSE, REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience
GRANBY, TEL: (514) 372-3832
(PC-7440)

348 SERVICE IMPOT

COMPTABILITÉ GENERALE planification fiscale, tenue de livres, impôts. Patrick Carr, après 17h à 372-7404

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA 90cc, 1978, 2,800km, très bonne condition, trail et route. Prix $500 avec casque. Tél. 378-7545

MOTO Honda 350cc, 1974, 6,500 milles, en excellente condition. Prix $750. Tél. 539-1010

MOTO HONDA 260, 1977, 3,800 milles, en bonne condition. 469-3488, demandez Patrick après 6H. p.m.

MOTO KAWA 400, 1975, 7,000 milles, excellente condition, $775. Après 5H. p.m.: 379-9197.

SUZUKI 100cc, 1978, de route. Prix $350. Tél. 372-7207 ou 295-2174

SUZUKI 250, semi-trail, semi-route, 1977, 9,000 milles, très propre, $500. Tél: 375-1366.

YAMAHA 1979, KS-400, 2 cyl., mags, petit windjammer, 8,500km, $1,100 discutable. 378-8712.

YAMAHA RD400, 1978, très propre, 16,000km. Bon prix. Tél. 263-6134.

368 CAMIONS

BOITE fermée pour camion ½ ou ¾ tonne, $150. Et camion Chevrolet 1969, moteur 350, aut., pas très rouillé, $400. Tél: 378-8712.

CAMION Dodge 1978, Maxi Van, moteur 318, servo freins et direction. Excellente condition. $2,300. Jour: 372-2333

368 CAMIONS

JEEP WILLYS 1958, 4x4, familial, moteur refait à neuf, pelle et cylindre avants, coûtant près de $3,000. Offre raisonnable acceptée. Jour: 1-772-2423, soir: 1-772-2048.

KARRY VAN Dodge, '79, V8 autom. servo freins-direction, boîte fermée 10', porte communiquante cabine, 23,000 milles. Valeur $6,950 offre raisonn. acceptée. Jour 1-772-2423 soir 772-2048

370 AUTOS A VENDRE

ACHETONS automobiles usagées, de 1978 à 1983, en bonne condition. Tél. 9h a.m. à 5h p.m. 372-2368

CHEVETTE 1981, 4 portes, autom. Comme neuve. 38,000km. Radio am. Cause: auto fournie par compagnie. Demandez Jean à 378-8404

CHEVROLET Impala, 1969, en excellente condition. 469-3488, demandez Patrick après 6H. p.m.

CUTLASS, 1976, 2 portes, peinture neuve, $1,250. Tél: 372-7657.

DATSUN 280 ZX, 1981, tout équipé, T-top, 38,000km, noir et gris. Tél. 372-7466

DATSUN 710, 1974, avec moteur 2,000cc 1978, 5 vitesses, am-fm 8 pistes, 30 MPG, mags et pneus radiaux, fonctionne bien, $850.
ACHETERAIS roues chromées GM 14". Tél. 378-4477

DODGE 400, 50,000 milles, 1975; FORD 302, 60,000 milles, moteur 350 American, 2 sets de tête 383, 1967, spécial, 1 transmission 4 vitesses Dodge; réservoir à l'huile 8 pintes 350 Chevrolet; moteur 350 Chevrolet 43,000 milles; Moteur 6 cyl. Dodge, 1975, 45,000 milles; alternateur et démarreur, réusinés à neuf. Toutes ces pièces sont à prix compétitif. Tél. 293-6171

370 AUTOS A VENDRE

FORD ESCORT 1981, Familial, 51,000km, garantie prolongée 1½ ans ou 10,000km, toit ouvrant, Am-Fm Stéréo, manuel, $5,600. 534-2071.

HONDA Civic 1979, 56,000km, 4 vitesses. Tél. 375-1339

JAGUAR 1979, JX-12, prix à discuter. 379-5378.

MONARCH 1975, sièges baquets, peinture neuve, moteur 302, $800. Tél: après 6H. p.m.: 375-3672.

MONTE CARLO 1972, 70,000 milles, équipement complet. Prix discutable. Tél. 372-2884

PINTO 1977, 4 cyl. 4 vitesses, 60,800 milles, $1,000. Tél: 378-8712

PONTIAC 1939, 4 portes, propre à l'extérieur, à échanger pour auto 4 cylindres ou à vendre $2,200. Après 5h à 375-4045

PONTIAC Phoenix 1981, 4 cyl. 4 vitesses, 2 portes, 26,000km, garantie transférable de 2 ans. Jour: 372-5055 et soir 372-1601

RABBIT '79, 2 portes, beige, très propre, radio am-fm cassette, 4 vitesses, 73,000km. Inf. 378-8404 demandez Jean.

VEGA 1973, coupé sport, en très bonne condition. Tél. 293-5662

VENTURA 1974, 6 cylindres, $400. Après 4H.30 p.m.: 263-1170.

USAGEES A VENDRE

MERCURY Lynx '81, manuel. 4 vitesses.
DUSTER '74
CHEVROLET 1972
NEWPORT '78
1 ARIES '82, automatique, 2 portes.
D-50, 1983.
MAZDA G.L.C. manuel, 1982.
1 VAN '78, finie camping.
PINTO '71, bonne condition.
TAUX HORAIRE
$16.50 l'heure payé comptant.
GARAGE DELORME
33 Principale
STE-BRIGIDE
293-5347
FRANCOIS DELORME
vendeur PC-8299

AVIS

est donné que: Arsène Choinière, Ville Lac, Brome, Knowlton, Comté Brome, P.Qué. détenteur du permis M-507332-001 région 05 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de:

Construction Arsène Choinière Inc., C.P. 653, Ville Lac Brome, Knowlton, Comté Brome, P.Q. région 05 conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.
Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution mardi le 8 mars 1983
2ième parution mercredi le 9 mars 1983

PC10911

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
PROVINCE DE QUEBEC
Dans l'affaire de:
Rosaria GAGNE,
Réquérante;

AVIS PUBLIC

Il est par la présente donné que Marie, Laurette, ROSARIA GAGNE, née à St-André-du-Lac, (Lac St-Jean), le 2 octobre 1946, fille de Charles GAGNE et de Anna Rose VANDAL, domiciliée et résidant à 171, 2e Avenue à Rougemont, district de Bedford, présentera une requête en vertu de la Loi sur les changements de nom et autre qualité de l'état civil pour être connue sous le nom de Marie, Laurette, ROSY GAGNE.
Granby, le 24 février 1983.
Smith, Savoie, Giard,
Procureurs de la requérante
SMITH, SAVOIE & GIARD
PC10961

IMPORTANT
Veuillez prendre note que:
L'ENCAN
DE LA FERME ROLAND ET STEVEN SHERRER, de Frelighsburg, Qué prévu le 12 mars 1983
EST CANCELLÉ
PC10912

COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT BILINGUE

Cette compagnie est bien connue par son style innovateur et progressif. Nous avons eu beaucoup de succès depuis plusieurs années, ce qui a été démontré par notre expansion phénoménale.

Nous recherchons un R.I.A. nouvellement gradué et qui connait bien la comptabilité des coûts de production. Expérience en supervision et bilinguisme sont nécessaires. Nous recherchons une personne ayant beaucoup de motivation personnelle, de l'initiative et qui est un professionnel en administration.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement en écrivant à:

Casier #4208
La Voix de l'Est (1982) Inc.
136 Principale
Granby, P.Q.
J2G 2V4
N3045

Votre magasin "Au Bon Marché"

Pour l'homme qui désire être bien habillé. Voyez notre vaste choix de vêtements de toilette tels que:
manteaux sport (grandeur 36 à 56), pantalons (28 à 58 de taille) lavables à la machine, gilets, chemises de première qualité (grandeur jusqu'à 3 XL), souliers, robes de chambre en velours, enfin tout ce que vous désirez.

AVIS AUX TRAVAILLEURS

Avons de tout en magasin pour le choix de vos vêtements à dures épreuves. ☆ Uniformes pour la construction ou travaux de tous genres "anti-acide". Jeans 14 oz. et jeans extensibles et chemises de travail manches longues et courtes, combinaisons Over-all, cache-poussière et bavettes, manteaux de pluie 100% à l'épreuve de l'eau. Bottines de travail approuvées, de première qualité avec cap d'acier à l'épreuve des clous. Bottines "Linemen". Aussi: jackets de printemps, gr: 36 à 52. Sous-vêtements pour hommes, grandeurs jusqu'à 3 XL.

VOTRE MAGASIN
AU BON MARCHÉ
(Spécialistes des vêtements à fortes pointures)
43 RUE GUY, GRANBY.
TÉL: 378-2785
PC10915

Les faits d'hier

Mercredi
9 mars 1983
68e jour de l'année

ROBIC ROBIC & ASSOCIES ASSOCIATES
Fondée en 1892
Brevets d'invention
Marques de commerce
Dessins industriels • Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal H3G 1X5 Tél (514) 934-0272
Telex 05 268656 Cable MARION
Telecopier international Xerox 400

Principaux anniversaires historiques:

1982 — Le gouvernement américain publie des photos aériennes qui, selon lui, montrent que le Nicargua met sur pied la plus importante force militaire d'Amérique centrale, avec l'aide de Cuba et de l'Union sovietique.

1978 — Le président Carter annonce que la Somalie a accepté de retirer ses forces de l'Ogaden, territoire ethiopien.

1977 — Le président Carter annonce la levée de l'interdiction qui était faite aux Américains de se rendre à Cuba, au Vietnam, en Corée du nord et au Cambodge.

1969 — Le général Moneim Riad, chef d'Etat-major des forces armées egyptiennes, est tué au cours d'un duel d'artillerie avec les Israéliens à travers le canal de Suez.

1973 — Pekin et Madrid établissent des relations diplomatiques.

1970 — Les Etats-Unis refusent de reconnaitre la nouvelle république blanche de Rhodésie et ferment leur consulat à Salisbury.

1965 — Une conférence de l'Organisation de l'unité africaine se sépare, à Nairobi, sans avoir pu parvenir à un accord sur un plan de cessez-le-feu dans la rébellion congolaise.

1961 — Le Dalai-Lama lance un appel aux Nations Unies pour qu'elles restaurent l'indépendance du Tibet.

1956 — Les autorités britanniques assignent Mgr Makarios aux Seychelles.

1942 — Les japonais achèvent l'occupation de Java.

1932 — L'ex-empereur de Chine Pou Yi, qui a abdiqué en 1912, devient président du Mandchoukouo.

1905 — Victoire des Japonais sur les Russes à Moukden.

1876 — Les Turcs entreprennent un massacre de la populaton bulgare.

1715 — Le Portugal ratifie la paix d'Utrecht, mettant fin à la guerre qui l'opposait à l'Espagne.

1661 — Mort du cardinal Mazarin: le roi de France Louis XIV décide de prendre les affaires de l'Etat en main.

ENCAN
POUR
DOMINIQUE ROY
2149 Rang Haut
de la Rivière Nord
ST-PIE DE BAGOT
MARDI LE 15 MARS 1983
à 1 heure P.M.
SERA VENDU:
1 tracteur International modèle 706, diesel, avec cabine, servo-direction, sorties d'huile double, 82 forces de moteur; 1 ens. de roues de tracteur 18.4 x 34, avec crochets; 1 tracteur International B-414, diesel, 1 sortie d'huile; 1 ens. de chaînes de tracteur ordinaires; 1 charrue Oliver semi-portée, 4 versoirs; 1 vibro International 13½ pieds avec rouleaux doubles semi-portée (neuf). 1 semoir à maïs John Deere 4 rangs, modèle 1200 avec 2 réservoirs de 50 gallons pour engrais chimique liquide, sur roues avec cylindre; 1 semoir à maïs M-F, 2 rangs att. 3 pts; 1 sarcleur à maïs McKee 4 rangs, att. 3 pts; neuf; 1 arroseuse capacité 160 gallons; 1 vis à grain Brandt 7 pouces 50 pieds sur 2 roues sur prise de force; 1 voiture dompeuse roues doubles arrière pour grain capacité 10 tonnes; 1 voiture Marquette 4 roues, capacité 10 tonnes avec boîte à grain J.M.C., d'une capacité 260 minots; 1 moissonneuse-batteuse, modèle 303, à gaz avec cabine et chaufferette; faulx de 13 pieds, reel de broche, nez à maïs 3 rangs; 1 batteuse à maïs Ford, 1 rang, att. 3 pts; 1 batteuse à grain Gleaner trainante, 7 pieds de faulx; thermomètre à maïs Dole; 1 silo Préfabec 20 pieds diamètre, X 20 pi. hauteur, capacité 175 tonnes métriques avec système de ventilation en croix avec balai, vis de sortie de 6 pouces, ventilateur dont moteur 3 forces; 1 silo-séchoir capacité 80 tonnes, avec moteur 13 forces Behlen, gaz propane, plancher perforé, 2 vis pour mélanger, moteur David, balai de 9 pieds et vis de sortie de 6 pouces avec moteur; 1 moulange New-Holland modèle 352; 1 andaineuse M.F. à gaz modèle 36; 1 épandeur à fumier New-Idea capacité 90 minots; 1 épandeur à engrais chimique att. 3 pts; 1 voiture 6 roues avec plateforme; 1 souffleur à neige 6½ pieds att. 3 pts; 1 pelle à fossé, att. 3 pts; 1 conditionneur à foin International; 1 génératrice Pincor sur roues 30000 watts, comme neuve.
Informations: 772-2744.
Conditions: comptant ou prêt de banque accepté.
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
Encanteur licencié
51 boul. Granby,
Roxton-Falls, J0H 1E0
Tél: 548-5733 ou 548-2172
PC-10977

L'homme naît en forme.
C'est l'inactivité qui le dégrade.
PARTICIPACTION

Johnny Rougeau

par lui-même

Les Editions Quebecor

— 40 —

Serge Vézina, Pierre Zappa et Armand Jolette avaient mené une dure offensive. Serge Roch également s'était avéré une bonne acquisition. Que c'était gratifiant de voir tous ces jeunes garçons, pleins de talent, avoir la possibilité de jouer. Richard Coutu avait également été remarquable alors qu'il avait bloqué 33 lancers dans une partie contre les Rangers de Drummondville.

Dans le temps, Guy Lafleur jouait aec les Remparts et il en était rendu à son 30e et 31e buts pour la saison. Quel athlète, il était déjà, d'une rapidité et d'une précision incroyable! Et tous ceux qui avaient dit que je jetais l'argent par les fenêtres se taisaient.

Nous faisions bonne figure. En fait, à ce moment-là, Pierre Foglia de la Presse avait écrit: "Jean Rougeau a donné une leçon d'organisation au monde du hockey mineur dans la province. Plus important encore, il a su innover dans la manière de diriger les jeunes en leur rentrant dans le crâne des valeurs plus importantes que le hockey, les études par exemple." Il faut dire que j'avais établi une discipline très sévère et les jeunes joueurs devaient s'y soumettre. Il n'était pas question de porter les cheveux longs, pas question que les gars veillent trop tard. J'avais imposé un couvre-feu et je téléphonais même à la maison pour m'assurer que le jeune était bien là.

D'après mois, ce qui fait qu'un athlète réussit sur la patinoire, dans une arène de lutte ou dans la vie, c'est la discipline personnelle et j'y tenais. Pas de laisser-aller.

En tout cas, j'avais placé le club Rosemont-National dans une position assez avantageuse. Ainsi, le samedi 20 décembre, on tirait: LES DEUX GRANDS RIVAUX DE LA DIVISION OUEST AUX PRISES DEMAIN. Ca

Arthur Lessard félicitant Johnny Rougeau.

n'était pas si mal pour un club qui était parti de la 4e position. Il faut dire que nous considérons que l'esprit d'équipe était important et "Butch" avait beaucoup travaillé dans ce sens-là. Nous avons continué à chercher des joueurs valables et durant cette saison-là, nous avions, entres autres, Serge Prud-homme qui évoluait au centre. Que j'étais donc fier d'eux! Ils y mettaient tellement de coeur et de courage. Entretemps, nous avions dû nous séparer Jean Martel car il était réellement très insurbordonné.

Nous avons terminé cette saison-là du mieux que nous avons pu mais nous avions encore beaucoup à apprendre. Quant à la lutte, eh bien... je me faisais de l'argent car le National-Rosemont n'était pas encore rentable.

En 1970, j'ai souhaité la bienvenue à Léo Bossy qui avait accepté d'être instructeur du National-Rosemont. C'était toute une acquisition. Il avait dirigé les Canadiens jr en 1966-67, avait été instructeur du Canadien jr de Halifax pour les saisons 1967-68 et 1968-69 et il avait remplacé Doug Jarvey à la barre des Saint de Laval pour la saison qui venait de se terminer.

C'est donc dire que j'étais plus qu'optimiste. Nous allions toujours de l'avant, nous préparions la saison d'hiver. En 1970, nous avons signé Robert Sirois, Bernard Plante et Yvon Emond qui était devenu notre "dépisteur en chef". A ce moment-là, les journaux disaient "Rosemoint est au moins trois fois plus fort que l'an dernier" et j'avais hâte de voir ce que ça donnerait durant l'hiver. Je savais, par expérience dans le monde du sport et du show business, que monter une telle affaire, ne pouvait se faire en une seule journée. L'important, c'est d'avancer. Léo Bossy avait. de son côté, réussi un coup de maître en signant le jeune "Chuck" Lambert, un défensseur d'origine américaine qui jouissait d'une très grande réputation à Boston. Entretemps, Serge Roch nous était revenu et nous voyions la vie en rose. Un peu plus tard dans la saison, René Lambert s'est joint à nous ainsi qu'André Peloffy qui avait l'intention de poursuivre ses études à Boston. Mais il était revenu sur sa décision ce qui nous avait fait bien plaisir car il avait longuement hésité. Il faut dire que pour rester avec nous il avait refusé une bourse américaine pour ses études. Evidemment, il y a eu des problèmes, des contretemps. Ainsi, Richard Coutu s'était fait opérer au dos et il était incapable de s'entraîner.

Entretemps, notre réputation commençait tout de même à percer. Le National-Rosemont était enfin sur la "carte" et nous avons eu de l'aide, chose qui nous a grandement fait plaisir.

(A SUIVRE...)

Les décès

BÉRARD
M. Ovila

— Au Centre d'Accueil Rouville de Marieville, lundi le 7 mars 1983, est décédé M. Ovila Bérard, à l'âge de 93 ans et 11 mois, époux de feue Fabiola Robert, autrefois de l'Ange-Gardien. La dépouille est exposée au

Salon funéraire
F. & J.M. Désourdy Inc.
233 rue St-Joseph
à l'Ange-Gardien

Les funérailles auront lieu jeudi le 10 mars 1983, à 14 heures, en l'église paroissiale de l'Ange-Gardien. Inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Rachel Ménard de l'Ange-Gardien; M. Mme Laurier Vincent (Lucienne) de Montréal; M. Mme Maurice Bérard de Montréal; M. Mme Josaphat Ouellette (Lilianne) de Granby; M. Mme Raymond Benoit (Suzanne) de St-Jean; M. Mme Gérald Beauregard (Marie-Lys) de Granby; M. Mme Louis-Paul Allard (Gisèle) de St-Césaire; M. Mme Robert Bérard de l'Ange-Gardien; M. Mme Robert Desroches (Monique) de Trois-Rivières, ainsi que 48 petits-enfants et plusieurs arrières-petits-enfants.

(9-10)

FERLAND
Mme Emilienne

— A Granby, le 7 mars 1983, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme veuve J.Aimé Ferland, née Emilienne Viens demeurant au 66, rue Centre, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 mars 1983. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 2 heures.

Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

N.B.: DES DONS A LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER SERAIENT APPRÉCIÉS. (S'adresser au salon funéraire).

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Mme Gisèle Martel Cadrin de Granby; Mme Sergianne Ferland Morissette de Granby; M. et Mme Yoland Paul Ferland (Janine Bernier) de Granby; M. et Mme Pierrette Robert Simard de Ville Lasalle; M. et Mme Serge Aimé Ferland (Jacqueline Proulx) de Granby; Mme Constance Ferland Brodeur de Lake Worth; M. et Mme Almozar Ferland (Gisèle Forand) de Granby; M. et Mme Jean-Marc Ferland (Rachel Déragon) de Granby; M. et Mme Jocelyne Réjean Dolbec de Sherbrooke; M. et Mme Danielle Elbert Whisenant de Plattsburgh; M. Gaétan Ferland et son amie Line Lemieux de Granby; ses petits-enfants et arrières-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Mme veuve Albina Meunier de St-Césaire; M. et Mme Alphonse Viens Springfield Mass.; M. Ernest Viens de Malboro Mass.; M. et Mme Hector Viens de Malboro Mass.; Mme veuve Albert Viens de St-Hyacinthe; sa belle-soeur et ses beaux-frères: M. Mme Henri Bonin de Granby; M. Roméo Ferland de Granby; ainsi que de nombreux neveux et nièces.

(8-9-10)

LUSSIER
M. Richard

— A Montréal, accidentellement, le 6 mars 1983 à l'âge de 21 ans est décédé M. Richard Lussier fils de Rejean Lussier et de Anita Paquin demeurant à Ste-Cécile de Milton. Les funérailles auront lieu mercredi le 9 mars 1983. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Victor Rochon Enrg.
48 Principale
Roxton Pond

pour se rendre à l'église de Milton où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation à Ste-Cécile de Milton. Les heures de visites sont de 10H. A.M. à 5H. P.M. et de 7H. P.M. à 10H P.M. Mercredi les salons seront ouverts à compter de 10H. A.M.

Outre ses parents, il laisse sa fiancée Jocelyne Miron; ses soeurs et son beau frère: M. Mme Pierre Beauchamps (Céline), de Senneterre Abitibi; Mlle Guylaine Lussier, de Roxton Falls; Mlle Chantal Lussier, de Ste-Cécile de Milton; une nièce: Christine Beauchamps ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

(7-8-9)

Pour vivre

BERNE (AP) — Fumeurs, renoncez à votre vice 12 heures avant une intervention chirugicale: cette abstinence de courte durée peut vous sauver la vie.

Tel est le conseil donné par deux professeurs de la Société américaine d'anesthésie établie à Las Vegas et reproduit mardi dans le bulletin de l'Association tagabisme de Berne.

Un fumeur en bonne santé peut supporter une opération sans danger excessif.

FLEURISTE
LUC ROY
ENR.
Fleurs pour Toutes occasions
120 Principale Granby
Tél.: 372-5772
PC 395

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

SAMEDI	SEMAINE	ANNEE
$0.50	$2.25	$105.00

Dans les endroits desservis par camelots

PAR LA POSTE

Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

BONNE JOURNEE A TOUS

JEAN MICHEL et son équipe

Laurentide Ale
Molson Export
Molson Légère Light
Molson Brador

Le divorce

La norme a remplacé l'exception

OTTAWA (PC) — Le taux de divorce au Canada était en 1979 de 500 pour cent supérieur à ce qu'il était quand les lois ont été assouplies en 1968. Mais une étude menée par Statistique Canada laisse entendre qu'un nouvel assouplissement de la loi ne saurait tarder.

Cette étude, rendue publique mardi, dit que le fait de s'adresser à un tribunal n'est plus aujourd'hui qu'une formalité dispendieuse qui ne devrait pas être nécessaire et suggère que le présent système consistant à découvrir des lacunes légales dans un divorce devrait être remplacé.

La publication de cette étude coïncide avec les démarches entreprises ces derniers temps par le ministre de la Justice, M. Mark MacGuigan, pour faciliter encore davantage le divorce. Le document en vient à la conclusion que "le divorce est à la fin le résultat d'un mauvais mariage et non sa cause".

L'étude note que la probabilité qu'un mariage aboutisse à un divorce est de près de 40 pour cent. Au cours des années '70, les Canadiens ont dépensé plus de $500 millions uniquement en honoraires d'avocat pour des divorces alors que plus de 500,000 enfants ont été affectés.

Tendances régionales

Trois personnes divorcées sur quatre se remarient éventuellement.

C'est dans les Maritimes que les procédures de divorce sont les plus rapides et c'est également dans cette même région du pays que les mariages ont tendance à durer le plus longtemps.

Par contre, il faut plus de temps en Ontario pour obtenir un divorce, probablement en raison des clauses de la loi s'appliquant à la protection des enfants.

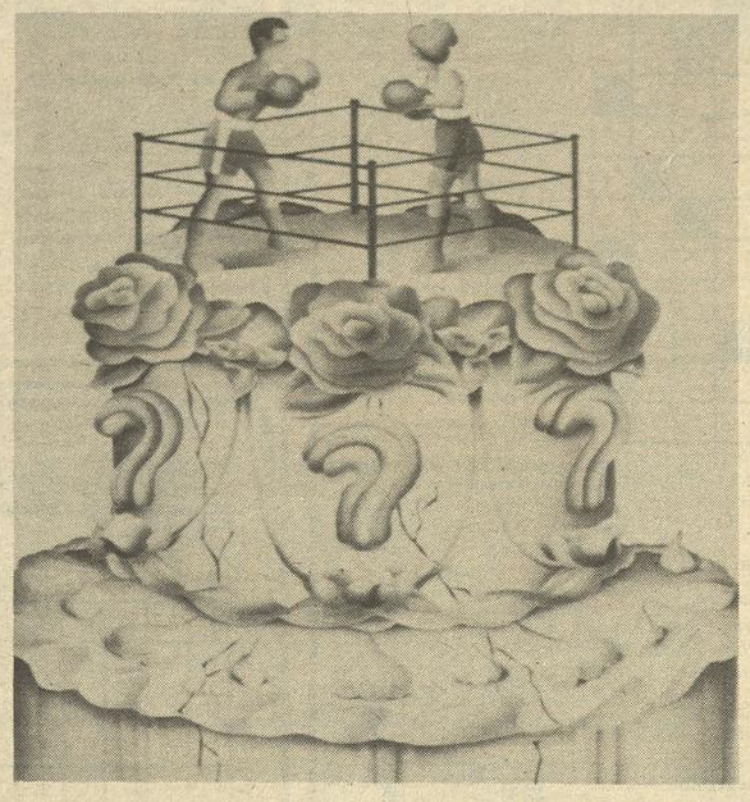
Les deux provinces les plus à l'ouest, la Colombie-Britannique et l'Alberta, se partagent le taux le plus élevé de divorce pour la période 1969-79, ce taux étant de beaucoup supérieur à la moyenne nationale.

En 1979, la Colombie-Britannique comptait 343.3 divorces par 100,000 de population et l'Alberta 324.5, comparativement à une moyenne nationale de 208.5.

C'est Terre-Neuve qui disposait du taux de divorce le plus bas, soit 84.2 par 100,000 âmes.

Statistique Canada signale que le taux albertain, qui a atteint son point culminant en 1975, a probablement été propulsé par les changements sociaux consécutifs au boom du pétrole.

"D'ailleurs, historiquement, les tribunaux albertains ont toujours été des précurseurs dans l'interprétation de la Loi du divorce", notent les auteurs de l'étude.



Une simple formalité

Seulement un divorce sur 20 est contesté. Dans la très grande majorité des cas, les couples ont réglé le problème avant même de comparaître devant un juge, de sorte que le tribunal ne sert qu'à constater une situation de fait qu'il se borne à sanctionner.

Le divorce est devenu la norme plutôt que l'exception comme c'était le cas il y a vingt ans, avant que les turbulentes années '60 viennent tout remettre en question.

Les deux tiers de la totalité des divorces ont été réclamés par les épouses. Une enquête menée en Ontario en 1975 a démontré que des maris alcooliques et violents étaient la principale cause des divorce dans 36 pour cent des cas examinés.

"Il y a 20 ans, le fait de connaître une personne divorcée, ou encore mieux, être soi-même une pesonne divorcée était plutôt rare", note l'étude sociologique.

Le divorce comportait un certain cachet mystèrieux et même était considéré comme honteux et la couche de glace de la censure sociale ne fondait qu'une fois que l'adulte en question avait trouvé un autre conjoint et avait réintégré le monde conventionnel des personnes mariées.

"De nos jours, il est normal d'avoir eu connaissance personnellement d'un cas de divorce et, en fait, avec le nombre élevé de divorces, la majorité des adultes connaissent au moins une personne divorcée.

"Néanmoins, la honte subsiste et les femmes en particulier en font l'expérience même si elle a été tempérée par les effets éducatifs de leur expérience personnelle.

"Les modifications apportées à la loi de la famille ont aussi sensibilisé les personnes dont la situation financière est précaire au fait que ce qui semblait jusque là leur appartenir ne leur appartient plus que de façon aléatoire advenant que les hostlités (entre le couple) éclatent.

"Si le foyer conjugal était autrefois considéré comme le château de l'homme, ce n'est plus qu'une maison de pension occupée par tolérance."

L'injustice et la violence

Appel à la Vierge

TEGUCIGALPA (AFP) — Jean-Paul II a imploré mardi à Tegucicalpa la Vierge Marie d'aider les peuples d'Amérique centrale à "mettre fin à tant d'injustice par des chemins pacifiques" et à "imposer le respect de la dignité humaine et spirituelle".

Dans une homélie prononcée devant plusieurs centaines de milliers de personnes, le Souverain Pontife a demandé à la Vierge Marie "que cessent les luttes, que terminent les haines, qu'il n'y ait plus de mort violente".

Peu avant de célébrer la messe sur le parvis de la basilique de la Vierge de Suyapa, patronne du Honduras, parmi les fleurs jaunes et blanches (les couleurs du Vatican), Jean-Paul II, le visage coloré par la chaleur, a lu son "message de paix", interrompu à de nombreuses reprises par les acclamations des fidèles, qui s'abritaient du soleil sous des parapluies multicolores.

"Nous devons repousser", a dit le pape, "tout ce qui est haine, violence, injustice, manque de travail et imposition d'une idéologie qui rabaisse la dignité de l'homme et de la femmme".

"Nous devons rechercher", a-t-il poursuivi, "la charité, l'aide mutuelle, l'éducation dans la foi, la culture, la promotion des plus pauvres, le respect de tous et spécialement des plus nécessiteux, de ceux qui souffrent, des marginaux".

Laissez venirà moi les petits enfants...

Appel à la "femme nouvelle"

Le pape a d'autre part demandé à la "femme nouvelle" de trouver un "modèle" dans la Vierge Marie. Il s'est prononcé, sous les applaudissements, "pour la promotion de la femme", pour sa "participation active dans la société et dans l'Eglise".

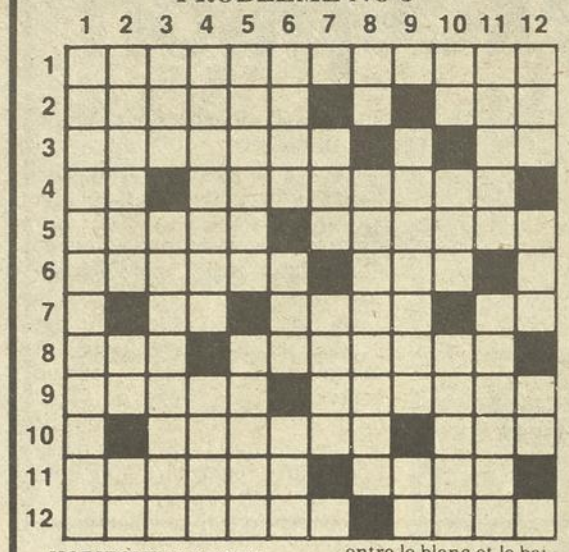
Enfin, le Souverain Pontife a une nouvelle fois condamné l'avortement. Les familles chrétiennes, a-t-il dit, doivent "respecter la vie". En conclusion de son homélie, il a lancé un nouvel appel à la réconciliation dans "la justice, la fraternité et la solidarité".

Bonjour!

Une façon comme une autre de faire un salut... à moins que le Prince Philip cherche à voir quelque chose... Toujours est-il que le couple royal est arrivé hier à Victoria, en Colombie britannique, pour une visite officielle de trois jours au Canada. Arrivé sous la pluie à bord du yatch anglais Britannia, le couple a été chaudement salué par les citoyens de Victoria.

Les mots croisés

PROBLEME NO 3



HORIZONTALEMENT

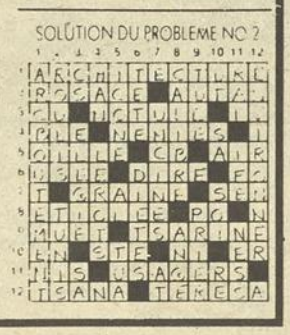
1—Se dit des voitures à chevaux.
2—Parfaite. — Préf. signifiant égal.
3—Petite flûte. — Pron. pers.
4—Fl. d'Italie. — Qui concerne l'agriculture.
5—Image chargée de valeur affective. — Se saisit d'une chose par force.
6—Donnent de l'air. — Unité calorifique.
7—Symb. de l'argon. — Riv. de Suisse. — Pron. anglais.
8—Massé de pierre très dure. — Se dit des chevaux dont la robe est entre le blanc et le bai.
9—Emmanation minéralisatrice du magma. — Gouverne d'aéronef.
10—Etat du Proche-Orient. — Terre entourée d'eau.
11—Romancière norvégienne (1882-1949). — Nom donné à 2 recueils des traditions scandinaves.
12—Relatifs à l'Elée. — Montagne de Grèce.

VERTICALEMENT

1—Relatif à l'art de soigner les chevaux.
2—Langue propre à une nation. — Ens. des dialectes du midi de la France. — Nouvelle lune.
3—Hareng fraîchement salé. — Plante tropicale originaire du Brésil.
4—Faire paître. — Montagne de Thessalie.
5—Riv. des Pyrénées. — Jugement d'une juridiction supérieure.
6—S'occupa de. — Lettre grecque. — Mangé, en anglais.
7—Se débarrasse de. — Canal de sortie de l'eau d'un moulin.
8—Absorbé. — Petit parasol de dame.
9—Qui a deux ailes. — Note de musique.
10—Mesure itinéraire chinoise. — République arabe unie. — Taille à jour.
11—Syn. éther-sel. — Ens. humain à l'intérieur duquel s'opèrent les unions consensuelles.
12—Anc. pièce de 5 centimes. — Point cardinal. — Négation.

Edimédia Inc.

SOLUTION DU PROBLEME NO 2



L'horoscope

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Pas de fumée sans feu. Un intérêt particulier passe avant tout. On vous transmet une invitation. Un regard vous fait triompher. On croit à votre sincérité. Votre originalité vous favorise.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Quelqu'un fait la pluie et le beau temps. Il est facile de revenir en arrière. Vous vous trouvez devant un fait accompli. Une entreprise présente des aspects alléchants. Vous caressez un nouveau projet.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous faites bien ce que vous faites. Il faut suivre la ligne droite. Une nouvelle fait trépigner votre coeur. Les bénéfices sont nombreux. Incident inattendu. Ne protestez pas inutilement. Propos futiles avec l'autre sexe.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous ne vous trompez pas. Il est inutile de bâtir sur le sable. Vous suivez un penchant naturel. L'avantage reste de votre côté. La réalité vous déçoit. Entrevue intéressante. Réciprocité d'affection. Une offre ne vous intéresse pas.

LION
du 23 juillet au 23 août

Votre coeur vibre très fort. Il faut parler franchement. Vous succombez à un charme. On rafraîchit votre mémoire. Communication urgente. Une matière reste en suspens. Votre sollicitude est bien accueillie.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Votre finesse s'aiguise rapidement. Vous prévenez une grande déception à un ami. Une ambition se matérialise. Vous avez une chance unique. N'essayez pas de battre quatre as. Il faut avoir le sens de l'humour.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Autres temps, autres moeurs. Une découverte vous enchante. Vous aspirez à de grandes choses. Un visage n'a plus de mystère. Il surgit un problème qui vous ennuie. vos intentions sont louables.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Nouveau venu dans votre entourage. N'étalez pas votre jeu. Le travail s'accélère. Le soleil revient à l'horizon. Une personne arrive à l'improviste. Les rôles changent. A tout seigneur tout honneur.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Une personne tient à vous rencontrer. Il y a un temps pour tout. On reconnaît vos qualités. Vous acceptez une offre. Un décor vous ravit. Allez tout de suite au but. Incident cocasse. Votre coeur est solide.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Ne laissez rien d'inachevé. Une aventure a des échos. Ne comptez pas l'oeuf avant que la poule ne l'ait pondu. Vous réparez une erreur. Cultivez votre habileté. Vous avez raison des commérages.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vos relations sont puissantes. Vous caressez un nouveau projet. Il faut toujours se mêler de ses affaires. Proposition captivante. Ennui passager. Pas d'exagération. Les avantages abondent. La solution d'une question est faite.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Des idées d'entrechoquent. La vie sociale est bien lourde pour vous. Quelqu'un vous induit en erreur. Ne coiffez pas le chapeau d'un autre. Rien n'est impossible. Ne vous croyez pas au-dessus de tout reproche. L'amour joue son rôle.

Clin d'oeil

Même si le printemps semble arrivé chez nous, plusieurs régions canadiennes connaissent encore du froid, particulièrement la nuit. Pour nous rappeler ces froids "d'antan", retrouvons cet écolier de Winnipeg qui, pas plus tard qu'hier matin, devait se gratter un petit pour voir en dehors de l'autobus scolaire.

Le mot mystère

126

6 Lettres | **Le mot clef — Pratiquer une joute**

Edimedia Inc

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	H	E	A	U	M	E	R	I	T	E	G	I	L	O	V
2	E	S	I	A	R	F	E	S	U	S	P	A	L	J	K
3	D	P	T	B	D	E	R	E	A	L	A	I	T	U	E
4	I	R	U	C	O	L	T	Z	I	O	M	J	E	G	N
5	S	I	O	N	N	U	E	N	E	A	I	A	N	E	T
6	A	T	G	I	J	R	C	C	A	L	N	S	I	U	I
7	B	C	A	Z	O	E	N	H	N	D	B	I	E	R	A
8	E	A	R	L	N	G	A	L	O	E	N	A	P	A	E
9	T	P	E	R	U	Y	F	O	I	N	Y	A	I	E	U
10	A	M	E	I	E	I	U	R	B	T	O	O	U	D	C
11	I	I	D	R	T	A	J	A	E	U	N	T	M	A	A
12	L	E	S	C	U	O	E	L	R	M	C	O	C	M	R
13	R	I	A	O	U	E	T	I	M	I	L	H	P	N	A
14	N	R	N	G	S	O	U	R	I	S	E	A	E	E	T
15	T	G	R	I	S	O	N	O	R	T	I	C	C	R	E

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Ancêtre
Andante
Azérole
Baside
Bétail
Bouchon
Bûcher
Cachet
Calmer
Carate
Chloral
Citron
Damner
Diable
Donjon
Epinaie
Esprit
Fêlure
Fraise
Grison
Guider
Heaume
Impact
Jougeur
Kentia
Laitue
Lapsus
Lierne
Limite
Mérite
Moyen
oyau
Oiseau
Peine
Pontil
Ragoût
Souris
Tractif
Ulmaire
Volige
Yersin
Zinc

Solution du problème précédent:
Pavane

SANS PAROLE

MICKEY MOUSE

PLUS DE 30,000 PERSONNES LISENT La Voix de l'Est + TOUS LES JOURS:

SERVICE D'ABONNEMENT 372-5433

L-15181

Santerre vise une des 10 premières places au Speed Week, à Daytona

par Gaétan ROY

COWANSVILLE — Passé chez les professionnels à cause de ses excellents résultats de l'an dernier, le Cowansvillois Daniel Santerre participera à la plus importante course de motocyclettes en Amérique du Nord, cette semaine, le Speed Week de Daytona, en Floride.

"Il y aura des coureurs de partout, même de l'Europe, mentionne Santerre. **La compétition se déroule toute la semaine et le tout prendra fin avec trois grosses courses en fin de semaine. La mienne a lieu samedi. Il faut que je me qualifie, mais je ne pense pas avec de misère à ce niveau-là. Il y a plus de 100 inscrits et nous serons 80 au départ"**.

Cette première course de la saison sera donc la première de Santerre chez les professionnels. Il compétitionnera en formule II légère, qui permet jusqu'à 250cc refroidi à l'eau ou jusqu'à 430cc refroidi à l'air. La moto de Santerre en est une de 350cc refroidi à l'air.

"C'est la même moto que j'avais l'an dernier, avec un nouveau moteur monté au cours de l'hiver par Pierre Beullac. Le machinage a été fait par Germain Jetté, de Cowansville. Drospo m'a également fourni un habit de course", précise le jeune coureur.

Santerre tentera donc de rejoindre des gars comme Alain Labrosse sur le sentier des professsionnels.

"Ce sera bien différent pour moi à Daytona, avoue Santerre. **Je suis habitué à des courses de 20 ou 30 milles. Celle-là est de 100 milles et ça prendra environ une heure. C'est vite. Le circuit est presque le même que le trajet de la course automobile à Daytona, mais il est plus long. Il a presque quatre milles"**.

Santerre, de façon à être prêt, est arrivé en Floride depuis presque une semaine, avec le mécanicien Pierre Beullac.

"Je compte obtenir de bons résultats à Daytona. Une place parmi les 10 premiers se prendrait bien. J'en serais satisfait", termine Daniel Santerre.

Les sports

SYLVESTRE: 50 buts?

PICARD signe et accueille le Junior

par Gaétan ROY

GRANBY — L'instructeur des Bisons, Roger Picard, a officiellement signé son contrat après la réunion des actionnaires de l'équipe, hier soir.

Picard obtient donc le mandat d'un an qu'il recherchait et surtout la sécurité de la signature.

Picard et ses hommes seront à l'oeuvre, ce soir, alors qu'ils recevront la visite du Junior de Verdun et du formidable Pat Lafontaine à compter de 19h30, qui pourrait bien en être à son dernier match au Palais des sports.

Les Bisons ont encore quatre matches à disputer cette saison et ce sera l'avant-dernier devant leurs partisans.

Les termes du contrat n'ont pas été révélés, mais Picard a obtenu une légère augmentation. Selon des rumeurs, on croit savoir qu'il toucherait environ $20,000 pour la saison.

Roger Picard signe son contrat sous les yeux du gouverneur Jean-Guy Grenier, du président Gilles Lamoureux et de Jean-Jacques Gemme.

(Photo Mario Beauregard)

"Verdun, on les attend, a mentionné l'instructeur, qui avait perdu son tout premier match à la barre des Bisons, 10-4 aux dépens du Junior, le 29 septembre. **Je pense que ce sera toute une partie. Tous les gars sont décidés à finir la saison avec quatre victoires. Dans les dernières semaines, nous avons bien joué et contrairement à ce qui se passait auparavant, nous avons gagné avec une certaine régularité"**.

Depuis son arrivée avec l'équipe, Picard a conservé un dossier de 18 gains, 41 échecs et deux matches nuls, pour une moyenne de 31%.

"L'esprit d'équipe est excellente et les gars sont conscients qu'ils se préparent pour l'an prochain", ajoute Picard.

C'est Claude Kirouac qui sera envoyé devant les filets des Bisons pour affronter la mitraille des Lafontaine, Gallant, Cool et Sylvestre.

"Pour les derniers matches de l'année, j'ai décidé d'alterner avec Kirouac et Patrick Roy, à moins d'une blessure. Je veux voir ce qu'ils peuvent faire pour l'an prochain", laisse entendre l'imposant pilote.

Il sera intéressant de surveiller Martin Bouliane, qui totalise 95 points et qui s'approche de plus en plus des 100 points à sa première année dans le junior.

Plus tôt cette semaine, l'ex-Bison Jacques Sylvestre, qui a maintenant dépassé les 100 points et qui revendique 49 buts, a lancé à un journaliste de la Métropole qu'il conservait son 50e filet pour les gens de Granby... C'est à voir.

Ce pourrait également être la dernière visite de Pat Lafontaine à Granby puisque la formidable recrue originaire de Détroit n'est pas certaine de revenir dans le circuit Rougeau l'an prochain.

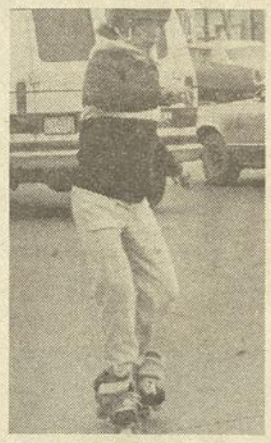
PIZZA - SPAGHETTI - POULET ROTI
le Coq Rôti ET PLUS
Restaurant — Comptoir — Livraison
777, Principale, Granby, 378-3906
L-14814

Quatre médailles en haltérophilie
— En page 45

Virdon goûte à un premier revers
— En page 46

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE A GRANBY
LE TRIANON
922 Principale, Granby
LOCATION
à court et à long terme
Louez directement de votre concessionnaire et économisez.
Pour renseignements, contactez Pierre Mercier
378-9063
L-14815
PONTIAC BUICK LE TRIANON GM

STEPHEN commence le compte à rebours



Malgré la fatigue accumulée de plus de 250 heures sur patins à roulettes, Larochelle s'est permis quelques petits pas spéciaux.
(Photo Alain Dion)

GRANBY — Le compte à rebours est vraiment en marche pour le jeune Stephen Larochelle, qui tente d'inscrire son nom dans le livre des records Guinness en obtenant une nouvelle marque mondiale du marathon sur patins à roulettes.

Gaétan Roy

Le patineur de 16 ans, qui a débuté sa ''course'' le vendredi 25 février à huit heures du matin, n'aura plus qu'à patienter 43 heures et 20 minutes — soit jusqu'à vendredi 3h a.m. — à compter de huit heures ce matin pour atteindre le record des trois Américains de la Cafifornie, présentement inscrit dans le vénéré livre.

Il aura 288 heures de patinage derrière lui et entreprendra sa 13e journée à la Rolothèque.

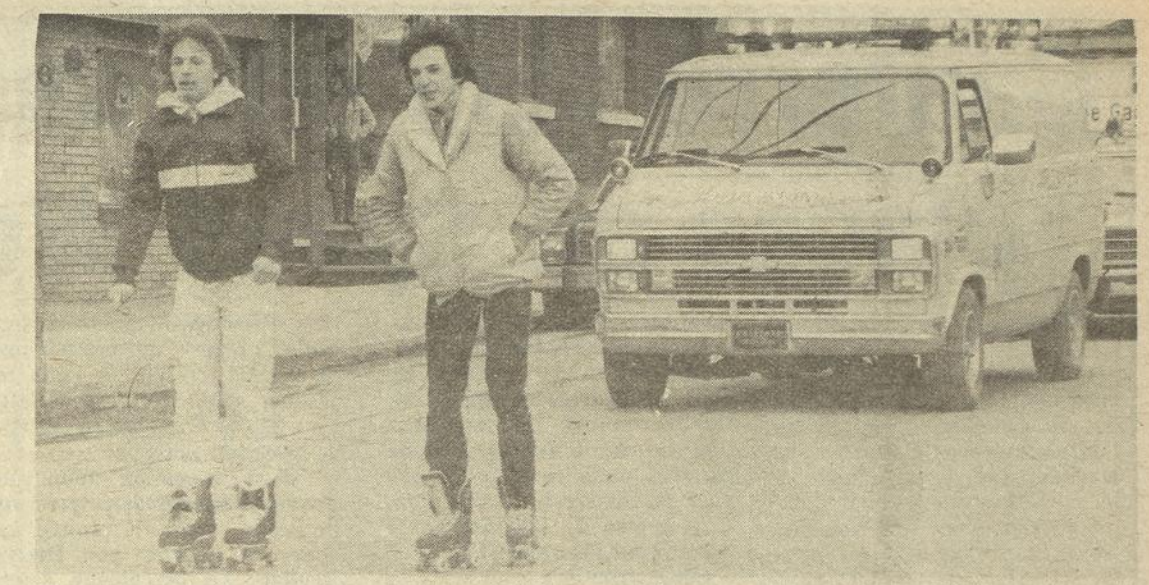
Pour la deuxième fois en trois jours, Larochelle est sorti à l'extérieur, hier. Il avait monté la rue Principale, dimanche. Hier, il s'est rendu à la polyvalente J.-H.-Leclerc en empruntant un long parcours.

''Si le monde ne vient pas à moi, j'irai au monde, disait Larochelle en riant. **Je suis sorti pour changer d'air, mais également pour faire de la publicité autout de l'événement''.**

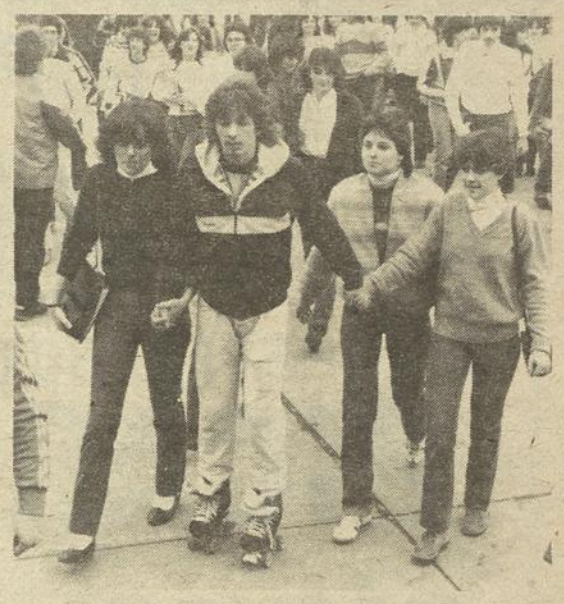
Toujours confiant à 100% de se rendre jusqu'au bout de son objectif de 349 heures (vendredi, 21h), Larochelle n'a pas voulu utiliser le terme ''sans aucun doute'' pour ne pas paraître prétentieux.

''On ne sait jamais ce qui peut arriver mais je suis certain que tout ira bien, dit-il. **Et je ne veux pas que les gens croient que je m'en fais accroire avec cela''.**

Larochelle a ajouté qu'à partir de vendredi, les visiteurs à la Rolothèque seront invités à signer un livre et que le médecin Christian Beauchêne et l'administration de la Rolothèque verront à confirmer son record.



Bien escorté, Stephen Larochelle a fait le trajet de la Rolothèque jusqu'à la polyvalente J.-H.-Leclerc... où l'attendaient de nombreux amis qui l'ont aidé à se rendre à l'intérieur.
(Photos Alain Dion)



Hors-jeu

Journée équestre à St-Jean-Baptiste

SAINT-JEAN-BAPTISTE — La Ferme équestre Mont Rouge, située à Saint-Jean-Baptiste, organise une journée d'information équestre, dimanche. On veut, par la tenue de cette journée, démystifier un sport qui compte de plus en plus d'adeptes: l'équitation.

Un brunch sera servi sur les lieux, à coût minime.

Les billets sont limités à 200. On peut s'en procurer directement à la Ferme équestre, située au 6360, route Rougemont, à Saint-Jean-Baptiste. On peut également réserver en composant le 467-5418.

Trois en trois pour les Incroyables

GRANBY — Les trois formations de basketball des Incroyables de la polyvalente J.-H.-Leclerc de Granby ont bien terminé leur saison régulière en remportant la victoire face à Sorel, mardi soir.

L'équipe juvénile masculine a complété la campagne régulière avec 12 gains en autant de rencontres, avec une victoire de 97-29. Stéphane Dumaine avec 17 points et Vincent Marissal avec 12 points ont dirigé l'attaque des Incroyables.

Chez les cadets, le club granbyen a aussi complété une saison parfaite avec une victoire par la marque de 67-28 sur les Sorelois. Pierre Goulet a été le meilleur des Incroyables avec 24 points.

L'équipe juvénile féminine a conclu la campagne avec une victoire de 62-43. Johanne Adam a récolté 24 points. Les Incroyables terminent donc la saison avec 10 victoires en 12 parties, ce qui leur permet de décrocher le deuxième rang de leur circuit.

TM TURCOTTE MOTO ENRG.
SERVICE D'USINAGE 378-3802
KAWASAKI
378-3802 GRANBY
384 PRINCIPALE GRANBY
L-18746

PROMOTION

LES 14 ANS ET MOINS ACCOMPAGNÉS D'UN PARENT ENTRÉE GRATUITE

BISONS GRANBY

LES 14 ANS ET MOINS ACCOMPAGNÉS D'UN PARENT ENTRÉE GRATUITE

EN EFFET, POUR TOUS LES 14 ANS ET MOINS ACCOMPAGNÉS D'UN PARENT, L'ENTRÉE SERA GRATUITE LORS DE LA JOUTE DU MERCREDI 9 MARS 1983.

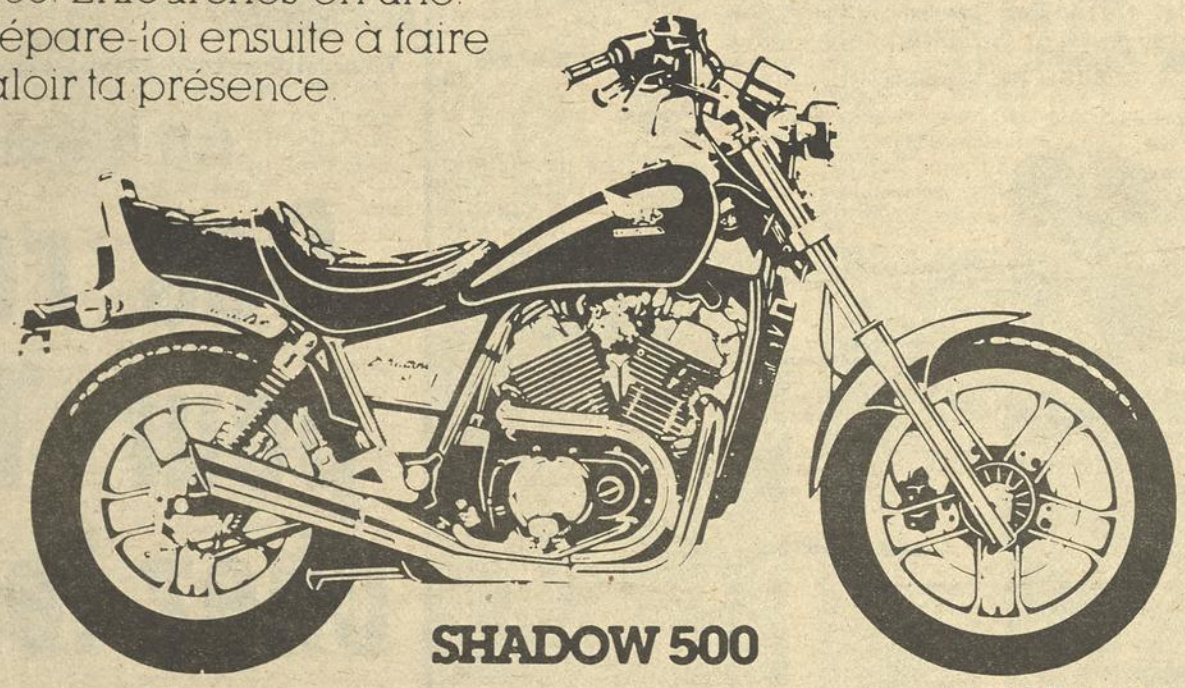
AUSSI, UNE PHOTO DE PAT LAFONTAINE SERA DISTRIBUÉE DANS CHAQUE PROGRAMME.

JUNIOR DE VERDUN
VS
LES BISONS DE GRANBY
MERCREDI SOIR À 19H30
AU PALAIS DES SPORTS

L-19338

ATTIRE TOUTE L'ATTENTION.

Prépare-toi à attirer les regards de la foule dès que tu enfourcheras notre nouvelle Shadow 500. Le vrombissement et l'apparence de notre nouvelle moto sauront impressionner. Elle est équipée d'un moteur bicylindre en V à 52° à refroidissement par liquide, d'une culasse à trois soupapes et d'un vilebrequin déporté qui réduit la vibration. Le châssis élancé et surbaissé est gage de maniabilité impeccable. La fourche avant directrice à assistance pneumatique avec traverse de stabilisation adoucit le roulement. Notre Shadow est habillée comme il se doit grâce aux deux silencieux coniques et aux nouvelles roues ComCast™ de Honda. La Shadow 500 1983. Enfourches-en une.
Prépare-toi ensuite à faire valoir ta présence.



SHADOW 500

CHOIX DE VETEMENTS DE ROUTE ET HORS-ROUTE

HONDALINE

HORAIRE:
Lundi au Vendredi
9h à 21h
Samedi
9h à 16h

VIVE LA VIVE

HONDA

ST-CESAIRE MOTOSPORTS INC

(Claude Généreux, prés.)

800, ROUTE NAT 112
ST-CESAIRE P.Q.

Tél: 469-2733

L-19323

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE
CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES
Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Boston	66	43	15	8	272	183	94
Montréal	67	35	20	12	296	237	82
Buffalo	68	34	22	12	268	223	80
Québec	68	30	27	11	293	279	71
Hartford	67	16	45	6	218	340	38

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Philadelphie	67	43	16	8	277	184	94
NY Islanders	68	34	22	12	250	192	80
Washington	67	32	21	14	258	234	78
NY Rangers	66	28	29	9	261	246	65
New Jersey	68	13	42	13	187	281	39
Pittsburgh	69	15	46	8	218	349	38

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL
Division James Norris

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Chicago	67	40	18	9	284	233	89
Minnesota	67	35	17	15	274	233	85
St. Louis	68	20	34	14	242	273	54
Toronto	65	20	34	11	239	275	51
Détroit	68	18	35	15	223	278	51

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	69	38	20	11	359	278	87
Calgary	67	27	30	10	272	272	64
Vancouver	67	24	32	11	240	263	59
Winnipeg	68	25	35	8	248	288	58
Los Angeles	67	23	33	11	252	290	57

Mardi
Boston à Québec
Edmonton à Hartford
Chicago à Philadelphie
Washington au New Jersey
Toronto à Montréal
Buffalo au Minnesota
NY Islanders à St. Louis
Calgary à Los Angeles
NY Rangers à Vancouver
Mercredi
St-Louis à Toronto 20h05
Buffalo à Winnipeg 21h05
Jeudi
Montréal à Boston 19h35
Hartford au New Jersey 19h35
NY Islanders à Pittsburgh 19h35
Minnesota à Philadelphie 19h35
Chicago à Détroit 19h35
Winnipeg à Calgary 21h35

Les compteurs

		B	A	PTS
Gretzky	Edm	62	105	167
P. Stastny	Qué	43	64	107
Bossy	NYI	47	55	102
Savard	Chi	30	72	102
Messier	Edm	42	53	95
Goulet	Qué	51	40	91
Pederson	Bos	40	51	91
Anderson	Edm	42	44	86
Kurri	Edm	38	48	86
Dionne	LA	46	39	85
Nilsson	Cal	37	48	85
A. Stastny	Qué	29	55	84

Compteurs du Canadien

	B	A	PTS
Guy Lafleur	21	45	66
Ryan Walter	25	39	64
Mats Naslund	24	36	60
Mark Napier	33	25	58
Mario Tremblay	26	32	58
Pierre Mondou	23	31	54
Doug Wickenheiser	24	28	52
Larry Robinson	11	37	48
Steve Shutt	29	18	47
Keith Acton	22	21	43
Guy Carbonneau	16	26	42
Gilbert Delorme	11	19	30
Robert Picard	6	24	30
Bob Gainey	9	15	24
Craig Ludwig	0	23	23
Rick Green	1	20	21
Mark Hunter	8	8	16
Chris Nilan	5	6	11
Bill Root	2	3	5
Réjean Houle	1	3	4
Ric Nattress	1	3	4
Richard Sévigny	0	1	1

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC
Division Robert Lebel

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	66	51	15	0	432	284	102
Verdun	66	46	19	1	445	285	93
Longueuil	66	36	26	4	340	312	76
St-Jean	65	26	35	4	339	385	56
Hull	66	27	39	0	358	386	54
Granby	66	19	45	2	320	439	40

Division Frank Dilio

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Shawinigan	65	48	15	2	377	217	98
Chicoutimi	65	35	30	0	370	363	70
Trois-Rivières	65	28	36	1	359	380	57
Québec	65	25	40	0	290	359	50
Drummondville	65	11	52	2	233	453	24

Lundi
T.-Rivières 5 Laval 11
Longueuil 5 Chicoutimi 3
Shawinigan 4 Hull 2
Mardi
Drummondville à St-Jean
Mercredi
Verdun à Granby 19h30
Québec à Hull 20h
Longueuil à Laval 19h30
Shawinigan à Trois-Rivières 19h45
Jeudi
Chicoutimi à Longueuil 20h
Vendredi
Shawinigan à Drummondville 20h
Granby à Québec 19h30
Chicoutimi à St-Jean 20h
Trois-Rivières à Verdun 19h30
Dimanche
Drummondville à Chicoutimi 19h30
Granby à Shawinigan 19h30
Québec à Trois-Rivières 14h
Laval à Verdun 19h30

Compteurs des Bisons

	B	A	PTS
Martin Bouliane	37	58	95
Jocelyn Gauvreau	32	55	87
Francis Lapointe	29	50	79
x — Gaétan Malo	35	42	77
René Breton	34	41	75
Sylvain Charland	21	46	67
Daniel Lamirande	24	34	58
Stéphane Thivierge	23	17	40
Stéphane Lepage	11	28	39
Carl Vermette	13	23	36
x — Marc Lemay	8	24	32
Guy Charbonneau	11	16	27
Luc Boucher	12	13	25
Sylvain Harvey	2	11	13
Mario Canuel	2	7	9
Francis Lapierre	2	4	6
René Paquin	0	5	5
x — Alex Daviault	0	1	1
Patrick Roy	0	1	1

Coupe Molson (Première tranche)

	Total
René Breton	8
Sylvain Charland	7
Gaétan Malo	6
Jocelyn Gauvreau	5
Stéphane Lepage	4
Francis Lapointe	3
Marc Lemay	3
Patrick Roy	3
Martin Bouliane	2
Daniel Lamirande	2

(Deuxième tranche)

	1	2	3	Total
Martin Bouliane	1	2	0	7
Sylvain Charland	1	2	0	7
Francis Lapointe	1	1	2	7
Jocelyn Gauvreau	2	0	0	6
Guy Charbonneau	1	1	1	6
Marc Lemay	0	2	1	5
René Breton	1	0	1	4
Gaétan Malo	1	0	0	3
Claude Kirouac	0	1	0	2
Stéphane Thivierge	0	1	0	2
Stéphane Lepage	0	0	1	1

Compteurs de la LJMQ

		B	A	PTS
Lafontaine, P.	Ver	93	119	212
Lemieux, M.	Lav	80	92	172
Verret, C.	TR	65	107	172
Turgeon, S.	Hul	48	97	145
Adey, P.	Hul	51	90	141
Cool, J.-M.	Ver	59	72	131
Pigeon, D.	Qué	52	77	129
Doucet, B.	Hul	57	70	127
Vilgrain, C.	Lav	43	80	123
Lavoie, R.	Chi	49	71	120
Courteau, Y.	Lav	44	76	120

LIGUE AMÉRICAINE
Division nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Fredericton	68	38	22	8	295	231	84
N.-Ecosse	67	33	29	5	314	276	71
Maine	67	32	28	7	273	259	71
Adirondack	67	29	33	5	275	282	63
Moncton	65	26	33	6	238	255	58
Sherbrooke	67	20	43	4	240	305	44

Division sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Rochester	68	40	21	7	323	271	87
New Haven	65	31	28	6	271	264	68
Hershey	66	32	30	4	254	260	68
Binghamton	67	31	30	6	268	278	68
St. Catharines	67	29	33	5	282	300	63
Baltimore	67	27	31	9	294	308	63
Springfield	67	27	34	6	239	267	60

Mardi
Hershey à St. Catharines
N.-Ecosse à Sherbrooke
Mercredi
N.-Ecosse à Adirondack
St. Catharines à Baltimore
Moncton à Hershey
Fredericton au Maine
Binghamton à Rochester

Le club des experts

Ex-instructeur en chef des Rams de Los Angeles, il a conduit son équipe à une seule participation au Super Bowl, laquelle a été marquée par une défaite aux mains des Steelers de Pittsburgh. Il a été congédié à la fin de la dernière saison à la suite des résultats pitoyables de l'équipe. Qui est-il?
Réponse demain.
Réponse d'hier: Peter Mahovlich.

Neuf points sur 16 pour les Maroons au Massachusetts

WATERLOO(FB) — Les Maroons de Waterloo ont connu un bon séjour à Bedford-Lexington, au Massachusetts, en récoltant quatre victoires et un match nul en huit parties.

Les Maroons pee-wees ont le mieux fait en récoltant des victoires de 8-1 et 4-1. **"Nous avons joué contre un excellent gardien qui avait évolué au tournoi international pee-wee de Québec avec l'équipe des Braves de Boston. Il a été pas mal occupé dans les deux parties avec une quarantaine de lancers à chaque fois"**, dit Peter Treacy, le gérant de la formation pee-wee et responsable du voyage.

Dans les autres matches au programme, les Maroons atomes ont gagné 9-1 avant de faire match nul 4-4, les bantams ont perdu 4-3 avant de l'emporter 5-1 et les midgets ont perdu deux fois par un score identique de 9-3.

"C'est le voyage qui a amené le plus de monde depuis les débuts de cet échange. Nous avons eu trois autobus remplis à pleine capacité, dont uniquement avec les parents des joueurs, alors qu'au cours des années précédentes, nous avions un total de deux autobus", lance Treacy.

Il faut rappeler que sept équipes de Bedford seront à Waterloo du 8 au 10 avril, dont trois de classe participation qui disputeront des parties aux équipes de Waterloo dans les catégories pee-wee, bantam et midget.

BONNE JOURNEE A TOUS
JEAN MICHEL et son équipe
BIÈRE Laurentide ALE
MOLSON BIÈRE EXPORT ALE

MOLSON Légère Light
MOLSON BRADOR

(Photo LA PRESSE CANADIENNE)

L'enregistrement des athlètes du deuxième bloc: tous y passent...

En haltérophilie

Des records pour TARDIF chez les 52kg

par Michel LAJEUNESSE

ST-LÉONARD (PC) — Les Jeux du Québec s'adressent surtout à la masse, ce sont les jeux de la participation, mais n'allez surtout pas le dire aux haltérophiles du Centre du Québec. Ils ne vous croiraient pas.

Les Jeux du Québec ont toujours permis aux leveurs québécois de se faire connaître, de se distinguer et de faire un premier pas vers une carrière internationale.

Les exemples sont nombreux et deux de ces haltérophiles ont vu leurs marques des Jeux être abaissées par le même leveur de Victoriaville hier.

Bernard Tardif, de Victoriaville, a en effet abaissé trois marques des Jeux hier dans la catégorie des 52 kilos, catégorie qu'il a dominée très largement.

Après avoir abaissé la marque de 95 kilos de Sylvain Rajotte à l'épaulé-jeté avec une levée de 96 kilos, Tardif s'est même permis un quatrième essai de 105.5 kilos, qui lui aurait assuré le record canadien junior.

"C'est moi qui voulais essayer le record canadien, a dit Tardif, trois médailles pendant à son cou. **Je voulais tout simplement l'essayer pour l'essayer, je n'avais rien à perdre".**

Tardif n'avait en effet rien à perdre, il était de loin supérieur à tous ses concurrents.

A l'arraché, avec un effort de 75.5 kilos, il avait abaissé une marque de Luc Chagnon et son total de 171.5 kilos représentait également une nouvelle marque des Jeux du Québec.

Standards canadiens

Comme ses prédécesseurs, Tardif veut faire une carrière en haltérophilie et les Jeux du Québec n'étaient qu'une étape, un premier pas.

Dès ses premiers essais, il était bien évident qu'il avait toutes les chances pour réussir, mais il avait tout de même quelque chose à prouver. **"Non, je n'étais pas certain de remporter les médailles ici. Je venais surtout pour réaliser les standards canadiens. Bien sûr, j'espère faire carrière en haltérophilie. J'en suis à ma troisième année et je dois dire que je n'étais pas plus fort que les autres gars de mon âge quand j'ai commencé. Maintenant, mon but sera de mériter une place au sein de l'équipe nationale".**

Tardif est arrivé lundi soir à St-Léonard et il a tôt fait de remplir sa mission hier.

"On dirait que je viens tout juste d'arriver, a-t-il mentionné. **Maintenant, je vais pouvoir m'amuser".**

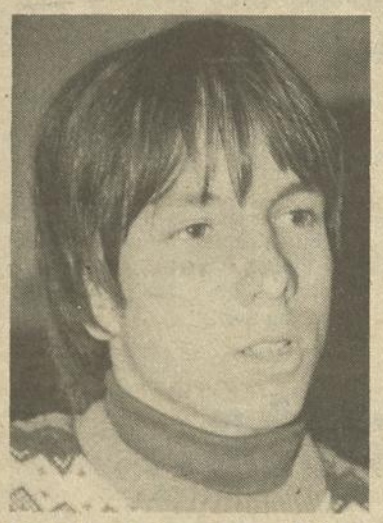
Pour les haltérophiles de la région

Une bonne journée et quatre médailles

GRANBY — La région Richelieu-Yamaska a bien entamé le deuxième bloc des Jeux du Québec, hier, en récoltant quatre médailles, toutes en haltérophilie.

Deux ont été obtenues par Eric Massé, de St-Valérien, qui a

Fernand Bélanger



Une bonne journée en ski alpin pour Martin Laplante. (Photo Alain Dion)

terminé en troisième place à l'arraché et au total combiné des épreuves dans la catégorie des 45kg et moins. Il est aussi venu bien près de récolter une troisième médaille en prenant le quatrième rang à l'épreuve de l'épaulé.

Un autre homme fort de la délégation Richelieu-Yamaska, Denis Desgranges, a récolté la médaille de bronze à l'épaulé et au total combiné des épreuves de la classe 52 kg et moins.

Autres disciplines

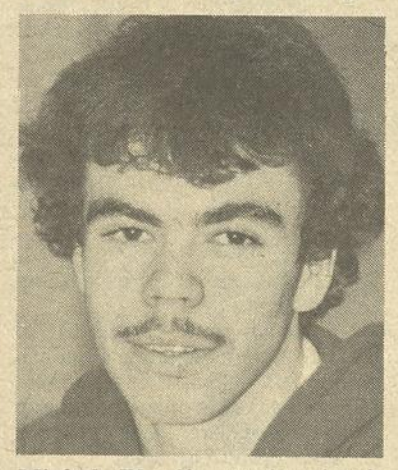
La formation de volleyball de Richelieu-Yamaska a connu une bonne journée en remportant quatre victoires en six rencontres. Les gars de l'équipe du Richelieu Valley High School (McMasterville) ont disposé de l'Outaouais 15-4 et 15-3, de Montréal-Concordia 15-7 et 15-7, du Saguenay-Lac-St-Jean 15-6 et 15-6, avant de s'incliner devant Laval 15-7 et 15-13.

Du côté du patinage de vitesse, Luc Richard, l'unique représentant de la région, a terminé en 14e place dans la course de 600m.

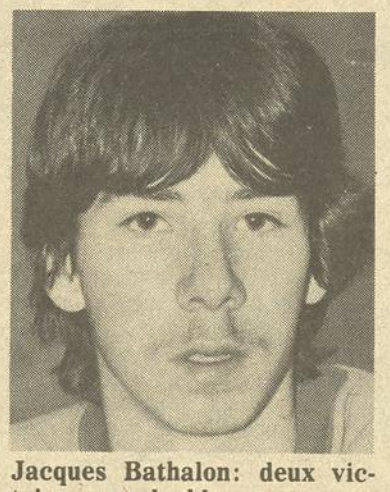
Du côté du badminton, les athlètes de Richelieu-Yamaska ont bien débuté en remportant cinq de leurs sept rencontres, contre le Sud-Ouest et la Rive-Sud. Et au moment d'aller sous presse, Richelieu-Yamaska menait 4-1 dans son troisième et dernier match de la journée.

"Tous les membres de l'équipe ont bien fait jusqu'ici puisque nous n'avons perdu que cinq parties sur 21, ce qui est très bon. Pour un, Michel Plouffe a remporté toutes ses parties en simple masculin", a faire remarquer Rolland Brouillard, l'instructeur-chef de l'équipe de Cowansville et un des deux accompagnateurs de la délégation de badminton.

"Il va falloir gagner nos deux autres matches de mercredi, pour finir en première place de notre section et accéder aux demi-finales, ce qui nous permettrait de mériter au moins une médaille de bronze. Les demi-finales auront un format de tournoi-rotation et les deux premières régions vont aller à la finale jeudi matin", conclut Rolland Brouillard.



Michel Plouffe, trois victoires en simple au badminton. (Photo Alain Dion)



Jacques Bathalon: deux victoires en double en compagnie de Plouffe. (Photo Alain Dion)

Ski: la jeunesse

"Notre principal désavantage, c'est que l'équipe est composée d'athlètes assez jeunes qui n'ont pas beaucoup d'expérience, alors que plusieurs autres régions ont des skieurs qui ont plusieurs années d'expérience. Je pense qu'à l'heure actuelle, on se situe au milieu du peloton", faisait remarquer Gilles Tétreault, un des deux accompagnateurs de l'équipe de ski alpin, en fin de soirée.

"La piste (Belle-Neige) **était en assez bon état en matinée, mais la neige était plus molle en après-midi. C'était la seule piste potable du club grâce à la neige artificielle. Les jeunes ont eu à faire face à un parcours technique assez difficile, mais ils se sont bien débrouillés"**, poursuit Tétreault.

Les épreuves de ski se terminent aujourd'hui avec la présentation du slalom spécial.

Un recul en gymnastique

La compilation du premier bloc est maintenant terminée et l'équipe de gymnastique de Richelieu-Yamaska a terminé neuvième, sur 18. Ce résultat constitue une baisse de six rangs par rapport à 1981 où la région avait fini en troisième place. Cependant, cette fois-ci, la région ne comptait pas une délégation complète, ce qui a nui aux résultats d'ensemble.

•••

La ville de St-Léonard abrite des citoyens de trois ethnies différentes: les francophones, les italophones et les haïtiens. Lundi soir, les membres de la presse ont été conviés à un repas haïtien par le comité organisateur des Jeux du Québec, alors qu'hier soir, les membres des missions prenaient part à un repas italien.

•••

Les jeunes gens venus de toutes les régions de la province pour participer aux Jeux du Québec pensent parfois à autre chose que leur discipline sportive. Justement, leurs amis de la place ont monté un spectacle de music-hall à l'auditorium de la polyvalente. Le public formé d'athlètes, de bénévoles et d'autres curieux a tellement apprécié que la revue aura été reprise plusieurs fois d'ici la fin de semaine.

Brigitte Grégoire, d'Adamsville, une bénévole qui raffole de sa tâche

ST-LÉONARD — **"C'est vraiment le "fun" comme atmosphère. On s'entraide beaucoup entre régions. Par exemple, à un moment, je vais prendre les appels pour les gens de la mission voisine et quand je dois m'absenter, on nous rend le même service"**.

Brigitte Grégoire, d'Adamsville — secrétaire de la mission Richelieu-Yamaska — exprime en ces termes le climat de fraternité qui règne à l'intérieur de la salle des missions.

C'est dans cette salle, située au rez-de-chaussée de la polyvalente St-Exupéry à St-Léonard, que les bénévoles des 18 régions présentes aux Jeux du Québec ont leur quartier général.

"Mon travail consiste à répondre aux téléphones des parents qui veulent se renseigner sur les lieux et les dates des compétitions. Il s'informent aussi des résultats de leurs enfants. En plus, il faut tenir à jour le cartable des résultats, répondre aux questions des journalistes ou aux responsables des autres missions.

Mais je suis chanceuse. Je ne reste pas accrochée à mon bureau toute la journée. Il y a différentes personnes qui viennent prendre la relève et je vais faire un tour aux compétitions", poursuit Mlle Grégoire, qui s'occupe depuis quelques mois du service des loisirs à Adamsville.

"C'est la deuxième fois que je viens aux finales provinciales. En 1980, j'étais allée à Thetford-Mines comme coach de l'équipe de ballon sur glace. C'était pas mal intéressant. Les équipes des autres régions nous encourageaient pendant nos parties et on faisait pareil après, quand nous étions dans les estrades", fait remarquer Brigitte Grégoire.

"Une des grosses différences quand tu travailles à la mission, c'est que tu commences une journée avant le début des Jeux et tu restes au moins une dizaine de jours en tout. Quand j'étais allée à Thetford-Mines, j'étais restée seulement trois jours, soit la durée de la compétition de ballon sur glace".

"Ce qui est enfin très intéressant, c'est de voir le fonctionnement des Jeux du Québec, de l'intérieur. C'est là qu'on réalise que ça prend l'effort de chaque personne pour que ça fonctionne bien".

ZAYAK blessée, éliminée, et triste...

HELSINKI (AFP) — L'ouverture de la compétition féminine des championnats du monde de patinage artistique a été marquée, hier à Helsinki, par un coup de théâtre avec l'abandon, sur blessure à une cheville, de la tenante du titre l'Américaine Elaine Zayak, après la deuxième figure imposée, au terme de laquelle elle n'occupait que la 11e place.

Depuis plusieurs jours, Zayak souffrait de la cheville droite après s'être blessée à l'entraînement. Elle a suivi un traitement pour tenter de défendre ses chances, mais le jour de la compétition, la douleur a été trop vive pour lui permettre de continuer.

Dixième après la première épreuve, 11e après la deuxième, elle a décidé de renoncer à la compétition, considérant que la route du titre mondial lui était barrée. Elle a quitté la patinoire en pleurs.

Sumners très bien placée

Ainsi, après cet abandon surprise, la compétition féminine est-elle devenue très ouverte. La championne des Etats-Unis, Rosalynn Sumners, qui avait devancé Zayak il y a quelques semaines pour le titre national, est néanmoins bien partie, occupant la première position. Sixième des championnats du monde l'année passée, elle pourrait bien connaître la consécration vendredi soir.

Enfin, la Soviétique Elena Vodorezova, l'Allemande de l'ouest Claudia Leistner et la Canadienne Kay Thompson paraissent en mesure, elles aussi, de viser une place sur le podium grâce à leurs qualités de patineuses. Thompson est 6e avec 3,6 points comparativement à 1,8 pour la Soviétique.

La compétition féminine se poursuivra aujourd'hui avec le "programme court".

DILKS: ses chances sont bonnes

Les vétérans des Expos sur le qui-vive

par Daniel CAZA

MIAMI (PC) — Ne racontez pas à Jeff Reardon que tous les lanceurs qui faisaient partie de l'équipe des Expos, l'an dernier, sont assurés de demeurer avec l'équipe en 1983.

Le pompier par excellence des Expos estime que la compétition est très vive à l'entraînement et que les vétérans ne pourront se permettre un trop grand laisser-aller, sinon ils pourraient être désagréablement surpris.

"Il est évident qu'un gérant considère toujours la fiche antérieure d'un vétéran, dit-il. Mais, avec le talent des jeunes lanceurs à ce présent camp d'entraînement, je serais le dernier surpris d'apprendre que l'un de ceux-ci soit parvenu à percer avec le grand club."

Reardon est bien placé pour discuter du sujet. Il est presque arrivé lui-même à reléguer un vétéran aux oubliettes quand, en 1979, il avait été le dernier joueur à être cédé aux filiales des Mets de New York. De plus, il y avait pris part comme joueur invité, puisqu'il ne possédait aucune expérience des rangs AAA.

"On m'avait alors préféré Jesse Orosco, un autre joueur invité qui, lui, n'avait jamais oeuvré dans la catégorie AA, rappelle Reardon. **Orosco avait l'avantage d'être gaucher."**

Ainsi, deux joueurs invités avaient brouillé les cartes chez les Mets, cette année-là.

Approche de Virdon

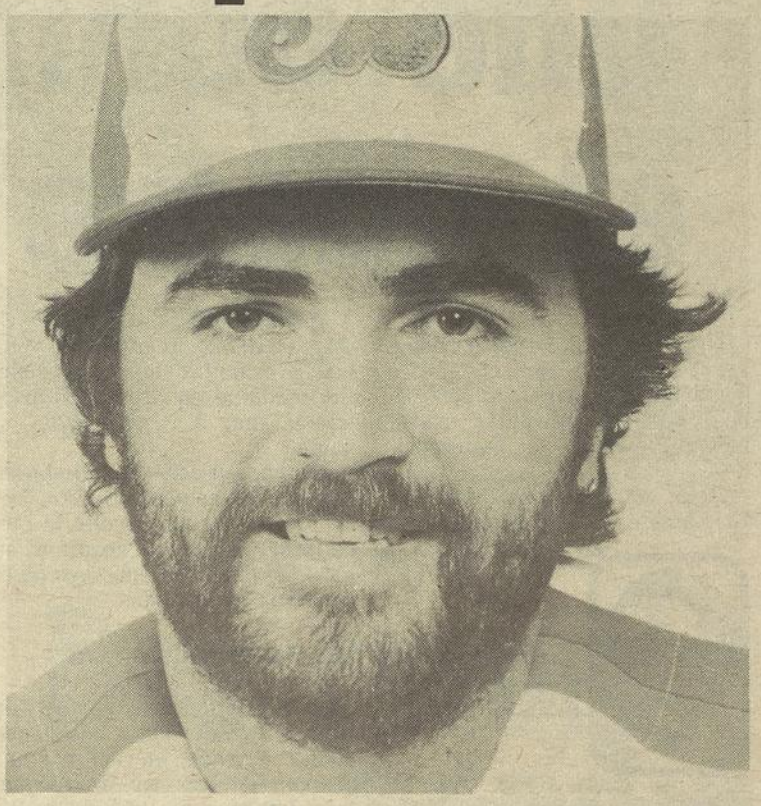
En outre, Reardon renforce ses propos lorsqu'il fait allusion au gérant Bill Virdon:

"Depuis le début du camp, je me suis aperçu que Virdon va donner une véritable chance à tout son personnel, qu'il fasse partie de la liste des 40 joueurs éligibles ou de celle des invités, dit-il. **Il nous garde tous sur le qui-vive. Sur cet aspect, il me fait penser à Joe Torre. Il n'hésitera pas à faire confiance à la jeunesse, si un vétéran n'offre pas le rendement qu'il désire."**

Par ailleurs, on sait que, lundi, Virdon a fait l'éloge du gaucher Darren Dilks. Pourtant, le pilote des Montréalais n'est pas du genre à s'emballer devant les performances de ses hommes et il a alors vite fait d'ajouter que Dilks bataille pour un poste au même titre que 12 autres artilleurs.

De son côté, Reardon croit-il aux chances de Dilks de demeurer avec l'équipe?

"Pourquoi pas? tranche-t-il. **Il n'existe aucun règlement qui stipule qu'un joueur invité, même s'il ne possède pas beaucoup d'expérience, ne peut graduer dans les ligues majeures.**



Jeff Reardon ne serait pas surpris de voir un vétéran céder sa place à une recrue.

(Photo LA VOIX DE L'EST+)

"Spécialement sous la férule de Bill Virdon..." a-t-il conclu.

Il reste donc à Dilks de convaincre le mentor des Expos qu'il est meilleur que l'un des lanceurs suivants: Dave Tomlin, Ray Burris, Dan Schatzeder, Randy Lerch, Bryn Smith, ainsi que toutes les autres recrues participant au camp.

Ses chances sont-elles bonnes?

"Oui, s'est contenté de répondre Virdon, sans vouloir aller plus loin. Mais il est encore tôt à l'entraînement."

VIRDON goûte à la défaite...

par Daniel CAZA

MIAMI (PC) — Bon. Les Expos ont subi leur première défaite sous la férule de Bill Virdon. Ils ont baissé pavillon 11-5, hier, face aux Orioles de Baltimore, devant seulement quelques centaines de spectateurs, à Miami.

Et puis après?

Ce revers n'empêchera personne de dormir. Surtout pas Virdon lui-même.

Les Orioles ont marqué sept de leurs points contre les recrues Bill Sattler et Mark Shuler, au cours des septième et huitième manches, pour effacer un retard de 5-4.

"A l'exception des deux dernières manches, ce fut du bon baseball", a analysé le gérant des Expos.

Du bon baseball, vous dites, quand Warren Cromartie paraît mal sur deux coups sûrs de l'adversaire au champ droit, en plus de mal juger un long ballon, en huitième manche, pour inscrire à sa fiche une erreur de trois buts?

"C'est vrai que la défensive s'est comportée paresseusement en quelques occasions aujourd'hui, répond Virdon. **Mais ce ne fut pas seulement le cas de Cromartie. Certains de ses coéquipiers se sont aussi permis quelques moments d'inattention."**

Par ailleurs, le débutant Charlie Lea a été retiré du match après un retrait à la troisième manche, ayant été atteint au front par une balle claquée en flèche par Al Bumbry.

Lea n'a pas été blessé sérieusement et, fait cocasse, il a été complice du retrait lorsque la balle a ricoché directement dans le gant du joueur de premier but Ken Phelps, sans toucher au sol.

Ce fut là le seul véritable moment où la chance a tourné du côté des Expos hier après-midi.

En fait, là où ça comptait le plus, car la défaite, aussi cuisante soit-elle au camp d'entraînement, est moins tragique que la perte d'un lanceur de la rotation régulière.

RESTAURANT — DELICATISSEN

SPÉC: Smoked meat, Poulet B.B.Q. Steak sur charbon Mets Italiens, Pizza avec licence complète. Maintenant ouvert, salle de réception à votre disposition.

378-3768
302, PRINCIPALE, GRANBY

CE SOIR MERCREDI
le 9 MARS
LES BISONS DE GRANBY
reçoivent
LE JUNIOR DE VERDUN
à 19h30

L-18670

TAVERNE DES LOISIRS ENR.
Prop.: Jean-Guy Grenier
"LA VRAIE PLACE POUR LES TOURNOIS DE TOUTES SORTES"
Aussi à votre disposition, menu du jour.
378-7832
408, rue ARMAND — GRANBY

Un but avec moins de trois minutes à faire

Henderson procure une nulle aux Maple Leafs

MONTRÉAL — Une bévue de Steve Shutt en territoire neutre a conduit à un but de Bill Henderson, à 17:18 du troisième tiers, et le Canadien a dû se contenter d'un verdict nul de 3 à 3 face aux pauvres Maple Leafs de Toronto, hier soir, au Forum de Montréal.

Henderson a complété un jeu de Terrion et Harris pour y aller d'un 25e but cette saison, au grand plaisir de ses coéquipiers. Deux points amassés au Forum, c'est quelque chose quand vous traîner dans les bas-fonds de la LNH...

La vie est dure pour Doug Wickenheiser.

Après s'être trouvé dans la délicate situation de devoir surveiller Denis Savard deux jours plus tôt à Chicago, il a entrepris le match d'hier devant Dan Daoust, un centre qui n'était même pas jugé assez bon pour le Canadien en décembre.

La stratégie est venue bien près de profiter au Canadien puisque Mark Napier a lancé en plein sur le poteau du but dès la première minute de jeu.

Mais c'est Mario Tremblay qui a ouvert le pointage. Le "Bleuet bionique" n'a mis que 2:43 à obtenir un point pour un 13e match de suite contre les Maple Leafs de Toronto, en convertissant une passe parfaite de Pierre Mondou, placé derrière le filet.

Le Canadien a poursuivi son attaque et Tremblay a obtenu son deuxième but de la rencontre et son 26e de la saison au cours de la 11e minute de jeu, encore une fois assisté de ses inséparables compagnons Mondou et Mats Naslund. Dès ce moment, ceux-ci ont semblé commencer à chercher Tremblay pour l'aider à reussir un tour du chapeau.

Ralentissement

Les autres trios du Canadien ont ralenti leur allure par la suite, Guy Lafleur et Keith Acton étant victimes de la lenteur de Ryan Walter, et au début de la seconde période, Rick Wamsley a dû se signaler à plusieurs reprises pour empêcher les Leafs de s'inscrire au pointage.

Le juge de lignes Wayne Forsey ne s'est pas présenté pour cette deuxième période, souffrant d'une violente grippe intestinale.

Robert Picard, lui, a quitté la patinoire en laissant une longue trace de sang après avoir été coupé au menton.

Le Tricolore n'a pas connu une forte deuxième période, mais Guy Lafleur a porté le compte à 3-0 grâce à un but chanceux réussi lorsque son lancer inoffensif a dévié sur le bâton de Barry Melrose pour surprendre Mike Palmateer.

Les Leafs ont cependant repris ce but par l'entremise de Bill Derlago, 44 secondes avant la fin de la période et sont venus bien près d'ajouter un deuxième but pendant une punition à Bob Gainey.

L'instructeur Mike Nykoluk a même tenté le tout pour le tout en retirant son gardien lors d'une mise au jeu en territoire du Canadien avec trois secondes à faire dans la deuxième période.

Daoust va bien

Dan Daoust, qui s'est entretenu longuement avec Richard Sévigny lors de l'exercice d'hier midi, totalise 13 buts, 29 passes et 42 points en 36 matches avec les Maple Leafs. Malgré tout, l'instructeur du Canadien, Bob Berry, croit qu'il est inutile de revenir sur le passé et refuse de dire s'il donnerait à nouveau son accord à se départir de Daoust sachant ce qu'il sait aujourd'hui.

•••

Des journalistes de Toronto ont lancé une campagne pour faire élire le centre montréalais le joueur le plus utile à son equipe. Depuis son arrivée à Toronto en compagnie de Gaston Gingras, l'équipe joue pour une moyenne d'exactement .500, en dépit d'un match nul et quatre défaites à ses cinq derniers matches avant de se présenter au Forum.

•••

Daoust épousera une jeune fille de Cornwall le 26 juillet. Gaston Gingras songe aussi à prendre épouse cet été. La vie torontoise peut-être...

•••

Parlant de Jim Benning, un défenseur de 19 ans à sa deuxième année avec les Leafs, Gingras a déclaré: "Il me fait penser à moi il n'y a pas si longtemps. Il réagit comme je le faisais et rentre au banc la tête basse et comme découragé dès qu'il fait une erreur". Benning fut le premier choix des Leafs et le sixième en tout au repêchage de 1981.

•••

Le Tchécoslovaque Peter Ihnacak vient de découvrir une belle tradition nord-américaine. L'excellente recrue, qui compte déjà 23 buts, a été initié et n'a presque plus un poil sur la tête.

•••

Blessé à une hanche, Rick Green a raté le match d'hier pour le Canadien.

•••

Quant à Mario Tremblay, il tentait d'obtenir au moins un point pour un 13e match de suite face aux Maple Leafs. Il a totalisé 19 points au cours des 12 derniers affrontements contre les Torontois.

Le sommaire...

Première période

1. **Montréal**: Tremblay 25 (Mondou, Naslund) 2:43
2. **Montréal**: Tremblay 26 (Mondou, Naslund) 10:23

Pénalités — Gavin (T) 12:15, Nilan (M) (inconduite) 18:19, Acton (M) 19:46.

Deuxième période

3. **Montréal**: Lafleur 21 (Robinson) 10:25
4. **Toronto**: Derlago 11 (Farrish, Vaive) 19:16

Pénalités — Picard (M) 3:52, Korn (T) 8:32, Nilan (M) 12:09, Gainey (M) 19:39.

Troisième période

5. **Toronto**: Harris 15 (Salming) 3:33
6. **Toronto**: Henderson 25 (Terrion, Harris) 17:18

Pénalités — Gainey (M) et Vaive (T) (majeures) 5:13, Salming (T) 5:35, Carbonneau 14:37.

Tirs au but

Toronto	6	11	10	— 27
Montréal	13	7	11	— 31

Gardiens — Mike Palmateer, Toronto; Rick Wamsley, Montréal.

Bill Derlago n'a pas la vitesse de Mats Naslund et hier, le Torontois a trouvé une façon de freiner les élans du jeune Suédois...

(Photo LA PRESSE CANADIENNE)

Encore et toujours Phil Mahre

VAIL, Etats-Unis (AFP) — L'Américain Phil Mahre, assuré de gagner une troisième fois consécutive la Coupe du monde de ski alpin après sa victoire de lundi dans le slalom géant d'Aspen, a remporté, brillamment, mardi, le slalom géant de Vail (Colorado) en devançant, une seconde fois, le Suédois Ingemar Stenmark.

Deuxième de la première manche, l'Américain a réussi à combler son retard (4100e de seconde) sur Stenmark en effectuant un second parcours très agressif. Le tracé était moins tourmenté que celui de la première manche et, attaquant à outrance, se jetant d'une porte à l'autre dès le portillon de départ, Phil Mahre refit assez aisément son handicap, obtenant le deuxième meilleur temps.

Un secret espoir

Ce dernier, malgré son excellente troisième place, perd cependant la première au classement de la Coupe du monde de slalom géant, dépassé par Stenmark. En outre, il est directement menacé par l'Américain pour la deuxième place, Mahre ne comptant plus que deux points de retard sur lui.

Dans les dispositions d'esprit qui sont les siennes actuellement, Phil Mahre, devant son public, apparaît imbattable aux yeux de ses rivaux. Depuis que les skieurs ont franchi l'Atlantique pour entamer leur tournée nord-américaine, l'Américain a remporté deux victoires en deux courses, après une excellente 9e place en descente à Aspen.

Mahre pourrait arrêter la compétition dès maintenant. Mais l'Américain n'y songe pas pour l'instant. Il participera notamment, en fin de semaine, à la descente de Lake Louise (Canada) et, pourquoi pas, avec le secret espoir d'inscrire son nom au palmarès d'une course de vitesse.

HOCKEY

LNH

Boston 11, Québec 5
Edmonton 9, Hartford 4
Washington 5, New Jersey 4
Chicago 4, Philadelphie 1

LJMQ

Drummondville 1, St-Jean 10

LAH

Hershey 3, St. Catharines 1

17 PHARMACIES

Cumberland

Des économies 7 jours par semaine

SEMAINE DE BÉBÉ!

Prix valables du 9 au 15 mars 1983 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous invitons le consommateur à s'assurer de la disponibilité des articles en vente pour une succursale donnée.

MasterCard VISA

CUMBERLAND
SHAMPOOING POUR BÉBÉ
500 ml
1.59

PAMPERS
COUCHES PREMIERS PAS
BOITE DE 24
4.44

SECOND DÉBUT
LOTION AVEC C.E.F. 1200
OFFRE DE POMPE GRATUITE - 240 ml
8.99

LISTERMINT
GARGARISME ET RINCE-BOUCHE
750 mL
2.65

CUMBERLAND POUDRE POUR BÉBÉ 400 g. **1.99**

CUMBERLAND CURE-OREILLES BOITE DE 180 **89¢**

NOUVEAU! DE TAMPAX SERVIETTES MAXI-MINCES BOITE DE 30, REG.: SUPER: 3.69 **3.19**

FOAMY DE GILLETTE MOUSSE A RASER REG./ MENTHOL LIME/MUSK, 300 mL **1.77**

CUMBERLAND PATE D'IHLE 550 ml **4.25**

CUMBERLAND HUILE POUR BÉBÉ 500 mL **2.49**

CUMBERLAND GELÉE DE PÉTROLE 454g **1.99**

WOODWARD EAU DIGESTIVE ANTICOLIQUE 150 mL **99¢**

PLAYTEX ENSEMBLE DE BIBERONS **6.89**

PLAYTEX SACS A JETER APRES USAGE 100 SACS **2.99**

BARRIERE A & H CREME SILICONE POUR LA PEAU, 100 g **2.98**

LUNETTES DE SOLEIL
TOUS NOS MODELES SAHARA DE $16.00 et $18.00 RÉDUITS A
7.88

QUOI DE NEUF CHEZ CUMBERLAND!

SAC A BANDOULIERE
AJUSTABLE AVEC POCHETTE ET FERMETURE ÉCLAIR CHOIX DE COULEURS PIECE **8.95**

PHOTOS COULEUR!
*TOUS FILMS COULEURS DE 12 POSES **3.49**
*PROCEDE C-41
OFFRE SPÉCIALE JUSQU'AU 22 MARS

DE NOTRE DÉPARTEMENT PROFESSIONNEL!

BAUSCH & LOMB SOLUTION SALINE pour lentilles souples 240 ml **1.98**

BAUSCH & LOMB SOLUTION DE TREMPAGE pour lentilles souples 240 mL **3.99**

BAUSCH & LOMB COMPRIMÉS DE NETTOYAGE pour lentilles souples 24 comprimés **5.98**

CONTAC-C POUR LE SOULAGEMENT DES RHUMES ET FIEVRES DES FOINS. 10 CAPSULES **1.69**

TINACTIN FONGICIDE POUR LE PIED D'ATHLETE CREME 15 g OU SOLUTION 15 mL **2.99**

CORICIDIN-D DÉCONGESTIONNANT CONTRE LE RHUME FORMAT BONI 36 DRAGEES **1.99**

ARRID DÉSODORISANT EN AÉROSOL ASSORTI, 200 ml **1.89**

ORAL-B BROSSE A DENTS ASSORTIE, PIECE **93¢**

TOPOL POLI A DENTS POUR LES FUMEURS 100 mL **3.29**

MARIGOLD GANTS DE LATEX EMBALLAGE JUMELÉ PETIT, MOYEN, GRAND **1.98**

CHIFFONS-J DE JOHNSON & JOHNSON DURABLES ET RÉSISTANTS BOITE DE 10 **1.39**

BIC STYLOS A BILLES PAQUET DE 3 VALEUR DE 1.17 **69¢**

CARTES D'INDEX 3" x 5", PAQUET DE 100 **79¢**

S.O.S. TAMPONS A RECURER BOITE DE 10 **69¢**

SUPER SPÉCIAUX DE NOTRE BOUTIQUE DE COSMÉTIQUES

SAVONS "OLD ENGLISH" IMPORTÉS D'EUROPE MIMOSA, LAVENDE OU MUGUET DES BOIS. PIECE **49¢**

GRATUIT! DE CLAIROL SHAMPOOING CONDITION. 200 ml AVEC TOUT ACHAT DE SHAMPOOING COLORANT Miss CLAIROL de CLAIROL

MARCELLE CREME HYDRATANTE 110 mL OU LOTION HYDRATANTE 120 mL VOTRE CHOIX **4.99**

ENSEMBLE DE MASSAGE ELANCYL COMPRENANT LE GANT ELANCYL GARNI D'UN SAVON ET UNE CREME 95 g **18.95**

SESSU CIRE DÉPILATOIRE ENTIEREMENT NATURELLE EXCLUSIVE A CUMBERLAND. 200 g **8.95**

FRAGRANCE DE LA SEMAINE
FIDGI
DE GUY LAROCHE

SAVON A L'ABRICOT IMPORTÉ D'EUROPE PIECE **1.29**

SAC A COSMÉTIQUES A FINI GLACÉ CHOIX DE COULEURS. PIECE **2.49**

L-1901B

HEURES D'OUVERTURE:
Lun., Mar., Mer.: 9.00 a.m. - 9.00 p.m.; Jeu., Ven.: 9.00 a.m. - 10.00 p.m.
Samedi: 9.00 a.m. - 6.00 p.m.; Dimanche: 9.30 a.m. - 6.00 p.m.

PLAZA GRANBY

338 St-Jacques
GRANBY
372-4447-48

VISA MasterCard